El hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

18 DE AGOSTO DE 1944
Año XL Nº 1818

KRAFT

LE OFRECE TAMBIEN...



...una fina mayonesa — tipo casero — elaborada con aceite fino, huevos seleccionados, condimentos importados y... como toque maestro, jugo de Limones Frescos.



..¡algo nuevo! una verdadera "especialidad" para los fiambres, el pescado, las ensaladas, los sandwiches y bocaditos. Una combinación deliciosa de la rica Mayonesa Kraft, con encurtidos seleccionados, finamente picados.





UD. PUEDE HACER "MILAGROS EN LA COCINA" CON LOS RIQUISIMOS QUESOS KRAFT



¡Sencillo y Riquísimo!
COLIFLOR HERVIDA CON SALSA VELVEETA
(o chauchas, cebollas, espárragos, etc.)

Empecemos por la salsa. Ud. no tiene más que derretir despacio a baño maría, 200 gramos de Queso Velveeta Kraft y agregar 1/4 taza de leche, revolviendo bien hasta que esté cremosa. Y ya está. Ya tiene lista, como por milagro, una salsa suave, dorada, ¡riquísima! con la que puede preparar una serie interminable de platos rápidos, nutritivos y económicos. Con verduras, con huevos, con pescado, con arroz... la salsa Velveeta es algo fino, distinto, ¡muy delicado!

Y todavía más. Los Quesos Kraft son deliciosos como postre y exquisitos para preparar sandwiches y bocadillos "especiales". ¡Tenga siempre una "reserva" de Quesos Kraft!

VELVEETA: El favorito de los niños. (En cajas de 200 y 400 gr., entero)



AHORA TAMBIEN EN ENVASES DE 8 PORCIONES



AMERICANO Acentuado y rico sabor a Cheddar.

PIMENTO Ideal para el cocktail.

GRUYERE De textura sabrosa y exquisita.

GRATIS: Envíe este cupón
ALIMENTOS KRAFT ARGENTINA, S. A.
Sadi Carnot 527 - Bs. Aires

Deseo recibir — completamente gratis — el folleto "Exito a la rutina de su cocina"

Nombre: _____
Calle: _____ N° _____
Localidad: _____ F. C. _____
Prov. o Gob.: _____

18 de Agosto de 1944
Año XL — Nº 1818

El hogar

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 142532

SAN MARTIN, EL HOMBRE DEL DESTINO

1850 - 1944

EN 1878, Avellaneda decía al Congreso: "El centenario de San Martín fué la fiesta de la conciliación. Todos llevamos desde aquel día un secreto, recogido entre inefables emociones, y lo divulgamos afirmando que hay un pueblo argentino." Parece, en efecto, que unir a sus compatriotas fuera la empresa de su muerte, como fué darles libertad la de su vida. El no haberlo logrado, ni con sus hazañas ni con sus consejos, fué, acaso, el gran dolor de su existencia; el realizarlo desde la tumba será su máximo desquite contra lo que él llamaba, en horas de desaliento, "mi mala estrella". Su nombre suena entre nosotros como toque de clarín; convoca, agrupa, estrecha las filas: jamás separa. Es cierto que esta virtualidad instantánea de su memoria corresponde a la mejor lección que nos dejó el hombre que en el manifiesto de 1828 definió para toda la vida, con su palabra única de soldado, la ejemplaridad de una conducta: "El general San Martín jamás derramará la sangre de sus compatriotas, y sólo desenvainará su espada contra los enemigos de Sud América."

Pero ni la magnitud de sus hazañas ni su negativa a mezclarse en los entreveros inevitablemente fratricidas de la época — salvaguardando así de toda seria salpicadura su pura gloria de emancipador, — bastarían para explicar el acendrado amor con que la unanimidad argentina lo reconoce — único, incuestionable — el genio tutelar de la nación. Es el menos exclusivamente argentino de nuestros próceres y el que más veneramos. Había nacido en los confines remotos de la patria futura. Fué llevado a la tierra de sus padres niño aún, y abrazó, como sus hermanos, la carrera de las armas, donde lo común es que se acreciente la devoción por la bandera que se sirve. No participó de la iniciativa revolucionaria y se hallaba tan escasamente vinculado a Buenos Aires, cuna del movimiento y por largo tiempo su único sostén, que Alvear se enorgulleció, después, de haber presentado y recomendado, cuando llegaron, juntos, a aquel brillante pero ignorado oficial, recelosamente acogido, que debía salvar a la Revolución dándole sus mayores glorias militares y su trascendencia continental. Logró sus triunfos más resonantes lejos del suelo patrio, aunque defendiéndolo, pues había comprendido, con su genial penetración, que la causa de la libertad argentina no tenía fronteras en el continente. Vivió lejos del país gran parte de su vida: la primera juventud, la ancianidad. Fué Libertador de Chile, Protector del Perú, y sembró con sus estatuas las plazas de casi todas las capitales de América...

Y sin embargo, siendo el más universal es también el más nuestro entre los nuestros, el que está más alto en la jerarquía nacional y más adentro en la libre preferencia de los corazones. Con ningún otro nos identificamos tanto en la plenitud sin reservas de la ciudadanía, en cuanto ésta tiene de profundo, de inmodificable, de distintivo. ¿Es porque es, en verdad, el hombre del destino?

Ante su memoria, nada debe retraerse para dar paso a la gratitud y la admiración; a nada tenemos que renunciar — hombres de ayer o de hoy — para entregarnos a su veneración. No necesitamos aceptarlo "con sus virtudes y sus defectos", ni ubicarlo dentro de una época, ni acallar agravios lugareños, ni envolver en el respeto las disidencias persistentes. El ínfimo reproche a alguna opinión que no trató de imponer se desvanece ante la claridad de su intención. Sin despojarlo de su condición humana, se nos aparece como "el hombre de acción deliberada y trascendental más bien equilibrado que haya producido la revolución sudamericana". Se nos aparece como el hombre en quien la genialidad no necesita llenar el vacío de las grandes virtudes morales. Como Wáshington, parece comprender que los fundadores de naciones deben dejar algo más que una obra, por grandiosa que sea, y el rastro luminoso de un talento, por extraordinario que resulte: ese algo es la indispensable ejemplaridad de la conducta ética, que los constituirá en el modelo integral de las generaciones futuras. El patriotismo es el sentimiento de la perfección. Nada tiene, pues, de extraño que el nuestro se exalte, sobre todo, con la figura histórica que más armoniosamente lo justifica. He aquí por qué es y será el genio tutelar de los argentinos, y por qué nos parece tan sencillo que haya quedado clásica la invocación del tribuno:

"Padre Nuestro que estás en el bronce..."

Estamos identificados con su sentido de la libertad, asimilado a la idea de la patria. Lo estamos con su profundo espíritu democrático que se manifiesta en el respeto a la voluntad de los pueblos, deteniéndolo frente a Lima "hasta que todos los hombres piensen como yo; y no daré un paso más allá de la marcha progresiva de la opinión pública". Lo estamos con el impulso fraternalmente americano de su patriotismo, que lo lleva a combatir en medio continente, hasta que "el tiempo de la opresión y de la fuerza" haya pasado también para los vecinos. Lo estamos con su culto de la independencia nacional, que lo empuja hasta a olvidar "quince años de perseguir a los hombres libres" por parte de un tirano. Nos reconocemos en él, en lo que tiene de mejor y más puro nuestra argentinidad: hasta en ese estoico refugiarse en el silencio, cuando se siente el alma herida por la ingratitud y la incomprensión, que ha pasado a ser un gesto del hombre argentino, reproducido frecuentemente en sus ejemplares superiores...

Vivimos horas revueltas, no exentas de peligros. Buscamos instintivamente el amparo de su inspiración. Y sea por la similitud de las épocas, o porque una cita inicial nos ha traído su nombre a la memoria, el caso es que no resistimos a la tentación de reproducir unas palabras de Avellaneda, pronunciadas cuando los restos gloriosos del prócer — "Deseo que mi corazón descanse en Buenos Aires...", escribió en su testamento — llegaron al país:



"Señor: Oídnos. Las naciones más poderosas están sometidas a trágicas vicisitudes, y la historia de este siglo se halla llena de tristes ejemplos. Señor: proteged la independencia de nuestra patria y la santa integridad de nuestro territorio contra todo enemigo extraño. Que vuestro brazo invisible trace murallas de fierro en las fronteras, para que la bandera que hicisteis flamear en las cumbres más excelsas de la tierra no sea jamás uncida al carro de un vencedor."

UN VIAJE ROMANTICO

Cuento de CARL HAPPEL

Ilustración de RODOLFO CLARO

EL enorme vapor ya se perdía de vista en la bahía de Nueva York con rumbo al Caribe y, sin embargo, un hombre alto y joven todavía lo contemplaba con ojos soñadores.

Ahora que la gente se había ido, el muelle estaba en silencio, el que era turbado sólo por el grito de alguna gaviota.

Abstraído, dió varias vueltas a su sombrero entre las manos y con un suspiro exclamó:

—¡Adós, Sandra! ¡Adiós, pequeña!

Se dió vuelta y vió a una joven de figura flexible y cabellos rubios, que parecía tan sorprendida como él de que otra persona permaneciera aún allí con los ojos puestos en el vapor.

—Sandra es casi mi novia — explicó, turbado. — Era la que estaba vestida de amarillo.

—Oh — dijo ella. — ¿La joven que estaba rodeada de muchachos?... — Se detuvo, enrojeciendo.

El se rió.

—Así es. Me gusta que Sandra sea popular. Además, a ella le agrada estar siempre con jóvenes que la admiran. Bueno, a cualquier chica atractiva le gusta.

—Por cierto, es muy natural.

—Lo cual no significa nada — dijo apresuradamente. — Es a mí a quien quiere. "Jerry", me prometió, "te enviaré un radiograma todos los días." Ninguna joven haría eso si no fuera impulsada por un gran cariño, ¿no?

—¿Qué prueba más convincente puede querer? Mi... mi amigo no me prometió radiogramas. Frank no es una persona demostrativa; sin embargo, también le tengo mucha confianza.

—Por lo que oigo tenemos mucho en común. Siéntese y conversemos un poco; hoy estoy algo deprimido.

La joven se sentó a su lado.

—A mí también me pasa como a usted. Recién miraba al barco deseando estar en él; pero no pudimos arreglar para tener nuestras vacaciones al mismo tiempo.

—Yo también se lo sugerí a Sandra — continuó Jerry, melancólicamente. — Pero ella me aconsejó que sería mejor que yo fuera a Oregón en una excursión de pesca que organizará su padre para septiembre. ¿Cuál es su nombre?

—Gwen. Dicen que Oregón es hermoso.

—Esto es lo que le hacía falta a Sandra. Sol, aire puro... No crea que yo espero que ella se pase todo el día en un sillón en la cubierta. Seguro que bailará y flirteará. ¿De qué otro modo se puede pasar el tiempo en un vapor?

—Yo tampoco creo que Frank se porte como un ermitaño, ni que se encierre en el cuarto de máquinas.

—¡Gwen, es asombroso! Usted tiene la misma manera de pensar que yo. La mayor parte de las personas se pondrían celosas. Por cierto — admitió, — me gustaría ver Puerto Rico, las alegres ciudades...

—Jardines a la orilla del mar — continuó Gwen transportada. — Una anciana haciendo encaje. Noches tibias y perfumadas, susurrantes palmeras. Doce días perfectamente románticos.

—Gwen, ¿por qué no tomamos nosotros también doce días? — preguntó ansioso. — ¿Unas vacaciones románticas?

—No estamos en vacaciones.

—Pero, ¿no tenemos tanto derecho como ellos de divertirnos?

—Suponga que usted se enamora de mí — dijo ella prácticamente.

—Suponga que Frank también se enamora.

—¿De Sandra, por ejemplo?

—Sandra me quiere a mí — contestó impacientemente.

—Y yo lo quiero a Frank.

—Entonces, ¿no ve qué tontería es el suponer? No hay ningún peligro. O... — achicó los ojos al mirarla. — ¿O no ha sido sincera conmigo? ¿Cree usted que los romances a bordo son un error?

—¡Qué tontería!

—Exactamente. Nos haremos de cuenta que estamos de viaje los mismos días que ellos.

—Yo... sí — dijo Gwen. — Pero la atmósfera de un viaje por mar hace parecer todo más natural...

—Ya tendré todo eso en cuenta. Haremos las mismas cosas que ellos hacen; ni nos daremos cuenta que aún estamos en Nueva York. Vamos a pasear por el muelle — continuó, mientras la tomaba del brazo.

ESA noche fueron a "El barco encantado", en la terraza de un hotel, desde donde veían brillar las estrellas. Una campana náutica señalaba una tregua entre baile y baile.

El domingo siguiente decidieron "desembarcar" en San Juan y tomaron el ferryboat para Staten Island.

Al pasar por la construcción circular de piedra de Castle William, en el puerto, Jerry le explicó que se trataba de un fuerte español construído por los conquistadores.

En Staten Island vagaron por calles curvas y pintorescas.

—Chozas de nativos que parecen adheridas a los escarpados despeñaderos de las colinas — señaló Jerry. Y la condujo a un sitio elevado desde donde podían ver el puerto y las islas cercanas.

—Es exacto como yo me lo imaginaba — dijo él. — Y me siento muy feliz de poderlo ver en su compañía. No sería lo mismo con otra persona.

—Espero — dijo Gwen con voz hueca — que ellos tengan hoy un día tan hermoso para desembarcar como éste. ¿Le ha mencionado Sandra en sus mensajes qué tiempo tienen?

Jerry frunció el ceño.

—Escribió que la temperatura era maravillosa. Ayer jugó al tenis en la cubierta... Vea aquellas calles modernas...

Jerry siempre encontraba algún sitio nuevo donde ir. Descubrió en Broadway un lugar donde jugaron al tejo. A la tarde siguiente le telefoneó a su oficina para comunicarle que pronto llegarían otra vez a puerto (según decía el radiograma de Sandra), por lo tanto que estuviese lista para las seis.

Cenaron en "El Mundo", el cual abandonaron después que



una pareja de bailarines finalizó sus danzas con un número de castañuelas.

En el Cuban vieron una película en español. Después descubrieron un negocio que en la vidriera tenía un cartelito que decía: "Se habla español." Entraron y examinaron todo lo que allí había: peines de carey, perfumes exóticos.

Jerry tomó un mantón bordado en rojo y verde y lo colocó sobre los hombros de Gwen.

— Es la mujer más hermosa de Nueva York — le dijo con tono apasionado.

— ¿De dónde? — interrogó la joven sonriendo.

— De todas Las Antillas — corrigió.

Cuando se despedía de ella en la puerta de su departamento, intentó besarla.

— Por favor, Jerry — dijo suavemente. — Los otros pasajeros... Ya sabe cómo murmuran.

— Así es — confirmó Jerry con pena.

Llegó el domingo, el último día que pasarían juntos. Estaban sentados en sillas de lona, al sol, en la terraza del departamento de Gwen. Jerry estaba silencioso, malhumorado.

— No me diga — dijo Gwen — que el baile del capitán lo ha dejado extenuado.

— Recibí esto antes de salir para aquí — explicó mientras le entregaba un radiograma, el cual la joven leyó:

— "Llego mañana. Te ama Sandra."

— ¡No me importa si vienen o no! Gwen, ¿está contenta de volver a ver a Frank?

— ¡Naturalmente!

— ¡Yo no tengo interés de ver a Sandra!

— Por favor, Jerry. No estropee ahora nuestro encantador viaje.

— ¡Viaje! No hemos ido a ninguna parte...

— Además — dijo Gwen rápidamente, — Frank y yo estamos comprometidos.

Jerry se quedó estupefacto.

— ¡Pero usted no me había dicho!...

— Esto no tiene nada que ver con nosotros. Yo no veo la diferencia — lo interrumpió la joven.

— ¡Nada! — exclamó Jerry. — ¿Llama nada estos doce días?

— ¡No quiero que hable así! ¡Si no cuentan mis sentimientos, por lo menos considere a Sandra! Le ha estado enviando radiogramas todos los días...

— ¡Radiogramas! — se rió secamente. — ¡Este es el único que se dignó mandarme para decirme que volvía! Pero por suerte ya estoy curado de Sandra. Como si hubiera sido un..., un caso de sarampión. Estoy enamorado de ti y ni Frank me detendrá.

— Pero, Jerry — murmuró con voz leve. — No hay ningún Frank. Fuí al puerto a despedir a mi tía Edna. Yo..., yo no quería interponerme entre tú y...

Jerry la contemplaba embelesado; luego miró a su alrededor, hacia los techos vecinos.

— ¡Gwen!

— ¿Sí, Jerry?

— Deja que los pasajeros mumuren.

YAPEYU, SAGRARIO

Por ENRIQUE

EN una campiña ondulada de la provincia heroica, a la vera del Uruguay, un típico villorrio correntino deja transcurrir su vida, toda como una apacible, perezosa siesta provinciana. Y sería una aldea de tantas, a no ser porque su nombre, Yapeyú, nos dice de su gloria, la de haber sido signada por el destino para servir de cuna al más grande héroe de la América.

Su historia

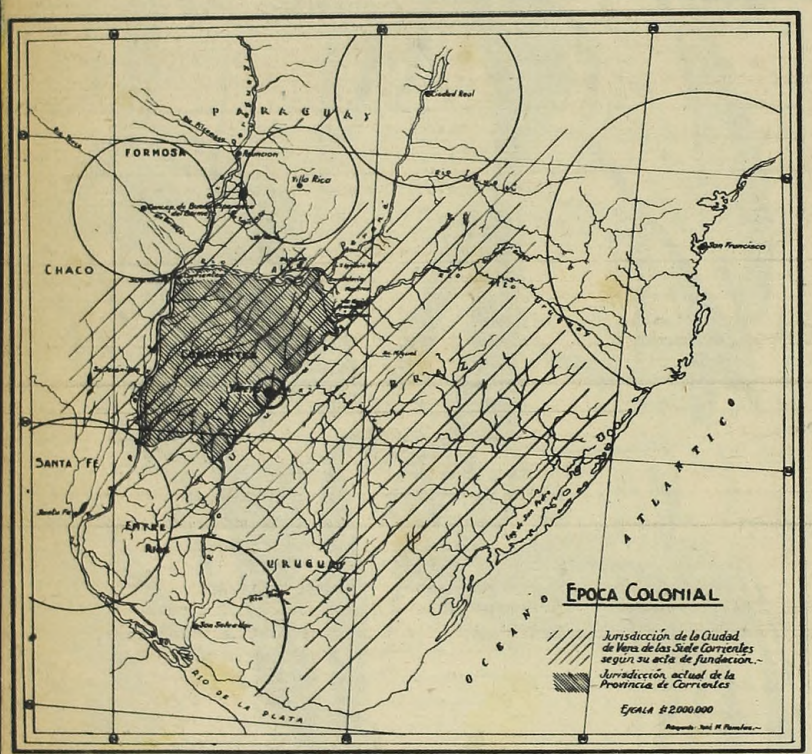
Por el Uruguay rumoroso navega una extraña flotilla: son unos pocos rústicos lanchones, que avanzan escoltados por piraguas saltarinas. En el primer lanchón han colocado una cruz, la sostiene enhiesta un fraile delgado y canoso. El verano subtropical hace fatigosa la marcha. Todos lo sienten menos el fraile, que, abstraído, mira la costa. Señala, por fin, un punto en que la barranca tiene un suave declive, y hacia él se dirigen todos. Atracadas las embarcaciones, comienzan a subir la cuesta; la tierra es colorada, el río de un verde-azulado, y verde intenso la selva espesa. Todo lo mira el fraile desde la colina, luego hace clavar la cruz y se postra a orar. Era el 4 de febrero de 1627 y el beato Roque González de Santa Cruz estaba fundando la misión de Yapeyú. Por cierto que sabía él de fundar pueblos. Criollo de la Asunción, de ilustre prosapia, se había hecho jesuíta por mandato de una vocación precoz. Desarrolló primero su tarea misionera entre los feroces guaicurúes de las selvas chaqueñas, y estaba ahora en la región de los tapes, en la misma donde un año después habría de encontrar la muerte de los mártires.

Yapeyú estaba siendo fundada por un santo.

En el paraje habitaban varias tribus de charrúas que recibieron de buen grado al virtuoso jesuíta. Dispuestos a la tarea, comenzó la tala de bosques para abrir espacio a los sembradíos y procurar madera para las construcciones.

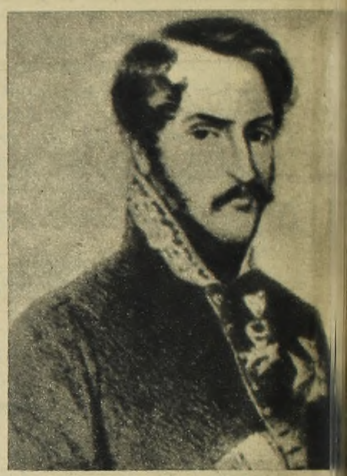
Al poco tiempo ya la reducción mostraba el clásico corte que daban los jesuítas a sus misiones: rodeando la amplia plaza cuadrada, la iglesia con su torre, que era mirador desde donde se oteaba la siempre temida invasión. A un costado de la iglesia, el cementerio, y al otro, la celda de los frailes con habitaciones pequeñas y sin comunicación entre sí; contiguos estaban los talleres, la escuela y los depósitos, y más allá, la casa de las viudas. Por los otros lados circundaban la plaza largas galerías de tejas, sostenidas por macizos pilares de urunday, apoyados éstos en unos cubos de arcilla roja, y luego las casas de los indios, alineadas con simétrica regularidad.

De las incidencias que matizaron su historia, que es la historia de todo aquel vasto imperio teocrático, la que más incidió en su vida fué la cédula real del 27 de febrero de 1767, por la que Carlos III ordenaba la expulsión de los jesuítas.



POR LOS DETALLES DE ESTE MAPA

se puede apreciar la jurisdicción que abarcaba la ciudad de Vera de las Siete Corrientes en la época de su fundación, en contraste con la actual de la provincia de Corrientes. El lugar donde nació nuestro héroe máximo se indica con un punto rodeado por una circunferencia gruesa.



Mayor don JUAN de SAN MARTIN, *padre del Libertador, que se encontraba en Yapeyú ocupando el cargo de Teniente Gobernador, para el cual fué nombrado por el virrey Vértiz, cuando nació su hijo José.*

EL general don José de San Martín nació en Yapeyú el 25 de febrero de 1777, donde su padre, el mayor don Juan de San Martín, era personaje principal pues que se encontraba allí ocupando el cargo de Teniente Gobernador, para el cual fué nombrado por Vértiz el 13 de diciembre de 1774.

El progenitor del héroe era oriundo de Cervatos de la Cueza, aldea castellana donde vió la luz el 3 de febrero de 1728. Su esposa, doña Gregoria Matorras del Ser, la madre del héroe, también era de Castilla la Vieja, pues había nacido en Paredes de Nava, pueblo de artistas y poetas, el 22 de marzo de 1738. Ambos contrajeron enlace de una manera romancesca. En efecto, el entonces capitán Juan de San Martín, que se encontraba ya en el Río de la Plata desde 1765, se vió obligado, por imperativos del servicio, a partir apresuradamente de Buenos Aires, ciudad en que vivía su novia la noble doncella Gregoria. En esas circunstancias, y ante la premura del viaje, extendió un poder para que, en su nombre, se desposase con ella el capitán Juan Francisco Sumalo. Realizada la boda el 1º de octubre de 1770, partió luego la novia al encuentro de su esposo don Juan.

De los cinco hijos del matrimonio, americanos todos, nuestro héroe fué el cuarto, pues nacieron antes que él: Manuel Tadeo, en 1772; Juan Fermín, en 1775, y Justo Rufino, en Yapeyú también, en 1776. A éste siguióle el Libertador, cuyo nombre completo fué José Francisco, y por último, en 1778, María Elena, la única mujer y la menor de todos.

José de San Martín permaneció en Yapeyú hasta sus cuatro años, y en Buenos Aires hasta los seis, partiendo entonces para Europa, de donde sólo habría de volver para libertar a media América.

CORRENTINO

WALTER PHILIPPEAUX



Doña GREGORIA MATORRAS DEL SER, *madre del general San Martín, que al igual que su esposo había nacido en Castilla la Vieja. Su enlace tuvo lugar el 1º de octubre de 1770, realizándose la ceremonia por poder a raiz de la ausencia de su futuro esposo por razones imperativas de servicio.*

Anos después, en 1774, el 13 de diciembre, el mayor Juan de San Martín, padre del general, era nombrado por Vértiz como teniente gobernador de Yapeyú, con mando, además, sobre las ex reducciones de La Cruz y Santo Tomé, todas en el actual territorio de Corrientes.

San Martín no nació en Misiones

De las treinta misiones jesuíticas, siete fueron levantadas en el actual territorio del Brasil, ocho en el Paraguay, las quince restantes en la Argentina; de éstas, la más austral era Yapeyú. En ella nació José de San Martín el 25 de febrero de 1777.

Para muchos, San Martín no fué correntino, sino misionero; es que olvidan que los jesuítas fundaron sus reducciones sin tener jurisdicción territorial, su dominio fué esencialmente espiritual. No tuvieron nunca títulos definitivos de la tierra, fueron ellos siempre precarios, y cuando ese dominio quiso hacerse más objetivo que lo que le concedían las órdenes reales, cuando comenzaron a detentar la tierra de otros gobernantes, fueron expulsados por el monarca. Su único derecho fué al uso de la tierra, al goce de sus frutos, de ahí que no existan títulos de propiedad otorgados por los jesuítas.

La mayor parte de sus pueblos habían sido fundados dentro de la jurisdicción de Corrientes.

Para corroborar este acerto transcribiremos una parte del acta de fundación de la ciudad de Vera de las Siete Corrientes:

"En el nombre de la Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu, tres personas y un solo Dios verdadero, y de la Sacratísima Virgen su madre y del Rey D. Felipe nuestro señor: Yo el licenciado D. Juan de Torres de Vera y Aragón, Adelantado, capitán general, justicia mayor y alguacil de todas estas provincias del Río de La Plata, por su Majestad: en cumplimiento de las capitulaciones que hizo el Adelantado D. Juan Ortiz de Zárate de que poblaría ciertos pueblos en estas provincias, FUNDO Y ASIENTO Y PUEBLO LA CIUDAD DE VERA en sitio que llaman DE LAS SIETE CORRIENTES, provincia del Paraná y Tapé, con los límites y términos siguientes: de las ciudades de Asunción, Concepción de Buena Esperanza, Santa Fe de la Vera Cruz y Salvador, Ciudad Real, Villa Rica del Espíritu Santo, San Francisco y Viaza en la costa del mar del Norte, para agora y para siempre jamás, en el entretanto que su Majestad o por mí, otra cosa no sea mandado en su real nombre."

Como vemos en el mapa que acompañamos, la jurisdicción de Corrientes en la época jesuítica era extensa. Luego poco a poco se fué perdiendo, debido, sobre todo, a la tradicional incuria de los gobernantes españoles, que todo lo fueron cediendo.

Después, cuando en 1814 dió el Director Posadas el decreto creando la provincia de Corrientes, le señaló los siguientes límites:

"...Sus límites serán al Norte y Oeste el río Paraná hasta la línea divisoria de los dominios portugueses, al este el río Uruguay y al sud la misma línea que se ha designado como límite por la parte del Norte a la provincia del Entre Ríos."



RUINAS DE LA CASA DE LOS GOBERNADORES, *donde nació el Libertador, que se conservan dentro del pabellón inaugurado el 17 de agosto de 1938.*



EL HISTORICO IBA-POI, *árbol que aún se conserva en Yapeyú, a la sombra del cual, según quiere la tradición, jugaba el Libertador.*

Comprendía también al actual territorio nacional de Misiones, que fué creado después, el 22 de diciembre de 1881, cuando el gobierno central aceptó la cesión hecha por Corrientes, quedando en él la mayor parte de las ex misiones, entre otras: Apóstoles, San Javier, San Ignacio, Candelaria, etc.

Empero, Yapeyú siguió permaneciendo en jurisdicción correntina.

Y si, por encima del testimonio polvoriento de las actas, quisiéramos buscar otras razones que nos digan del papel que siempre tuvo Corrientes para Yapeyú, podríamos remontarnos a una carta del 10 de marzo de 1779, en la que el teniente gobernador Juan de San Martín le informaba al administrador Lascano:

"Habrá en el día, gente en Corrientes, quien sirva para el efecto con sus caballos, pues si antes no se han encontrado ha sido por haber estado la ciudad de Corrientes tan fatigada en suministrar gente para las ocurrencias pasadas del real servicio. A consecuencia de todo esto, lo más acertado me parece que es el que se solicite la gente en Corrientes."

O bien podríamos, acercándonos más en el tiempo, detenernos en el mensaje que en el año 1859 envió el gobernador Pujol a la legislatura correntina, en el que expresaba:

"El gobierno, interesado como el que más en conservar la memoria de los hechos gloriosos como la de los monumentos que ilustran la historia de la provincia, no puede ni debe dejar de llamar la atención de V. H. sobre la importancia histórica y nacio-

(Concluye en la pág. 54)



IVAR KREUGER,
"rey de los fósforos", que controló las finanzas de muchos países, y cuyo suicidio, real o fingido, provocó la muerte de otros magnates de Europa y América.

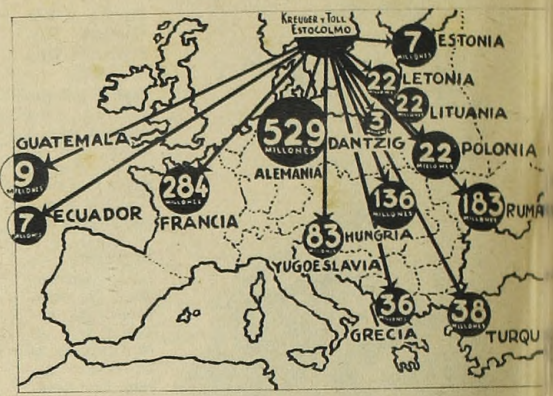
EN EL MISTERIOSO MUNDO DE LAS ALTAS FINANZAS
LOS MILLONARIOS DESAPARECEN COMO POR OBRA DE ENCANTAMIENTO

DE KREUGER A HOCHSCHILD, O EL

En esta nota de JUAN ROQUE EDWARDS:

- ★ ¿Vive aún en América o en Asia el rey de los fósforos?
- ★ Cuatro millonarios que un día resuelven marcharse.
- ★ Agustín Leprince, el hombre que se raptó a sí mismo.
- ★ La singular tentativa gangsteriana contra lord Nuffield.
- ★ El extraño caso Loewenstein.
- ★ ...y ahora, para terminar, el argentino Hochschild.

•



ELOCUENTE GRAFICO
en que se señalan los empréstitos e inversiones de Kreuger en Europa y América.

UNA institución de lo más respetable, la Repartición Central de Estadística de Estocolmo, publicó no hace mucho un informe por el cual divulgaba que los Estados Unidos es el país en que existen más multimillonarios: cuatro mil novecientos cuarenta y nueve en total. Lo sigue Inglaterra con setecientos setenta y cinco, y luego viene Francia con quinientos. La cuenta se hace luego menos importante en los restantes países del mundo. Pero conviene destacar que no hay uno solo, a excepción de Finlandia, en donde no existe ni siquiera un millonario, que no tenga dos o tres, por lo menos.

Muchos de estos afortunados mortales se conforman con vivir de sus rentas sin andarse buscando dolores de cabeza con empresas más o menos fructíferas. Otros, en cambio, le deben sus colosales fortunas al espíritu emprendedor. Y, naturalmente, no se están quietos ni un solo momento.

A esta categoría pertenecía o pertenece — que éstos son los momentos en que no se sabe si aún vive o no — Ivar Kreuger, el llamado rey de los fósforos.

Este caballero, cuyos capitales ascendían a sumas fantásticas, llegó a ser acreedor de varios gobiernos de Europa y América por cantidades que sobrepasaban los mil millones de nuestra moneda. Controlaba, además, una enormidad de industrias. Y tenía asegurado el monopolio de los fósforos en numerosos países.

Un día, el 1º de marzo de 1932, Ivar Kreuger amaneció muerto de un balazo en su palacio parisiense. ¿Muerto? Así se dijo entonces, y ello originó la conmoción financiera más tremenda de nuestros tiempos. No olvidamos al hacer la anterior afirmación el caso Stawisky. Pero téngase en cuenta que el tal Stawisky no era sino un estafador, y que, en cambio, Kreuger era realmente un genio de los negocios y un hombre de caudales sin cuenta. Así, su muerte o lo que pasó por tal tuvo consecuencias trágicas para varios reyes de las finanzas, entre los que se contaron en primer plano, George Eastman, Paul Kuhnrich, Donald Rierson y Thomas Bata.

Estos cuatro multimillonarios resolvieron marcharse no bien se enteraron de la desaparición de Kreuger. El primero, rey de las películas fotográficas y poseedor de una fortuna de más de cien millones de dólares, no estaba vinculado financieramente a Kreuger, pero cuando lo encontraron muerto en su suntuoso escritorio tenía sobre el pecho un periódico en que se anunciaba la muerte de éste. El segundo, rey de las hojas de afeitar, se dió cuenta, no bien ido Kreuger, de que su trust no andaba bien, y ni corto ni perezoso, se descerrajó un disparo de escopeta que lo llevó de este valle de lágrimas. El tercero, rey del acero, cuyas usinas y fábricas significaban mucho en más de cincuenta ciudades de los Estados Unidos, se vió afectado por el "crac" de 1928-29. Siguió adelante, sin embargo, unos años más. Pero hete aquí que a Kreuger se le ocurre matarse. Y Rierson comprendió que lo mejor que podía hacer era seguir su ejemplo, para lo cual no halló otro expediente que pegarse un tiro en la sien el 8 de mayo de 1932. En cuanto al cuarto de nuestros desventurados reyes, Thomas Bata, que hizo sus millones vendiendo zapatos, y cuyas fábricas de calzado habían copado a Eu-

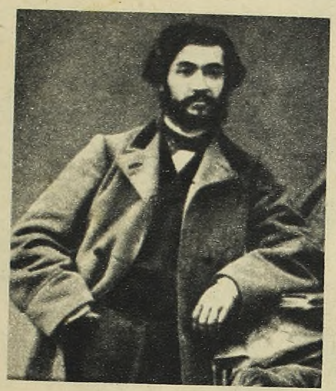


GEORGE EATSMAN,
"rey de las películas fotográficas", que se suicidó y dejó una herencia de cien millones de dólares.

PAUL KUHNRICH
"rey de las hojas de afeitar", que también optó por pegarse un tiro en cuanto se enteró de la muerte de Kreuger. No obstante haber hecho su fortuna como propietario de las veinte fábricas de navajas de afeitar más grandes de Europa, este caballero no se afeitó en su vida y tenía a orgullo lucir unas opulentas barbas blancas.



PELIGRO DE ACUMULAR DINERO



AGUSTIN LEPRINCE, *inventor del cinematógrafo, que se raptó a sí mismo una vez entre las estaciones de Dijon y Lyon. No descendió del tren. Y nunca se tuvieron noticias suyas.*

Capitán ALFREDO LOEWENSTEIN, *tercera fortuna del mundo en 1929, tomó una mañana su avión particular en Inglaterra, y cuando el aparato descendió en Dunkergue, él había desaparecido. Se dijo que se había caído al mar, pero nadie fué testigo del accidente.*

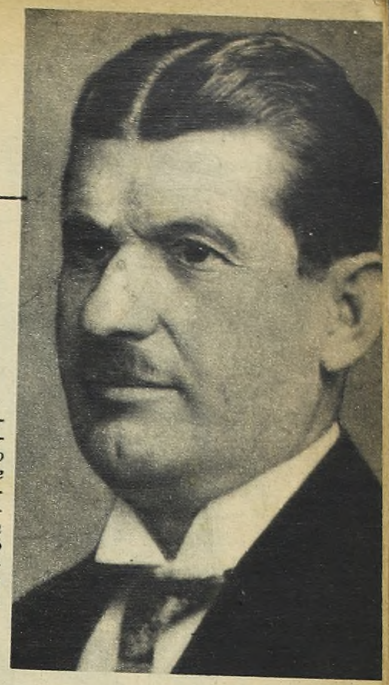


ropa entera, quiso darse una vez un paseo en avión en medio de la bruma. Discutió con su piloto, que se oponía a tal locura. Pero Bata insistió, y no hubo más remedio que obedecer. Dijo luego la gente que el rey de los zapatos se había enterado momentos antes de la muerte de Kreuger. Lo cierto es que Bata no realizó más viajes en su vida. Su avión se estrelló contra una montaña. Y hay quien afirma que es ésta una de las más originales formas de suicidio de nuestro tiempo.

Años después de las cuatro tragedias que acabamos de enumerar, las agencias noticiosas sostuvieron que Kreuger vivía y que estaba radicado en una república sudamericana, o en Sumatra, o en una isla del Sur. Este rumor llegó a convertirse casi en certidumbre. Sin embargo, a poco se le echó tierra. Y nada más se ha vuelto a saber de aquel singular hombre de negocios que a lo mejor anda hoy por ahí haciendo de las suyas.

PERO ahora de lo que se trata no es de muertes ni de suicidios, sino de desapariciones y de raptos. La América del Sur se conmueve con un caso sensacional que acaba de ocurrir en Bolivia. Y es menester buscarle antecedentes al asunto, porque esto de raptar millonarios no es cosa de ahora ni mucho menos. Se remonta a los tiempos de Creso y cuenta con dos o tres casos verdaderamente extraordinarios. Veamos uno de ellos:

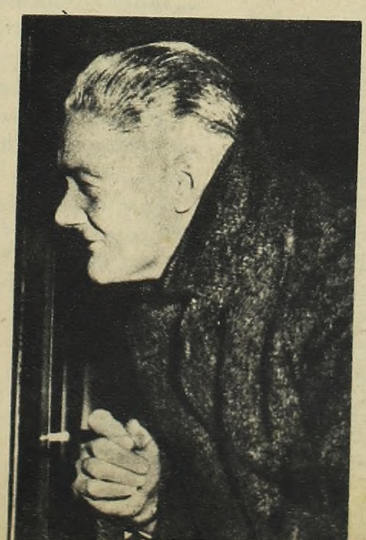
Agustín Leprince, joven francés de positivo talento artístico, se radica en Londres, en donde se casa y estudia pintura. Su arte lo lleva a hacerle un retrato a la reina Victoria, obra que actualmente se encuentra en la piedra fundamental del Obelisco de Londres. Leprince se siente un día embargado por el deseo de conocer mundo, y se marcha a los Estados Unidos, en donde se dedica al estudio de la fotografía y del "movimiento fotográfico". Es un visionario, y en sus sueños ya ve al cine de nuestros días. Sus ideas hacen escuela en el emprendedor país del norte. Va labrándose una considerable fortuna. Inventa un aparato que proyecta fotografías "animadas". Lo patenta en Nueva York, Londres y París. Y se hace además millonario vendiendo artículos de fotografía. Un día resuelve regresar a su patria, en donde es muy querido. Sus negocios siguen progresando, pero su máquina proyectora de fotografías animadas cae en el olvido. Leprince no desmaya y realiza una infatigable labor. En cierta ocasión toma el tren rumbo a Lyon, en donde lo espera su socio y amigo, Mr. Wilson. Al llegar a Dijon desciende y se reúne con algunos amigos que lo agasajan. Toma otro tren horas después. Y eso es lo último que se sabe de él, pues jamás llegó a Lyon ni se tuvieron noticias suyas. Desapareció como por obra de encantamiento, pues no quedó ni el más leve rastro suyo. Y eso hasta hoy...



THOMAS BATA, *"rey de los zapatos", que eligió para no volver a este mundo un sistema de actualidad: tomó su avión, remontó vuelo, y se perdió rumbo a las montañas.*



MAURICIO HOCHSCHILD, *el millonario cuya misteriosa desaparición acaba de conmover a Bolivia. Este "rey del estaño", que no hace mucho se compró nada menos que el famoso cerro de Potosí, es de origen alemán y ciudadanizado argentino. Afírmase que se ofrece una prima de un millón de pesos bolivianos a quien dé noticias de su paradero.*



LORD NUFFIELD, *magnate de la industria aérea británica, a quien se intentó raptar en cierta ocasión.*

El caso del multimillonario Loewenstein es otro digno de referirse brevemente. Este hombre que controlaba los más cuantiosos intereses de medio mundo desapareció misteriosamente durante un viaje en avión de Inglatera a Francia. Su aparato descendió en Dunkerque en 4 de junio de 1929, pero él no estaba allí. Se había caído al mar, según dijeron los pilotos, pero nadie lo había visto caer. Se trataba lisa y llanamente de un caso desconcertante. Alfredo Loewenstein, la tercera fortuna del mundo, se había hecho humo so-

(Concluye en la pág. 54)



"PIBE" *Casi un cuento de hadas*

Por ELBA NILDA FABREGAS

•

LA chica que nadie había mandado hablar. Eso era "Pibe". Y tenía por ojos dos "o" bastante bien hechas y llenas de agua límpidamente verde.

"Pibe" había estirado su cuerpo con cierta altanería de espiga. Sí. Ella advertía su sombra más larga, su corazón más ancho. ¡Ah!, y también su alma más honda.

Pasó en ella lo mismo que en la flor que se mira crecer y no crece, que deja de mirarse y crece.

Molestó alguna vez con su querer saber, con sus genialidades, con sus porqués, y sobró entre señoras serias con impertinentes. Entre señores adustos, pendientes de un grueso cigarro, del tema grave, de la cana prematura.

Estaba acostumbrada a creer en todos. A ella jamás le había mentido un pájaro, una planta, un pez.

La conformaban con plenitud. Con ellos se entendía muy bien, a veces mejor que con sus semejantes. Les exigía tanto cuanto quisiera. No por eso pedía desatinos ni era un afiebrado personaje de cuento bretón.

Estaba acostumbrada a creer. ¡Claro! Sí, creía en el pájaro porque desde alguna rama de color seco le clavaba sus dos negras y minúsculas lentejuelas para cantarle siempre lo mismo, es decir, su canción. No podría ser que una calandria imitara al zorzal. Cada uno en su sinfonía delgada y punzante.

La planta reventaba sus flores en días propicios.

El pez gelatinoso y diminuto o grande, en su feudo riquísimo en gotas; viviendo sin contradicciones; fuera de él, nada.

Que necesitara, parándose donde calculaba que fuese el centro de la tierra, "un poco de intimidad de tierra", no era curioso. Decía que la tierra, como todos los hombres generosos, echaba fuera mucho y bueno; pero que algo tenía para sí. Olvidaba los fuegos, las lavas, las incandescencias, o las ignoraba adrede. Si la tierra echa hombres, frutos, bestias, buena es y tiene alma y ama; siente, reserva sus intimidades, pensaba ella, y le hubiese gustado conocerlas.

De noche se sentía inmensamente grande. Parecida a



Ilustración de
JORGE MORENO

un gigante obscuro y audaz que tocaba el cielo con su cabeza enhiesta. Y andaba con ella, "necesaria porque tiene ojos", metiéndole centenares de luciérnagas rojas, amarillas, verdes, violetas, de robustos y abundantes faroles..., infinito y eternidad.

"Pibe" era grande ya. Pasaba su primera década en unos pocos años.

—¡No digas eso, "Pibe"!

—¡Cómo se te ocurre!

—¿Qué dices?

—¡Calla, "Pibe"!

—¿Quién la habrá mandado hablar?

Los grandes, olvidando que habían sido chicos. Ella, olvidando que era grande. Creía ser un duende escaso, que se lo llevara entremetiendo constantemente su nariz y sus puntiagudas calcetas en las polleras y en las levitas de los corpulentos.

Veía que la miraban con incredulidad, como se puede mirar a esa clase de duendes. ¿Imaginarlos arrastrando un tronco o una piedra? ¡Cómo! Sus manecitas quedarían magulladas.

Tenía que demostrar sus fuerzas, su seguridad, su firmeza diciendo que le permitían ser capaz. Estaba llena de chispeante rocío como una tela de araña chica, como una mata, como los caminos; cada redondela la copiaba distinta, con otro color, con otra transparencia. Era húmeda como la mancha de tono mojado y ligero. Límpida como un aire límpido. Linda. Perfecta, todo lo posible. ¡Qué bien amaría! ¡Muy bien!

Se le ocurrió cierta vez que estaba enamorada del mundo. Lo hubiera querido conocer todo lo necesario para prendarse del todo de él. ¡Del mundo, de su forma, de sus latidos! Que la correspondiera, era cosa de él. Y abría su sonrisa entre dos labios carnosos y a lo largo de afilados y lechosos dentecillos. Miraba con su rara coquetería al espejo; se arrimaba tanto a él, que le dejaba un poco de aliento, en irregular circunferencia opaca.

¿Por qué se habrá empecinado un día en querer el arco iris? Lo pidió, y no fué posible que se lo dieran. Comenzó a dudar. ¿Era contradictoria, extraña? ¡Yo creo que no! "Pibe" podía tener cualquier capricho. Le quedaba bien.

Iba una tarde con una prisa desbordada, caminando por una vereda musgosa y rojiza, cuando la saliente desgastada de un ladrillo pidió su caída. Un muchachito, un poco desteñido, le tendió su mano con olor a naranja. La ayudó a caminar, se hicieron amigos. Se encontraron a menudo. Y le hizo conocer "su covacha", lugar de reunión de chiquillos inquietos.

Quedaba ella entre ellos, como lo frágil dentro de lo robusto. Alguien le dijo:

— Eres el "Pibe" más precioso que he conocido.

Ella se sintió rodeada de su pájaro, de su planta, de su pez.

La rodeaban con unción. Le reclamaban un cuento, le ofrecían un dulce, la miraban, se convertían en inconscientes idólatras.

Un "¡Pibe!" sonoro y elocuente brotaba de un montón de chicos traviesos, cada vez que asomaba ella en "la covacha". No era un salón, era un lugar, un sitio, simplemente. Guardaba en secreto sus escapadas con el chico descolorido. La ingenuidad de ellos era de ella.

Cuando una semana huraña, gris, lluviosa, clausuraba "la covacha", "Pibe" extrañaba "su fiesta".

Alguien atisbó, sonrió, se emocionó cerca de "la covacha"...

Envidió a los chicos. Estaba dispuesto a pagar por volver a niño...

"Pibe" no dejó de saberlo. Percibió "un álamo elegante e imperturbable" curioseando sus dominios...

— Edmundo D'Alais...

— "¡Pibe!" — se oyó un día.

"Pibe" y Edmundo D'Alais preguntaban juntos. ¿Por qué nos mirará el viento así, tan metálicamente? ¡Qué hondo está el cielo! ¿Podríamos hurgar su fondo?

Las hojas que están secas vuelan y dibujan. Ese animal se apresura; sabe que están de más su grisiento pelo y su cara mezquina... ¿Qué encerramos en las pisadas que dejamos marcadas por el camino? Una hormiga, un escarabajo, pedrezuelas...

—¿Dónde lo conociste, "Pibe"?

—¿En qué fiesta?

—¡Es guapísimo!

—¿Dónde lo conociste?

— En "la covacha" — habló la naturalidad de "Pibe".

Se miraron y comentaron:

— Algún salón de moda...

El aristócrata D'Alais bendecía al "Pibe" de los pibes. No se arrepentía de ser filántropo. Siguió siéndolo con toda la potencia de su corazón. Los pibes de "Pibe" fueron protegidos. Ella y Edmundo convirtieron "la covacha" en un "palacio mejor que el del príncipe Klio", como decía el chico descolorido.

Para una breve antología de curiosidades literarias

Recopilación y notas de ALFREDO VIEYRA

ENTREGA SEGUNDA



HUBO una época durante los siglos XVI y XVII en que las Academias o reuniones literarias se multiplicaban en Italia y España. Estas Academias, que eran "verdaderos mercados del ingenio, unas veces, otras lonjas de pretendientes más o menos embozados, y no pocas rendidas cortes de aduladores y lisonjeros", constituyeron algo así como el alma del idioma en cada ciudad en que funcionaban. Y en Madrid o Roma, sobre todo, significaron mucho más de lo que a primera impresión pudiera imaginarse.

Las tales Academias establecían como razón primordial de su existencia una serie de pruebas a las que tenían que someterse cuantos, perteneciendo a ellas, desearan pasar por hombres de letras. El ingenio que hacía de presidente anunciaba la proeza literaria que era menester realizar en tal o cual riguroso tiempo. Y cátate a los académicos en trance de atrapar consonantes forzados y de hilar enrevesadas frases a falta de cosa de mayor provecho que hacer.

Naturalmente que en este juego del intelecto la mayor parte de los engendros resultaban enclenques, cuando no abominables. A la dificultad de la improvisación se unían casi insalvables obligaciones técnicas. Y en consecuencia, lo que salía de allí no era otra cosa que un palabrerío inaguantable, no obstante uno que otro "vejamen" de cierta calidad o una que otra pieza poética de singular factura que ha quedado como modelo de lo que puede el ingenio cuando se pone incondicionalmente al servicio del ejercicio literario.

En las páginas del número anterior de EL HOGAR ofrecimos el cuento de Rubén Darío, titulado "Amar hasta fracasar", en el cual el autor — uno de los más peregrinos poetas del habla castellana de todos los tiempos — no empleó de las vocales sino la A. Tan insuperable proeza literaria sólo puede ser seguida por el romance de José Estremera y el soneto de Belisario Roldán que ilustran esta página. No se trata, por cierto, de flores salidas de ninguna "Academia", sino de caprichosos ejercicios realizados por los autores en momentos de lúcido ocio. Lo que sí puede afirmarse es que difícilmente podrán hallarse en otro idioma que no sea el español piezas en que se pueda prescindir tan absolutamente del verbo, como aquellas que brindamos hoy a los jóvenes lectores de EL HOGAR, en la seguridad de reverdecer en su memoria alguna vieja enseñanza o de aclarar algún confuso concepto.

DEL AMOR

(SONETILLO SIN VERBOS)

Medianoche: una calleja
de antigua cepa moruna;
por todo farol, la luna,
y Dios por toda pareja.

Una ventana, una reja,
detrás de una reja... "alguna",
y ante la ventana, una
canción trémula de queja.

Otro hombre.... una maldición,
en la callejuela sola
un grito airado: "¡Traición!"

En la sombra una pistola
y, después, un borbotón
de la gran sangre española.

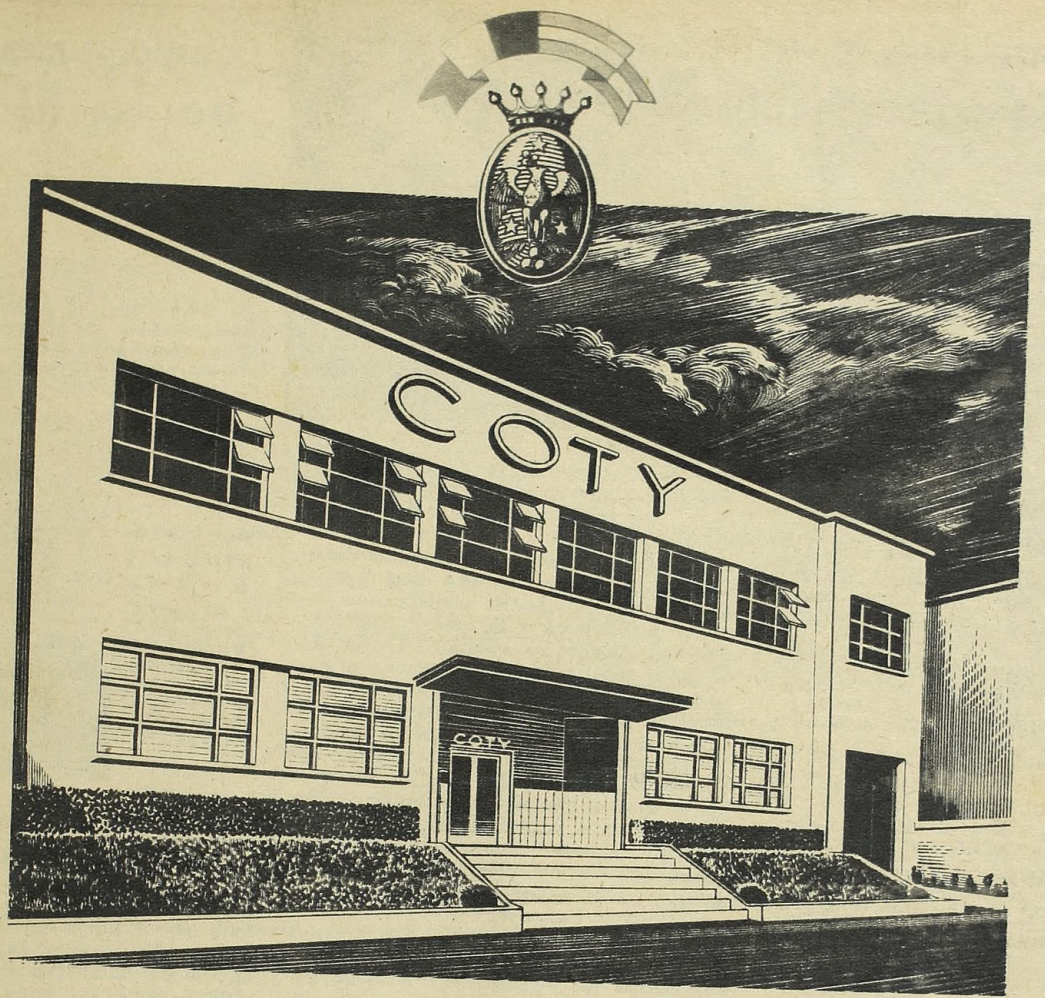
BELISARIO ROLDAN

ROMANCE

(SIN UN SOLO VERBO)

Hermosa noche de estío;
estrellado firmamento;
blanca luna; tenue viento;
fresco valle; manso río.
Ni un lagarto en la maleza;
en los árboles, ni un ave;
¡ni un canto dulce y suave!...
Todo silencio y tristeza.
Allá arriba, todo luz;
aquí abajo, todo sombra;
junto al río, verde alfombra;
sobre la alfombra, una cruz.
Junto a la cruz, una bella;
junto a la bella, un doncel;
entre las dos manos de él,
una blanca mano de ella.
Suspiros entrecortados;
mil abrazos, mil miradas;
frases muy enamoradas
y besos muy prolongados.
— ¡Mi cariño!
— ¡Dulce bien!
— ¡Alma mía!
— ¡Mi embeleso!
— Un beso.
— Sí.
— Y otro beso.
— ¡Y otro!
— ¡Y otro!
— ¡Y otro!
— ¡Y cien!
— Mañana, al Carpio.
— Verdad.
— Y ambos una vez allí...
— Tú, mío.
— Y tú, mía.
— Sí.
— Y eterna felicidad.
— ¿Y ese hombre?
— No más suya.
— ¿Tu cariño?
— Para ti,
como el tuyo para mí.
— ¿Siempre mía?
— Siempre tuya.
Atento a su propio mal,
tras la cruz, un noble anciano,
una pistola en la mano
y al cinto agudo puñal.
Un rugido airado y fiero;
una mano sobre un brazo;
el fulgor de un fogonazo
y el reflejo de un acero.
— ¡Ah, traidores!
— ¡Justo Dios!
— ¡Confesión!
— ¡Piadoso cielo!
.....
Dos bultos luego en el suelo,
y otro en pie, junto a los dos.
.....
A la mañana siguiente,
guardia civil, el juzgado,
el populacho indignado,
y en prisión el delincuente.

JOSE ESTREMERA



Agosto 1934 = Agosto 1944

En el 10º aniversario de nuestro establecimiento como filial de COTY-PARIS en la República Argentina, nos dirigimos a todos nuestros amigos para agradecerles la asiduidad de su preferencia.

Hoy abrimos un nuevo capítulo de nuestra historia con el orgullo de merecer su confianza y con la íntima convicción de que hemos de continuar por el mismo sendero de prosperidad.

Es nuestro firme propósito corresponder a la afectuosa distinción de nuestros clientes, manteniendo inalterables el prestigio y la calidad de nuestras creaciones, en tal forma que cualquiera de ellas, EXTRACTO, POLVO, LOCION, AGUA DE COLONIA, LAPIZ PARA LABIOS, ROUGE, etc. etc. pueda ser adquirida con la más absoluta confianza, ya que está respaldada por nuestra firma

COTY

El parque Lezama, como paseo público, de la historia y

Por ALEJANDRO



EL PARQUE LEZAMA *en los primeros años de este siglo, cuando aún la sociedad porteña recorría sus hermosos jardines recordando nombres gloriosos de la historia y de la tradición patricias.*



Don DANIEL MACKINLAY, *fundador del parque conocido popularmente durante los primeros años de la Independencia por "Parque de los Ingleses".*

POCOS sitios de Buenos Aires merecen el honor de ser proclamados "lugar histórico" como el parque Lezama, frente al cual, en 1536, anclaron las carabelas y galeones de don Pedro de Mendoza. En la explanada de la pintoresca loma, donde hoy se alza el monumento al magnífico Adelantado, fundó éste a Buenos Aires, primera cédula de la argentinidad. Durante más de dos siglos de vida colonial, el parque Lezama congregó en su torno las mansiones señoriales de la mejor sociedad porteña, y también los barrios más pupulosos, alegres y cosmopolitas: San Telmo, Santa Lucía y San Juan Evangelista. Ya en los albores de la Independencia—y hasta mediados del siglo XIX —el actual parque Lezama era popularmente conocido por el "Parque de los Ingleses". Tal denominación provenía de las caballeros británicos y norteamericanos que adquirieron tierras en su extenso perímetro, donde construyeron sus casas, jardines y huertas, vinculándose después a las más distinguidas familias porteñas y luchando con bravura por la Independencia argentina. Así, don Carlos Ridgely Horne, de Baltimore, quien casó en segundas nupcias con doña Mercedes Lavalle, viuda de don Ezequiel Real de Azúa y hermana del general; los acaudalados comerciantes don Mateo Reid y don Diego Brittain; el almirante don Guillermo Brown, glorioso héroe naval de nuestra epopeya libertadora; y don Roberto Billinghurst, que combatió valerosamente en la batalla de Las Piedras, y como ayudante mayor en el sitio de Montevideo, mereciendo que el gobierno patrio le otorgara, en premio, la primera carta de ciudadanía expedida en el país, el 29 de noviembre de 1811.

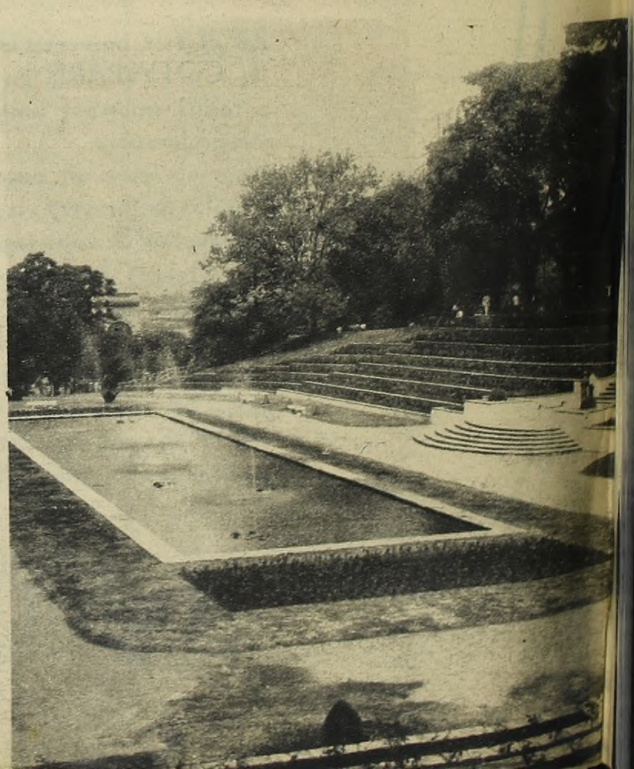
El actual parque Lezama tuvo su origen en un romance de amor, que conmovió a la alta sociedad de Londres por su belleza romántica. Don Daniel Mackinlay pertenecía a una familia aristocrática de Inglaterra. En Londres conoció a la hermosa señorita Ana Lindo, hija de un acaudalado comerciante español de Jamaica y de una condesa de Francia. Daniel se enamoró locamente de Ana, pero la familia se oponía al casamiento. Mas, a pesar de todos los obstáculos, Daniel y Ana contrajeron enlace y la misma noche de bodas huyeron y se embarcaron para Buenos Aires. Ya en nuestra ciudad, don Daniel Mackinlay compró a las hermanas Paula y Catalina Leiva — parientes del famoso síndico del último Cabildo — las extensas tierras que hoy forman el parque Lezama y parte de los barrios de San Telmo, Boca y Barracas.

Don Daniel Mackinlay transformó aquellos incultos parajes, cuyas barrancas batían los oleajes del Plata, en un verdadero vergel, donde construyó su nido de amor para la deliciosa niña de Jamaica y condesita de Francia, doña Ana Lindo de Mackinlay. El joven aristócrata inglés fué expulsado del país por Alzaga, en 1808, regresando a Buenos Aires en 1812, esto es, después de descubrirse la conspiración del famoso alcalde. ¡Y qué sugestiva coincidencia! La última propietaria del "Parque de los Ingleses", que fundó Mackinlay en el sitio donde don Pedro de Mendoza fundó Buenos Aires, fué una descendiente del caudillo español ahorcado por los patriotas en la Plaza de Mayo: doña Angela de Alzaga, viuda de Lezama, la cual vendió el inmenso parque a la Municipalidad en el año 1894, en un precio ínfimo que equivalía a una generosa donación, como lo reconoció, en un elogioso decreto, el intendente de Buenos Aires durante esa época, doctor Federico Pinedo.



Don CARLOS RIDGELY HORNE *y su segunda esposa, doña Mercedes Lavalle, hermana del general, propietarios del parque hasta la caída de Rosas.*

El otro hecho histórico, que tuvo por escenario el parque Lezama, y que impresionó hondamente a la sociedad porteña, fué el duelo entre el general de la Independencia don Juan Mackenna — nacido en la ciudad irlandesa de Chogher — y el caudilo chileno Luis Carrera. El general Mackenna perdió la vida en el encuentro caballeresco. Este luctuoso suceso causó tan profunda consternación en Buenos Aires — cuyo pueblo



VISION ACTUAL *El anfiteatro del parque, donde se realizan conciertos de música popular, espectáculos de títeres y comedias, para educación y entretenimiento del mundo infantil.*

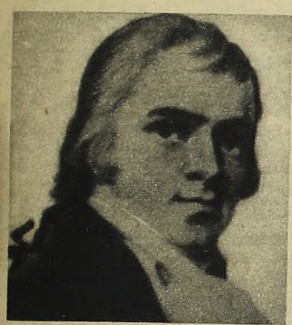
al cumplir su cincuentenario nos evoca nombres gloriosos la sociedad argentinas

V·ILLALOBOS

admiraba al héroe de Chillán, Cucha-Cucha y Membrillar — que el director Posadas dictó un decreto prohibiendo el duelo y estableciendo la pena de muerte para los infractores. El terrible lance se efectuó el 21 de noviembre de 1814, en la actual esquina de Brasil y Paseo Colón.



Doña **DOROTHY MARY RIDGELY,**
la disinguida dama inglesa, madre de don Carlos Ridgely Horne, quien vendió el parque a don Gregorio Lezama.



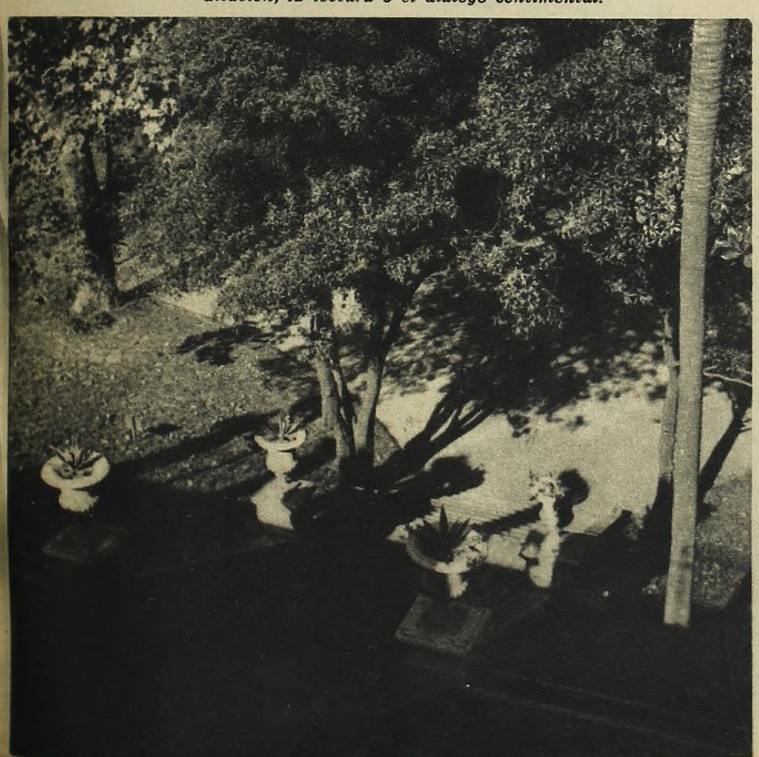
Don **JOHN STEDMAN HORNE,**
distinguido caballero norteamericano, de Baltimore, padre de don Carlos Ridgely Horne.

Hasta que el gran intendente de Buenos Aires don Torcuato de Alvear hizo construir las avenidas y los paseos públicos del barrio norte — el Pilar y la Recoleta — fueron las residencias señoriales del parque Lezama y sus magníficos jardines y arboledas los sitios preferidos por nuestra sociedad para sus fiestas mundanas y de beneficencia.

En realidad, desde la época de Rivadavia, fundador de la Sociedad de Beneficencia y de la cual fué espíritu y vida doña Mariquita Sánchez de Thompson (luego de Mendiville), el actual parque Lezama congregó en sus mansiones y jardines a las familias más ilustres de la época, en fiestas memorables. Entre los actos patrióticos y ouermeses de caridad se des-

(Concluye en la pág. 57)

UNO DE LOS HERMOSOS RINCONES
actuales del paseo público, propicio a la meditación, la lectura o el diálogo sentimental.





"Y bueno, se los voy a contar. Desde que yo era muy chiquito, mi mamá nunca se separó de la cajita en que guarda la suavidad de mi piel. ¿Verdad, mamá?"

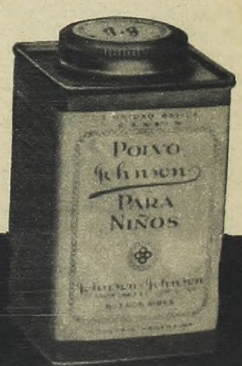
"Sí, hijito, así es. Y cuando sepas leer sabrás que esa cajita es Polvo Johnson, el talco especial para niños, finísimamente tamizado".

Señora, evite que las ropitas naturalmente húmedas de su bebé le produzcan irritaciones y salpullidos cutáneos, espolvoreando frecuentemente su cuerpecito con Polvo Johnson. Está absolutamente libre de partículas ásperas o gruesas que irriten la piel. Polvo Johnson mitiga el escozor y proporciona al bebé una deliciosa sensación de frescura y bienestar. Uselo después del baño y cada vez que cambie las ropitas de su bebé.

Tenga Polvo Johnson siempre a mano y recuerde que proporciona a su bebé una deliciosa sensación de bienestar. ¡Pídalo *ahora mismo!*

MEJOR PARA SU BEBE...

MEJOR PARA USTED.



POLVO
Johnson
PARA NIÑOS
Indispensable en el botiquín de su bebé.
En dos tamaños: $ 1.00 y $ 1.40

"BREVIARIO DE LA CONVERSACION" "Pequeña Historia de las Grandes Palabras"

CUATRO PALABRAS PARA LOS MAESTROS

Por JOSE DE ESPAÑA

•

¡HOY las ciencias adelantan que es una barbaridad!", decía el gracioso personaje de aquella popular zarzuela española. Pero la misma cosa podrían decir los maestros.

Si el trabajo de aprender se ha tornado cada vez más vasto y difícil, preciso es admitir que también la pedagogía se torna cada día más ardua y complicada.

La ambición del hombre moderno ya no se satisface con el conformista aforismo de que *lo que Natura non da, Salamanca non presta;* y para los maestros resulta una difícil tarea la de contentar a estos tiempos modernos, donde todo el mundo quiere ser doctor.

¡Cuántos métodos, cuántas invenciones, cuántas tremendas complicaciones educacionales han tenido que sobrevenir para que el simpático y humilde "magister prunus" que nuestros abuelos conocieron llegara a autodesignarse, de buena fe, con el horrible término de "paidopsicólogo" y otras cosas por el estilo!...

Sin embargo, ¿no habrá en todo esto mucho de inútil confusión?...

Todas las cosas son simples cuando se las contempla con alma sencilla. Y a propósito de esta cosa fabulosamente complicada que ahora ha llegado a ser la pedagogía, o sea el arte de enseñar, nosotros quisiéramos recordar cuatro palabras, sólo cuatro modestas palabras, a nuestros amigos los maestros.

Las cuatro palabras a que aludimos son: ENSEÑAR, EDUCAR, INSTRUIR y SABER.

EN la práctica diaria de la conversación, los términos enseñar, educar e instruir suelen usarse casi como sinónimos. Es acaso en virtud de esta aproximación de sentido que nosotros no le damos a cada uno de ellos el verdadero valor que contiene.

Sin embargo, no solamente todas las ideas pedagógicas de antaño están contenidas en sus sendos significados, sino que estas tres palabras, al articularse entre sí, dibujan el esquema de la más bella y eficaz teoría pedagógica que uno pudiera desear.

Procedamos por orden.

ENSEÑAR es el primero y más modesto término de esa trinidad pedagógica que ahora intentamos explicar. ENSEÑAR es palabra formada de las latinas "IN", o sea EN, y "SIGNUM", equivalente de "SIGNO" (señal, señalar).

ENSEÑAR consiste en ponerse frente al niño y mostrarle ("señalarle" por orden y con método) las cosas y los hechos importantes que debe tener en cuenta y que van a constituir los elementos de su formación. ENSEÑAR es, pues, el primer paso de la pedagogía.

Luego viene la palabra EDUCAR. Este es un vocablo compuesto por las voces latinas "E" por "EX", o sea FUERA, y el verbo "DUCERE", que significa LLEVAR o CONDUCIR.

EDUCAR consiste así en "sacar al espíritu del niño fuera de sí mismo" y ponerlo en contacto, en directa relación, con las cosas que antes se le enseñaron o "señalaron" como importantes.

Por la educación el discípulo aprende a vivir en el mundo que lo rodea y a conocer de cerca y por práctico adoctrinamiento los hechos y las cosas importantes que ya había catalogado en su inteligencia.

Finalmente, tenemos la palabra INSTRUIR.

ESTE es el término más elevado del triángulo pedagógico; el factor decisivo de todo el proceso de formación.

INSTRUIR deriva de "IN", que expresa la idea de EN, o sea ADENTRO, y "STRUERE", que es nada menos que el equivalente de nuestro verbo EDIFICAR. CONSTRUIR.

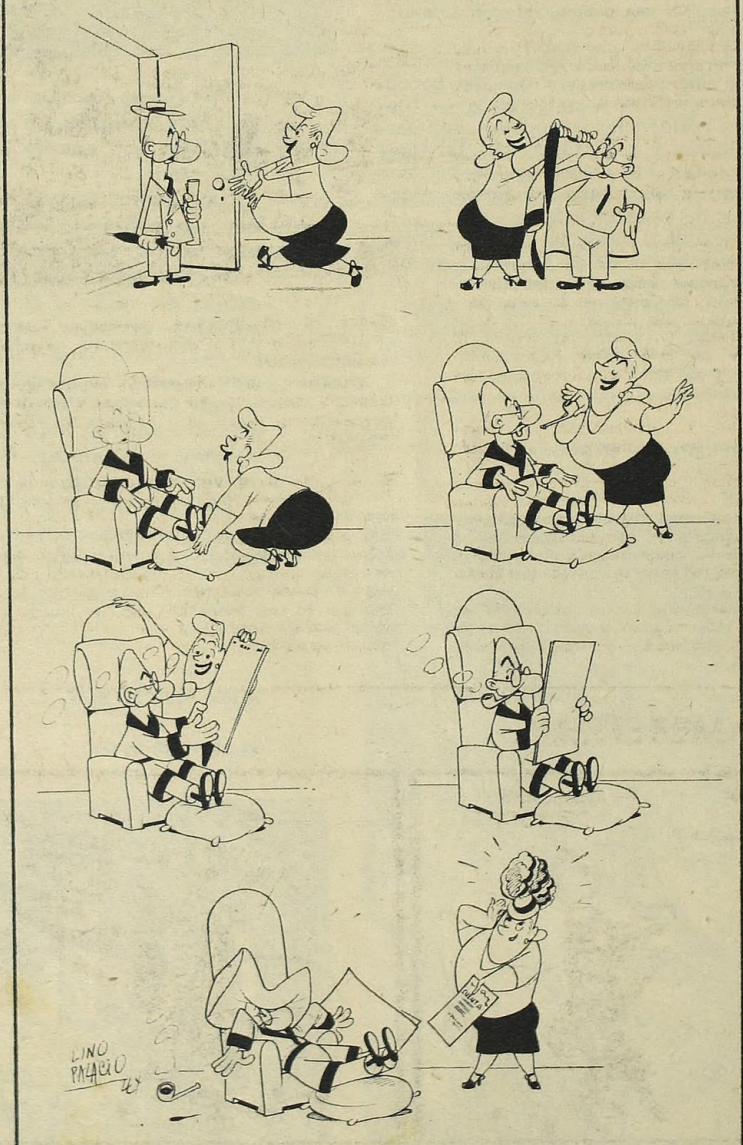
INSTRUIR consiste, pues, en hacerse cargo del discípulo para "edificar su personalidad interior", para organizar su mundo íntimo, formando su "yo" y arquitecturizando su carácter, su ser moral, tanto como su ser intelectual. INSTRUIR es la operación por la que se logra la definitiva unidad.

Antiguamente, de los grandes ejemplos, de las grandes obras, de los grandes hechos, se decía que eran EDIFICANTES. Véase cómo la palabra INSTRUIR (IN-STRUERE), o sea: *edificar interiormente*, nos vuelve a ese viejo y bello concepto que los padres de la Iglesia usan tan voluntariamente en sus escritos..

(Concluye en la pág. 57)

Atenciones sospechosas

Por LINO PALACIO



Algo acerca de la superstición

Por RAUL DE PIEROLA

DESDE su infancia, la humanidad ha creado supersticiones, conservándolas con empeño digno de mejor causa. Ciertos actos, determinados objetos o seres, constituyen signos favorables o nefastos que es preciso saber conjurar. La civilización complica la vida y la hace muy seria y científica. Pero las antiguas supersticiones se niegan a abandonarnos y ejercen su irracional imperio hasta sobre aquellos que más liberados se creen de antiguallas.

Interesante estudio resulta el indagar el origen de estas creencias mágicas. Generalmente es difícil precisar de dónde arrancan. Confusos motivos han ido imponiendo su adopción ritual. Tómese así una de las supersticiones más corrientes: la que considera de mal augurio volcar la sal. ¿De dónde procede el carácter siniestro de un acto semejante? Es arduo explicarlo, pero sin duda la creencia se remonta muy atrás. La sal ha sido considerada en todas las épocas como una substancia revestida de cierta aureola sacra. Algún estudioso ha llegado a preguntarse si no vendrá de una vaga y atávica reminiscencia del mar, cuna primera de la vida. Como quiera que sea, desde muy temprano se tuvo esa actitud frente a la sal. Las bulas de excomunión prohiben dar al excomulgado agua, fuego y *sal*. En las aguas lustrales el sacerdote pone sal, y los cristianos la prueban en el instante del sacramento bautismal. En la antigüedad, cuando se demolía una casa maldita se la sembraba de sal, probablemente como condenación a la esterilidad. Dios castigó a la curiosa mujer de Lot convirtiéndola en estatua de sal. Cuando se acepta un huésped, se le brinda el pan y la sal. La oferta tiene el carácter solemne de un pacto amistoso. Los árabes se niegan a atacar a aquellos con quienes han compartido sal y pan.

Hace algunos siglos, la sal tenía un valor considerable. Se la daba gratuitamente, como regalo, a las familias que contaban más de doce hijos. En aquel entonces los productos de la tierra bastaban para alimentar a sus cultivadores, el dinero era raro y la sal de primera necesidad. Por eso se la cuidaba con mucho celo y el volcarla era un lamentable derroche.

Todas estas circunstancias le dieron un valor excepcional, revistiéndola de una importancia que la superstición exagera. No hay que olvidar que en la antigüedad los esclavos encargados de transportar la sal, si la dejaban caer sobre la tierra, eran castigados con la pena de muerte.

ORIGEN religioso tiene la superstición que considera de pésimo augurio una reunión o una comida con trece personas a la mesa. La creencia arranca de los primeros años del cristianismo. Doce eran los apóstoles que acompañaban a Cristo en la cena pascual. Y entre ellos se hallaba un traidor. De ahí que el 13 haya pasado a la categoría de símbolo nefasto. Otra superstición de la mesa tiene explicación sencilla. Es la que teme como signo desfavorable colocar cruzados el cuchillo y el tenedor. Recuerdan los huesos cruzados de los emblemas fúnebres.

LAS arañas tienen su importancia en la superstición. Los franceses la resumen en los versos conocidos y anónimos: *"Araignée du matin, chagrin; araignée du midi, souci; araignée du soir, espoir"*. Es decir, que una araña vista de mañana significa pena próxima; a mediodía, preocupaciones; de tarde, esperanza. La superstición viene de muy atrás, y ya los antiguos consideraban como funesto presagio las telas de araña que aparecían en las estatuas de los dioses. Para que la araña favorable de la tarde cumpla su promesa es necesario aplastarla. De lo contrario, el bien prometido no llegará a producirse.

Existe una explicación de esta creencia. La araña suministra un modo de pronosticar el tiempo. No sale nunca cuando hay rocío abundante en las mañanas, lo que generalmente es signo de buen tiempo. En cambio, suele vérsele en las mañanas secas y sin rocío, lo que indica con certidumbre la vecindad de la lluvia. Araña de mañana: penas.

Asimismo, puede observarse que en las tardes cálidas y tranquilas la araña sale a su tela para cazar los insectos que con su numerosa presencia anuncian un próximo día hermoso. Araña de la tarde: esperanza.

LA caída de un vaso que no lleva a la rotura de éste, como signo infausto, es una difundida superstición de remotos orígenes. Es necesario remontarse a los ritos hebraicos para explicarla. En los matrimonios israelitas, el rabino tira con violencia un vaso al suelo y los asistentes pronostican felicidad a los recién casados si el vaso se rompe por entero. Los latinos copiaron esta costumbre, y así ha llegado hasta nosotros. Originalmente, la ceremonia quería significar que es tan imposible que los hombres rompan los lazos de dos seres unidos ante Dios por su ministro como devolver al vaso su estado primitivo.



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO



LA PAGINA PARA LA CASA



En el dormitorio

Cuando el dormitorio es amplio y puede disponerse de espacio para colocar una mesa escritorio, ésta debe ser sencilla y cómoda a la vez. La que ilustra el grabado, aparte de su tamaño, reúne estas dos condiciones.

Hay enfermedades que son el resultado de la falta de equilibrio del espíritu. El constante malhumor, el aburrimiento, la falta de dominio de sí mismo, originan males indeterminados o caracterizados, que hacen la existencia breve, desagradable y dolorosa.

Debe hacerse un llamamiento a la razón y a la voluntad para procurarse preocupaciones nobles y elevadas, que curen las sombras del espíritu y eviten los sufrimientos del cuerpo.

La elevación de los sentimientos contribuye a preservar nuestro cuerpo de las enfermedades y a hacer la vida más sana, feliz y prolongada.

Los médicos saben que un paciente de sentimientos elevados y carácter firme asegura el éxito del tratamiento que prescriben, por difícil que sea.

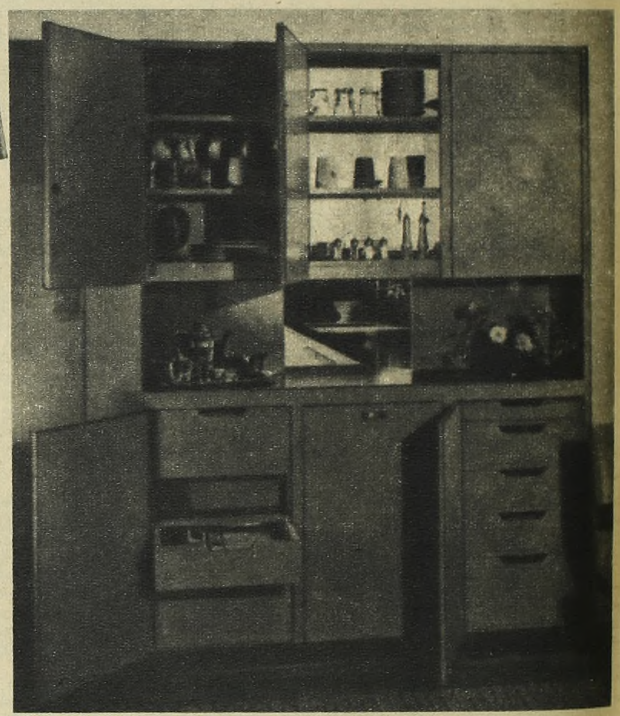
Equilibrio físico y moral

EL perfecto equilibrio moral no existe si el individuo no está físicamente bien equilibrado; y, a la inversa, no se puede pedir una salud persistente con un espíritu inquieto y triste, con una educación del carácter insuficiente. Los sentimientos vivos, las pasiones, todos los movimientos desordenados del alma, provocan trastornos en el cuerpo, originan enfermedades y algunas veces llevan a la muerte. Un gran temor, una alegría intensa, inesperada, una cólera sin límites, a menudo han originado graves accidentes y causado decesos súbitos. El cuerpo tiembla a impulsos de esa sensación moral que es el miedo, como tiembla con la sensación física producida por el frío.

Es sabido que la aprensión, el temor a una enfermedad, particularmente a una enfermedad epidémica, hace al sujeto susceptible al contagio, y que son las personas dominadas por el miedo las atacadas con preferencia.

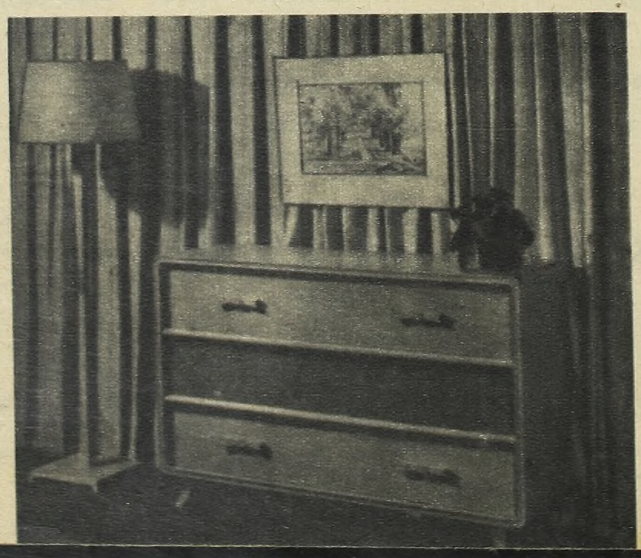
Por el contrario, los malestares, las pequeñas indisposiciones de que nadie está exento por completo, no asumen gravedad, no se desarrollan, si no se hace mucho caso de ellos; si se sigue viviendo, trabajando; si se piensa en otra cosa.

La vida activa quema a todos los gérmenes morbosos; los arrastra, impotentes e inertes, en el torrente circulatorio.



Departamentos pequeños

Cuando el "living" es, a la vez, comedor, y se desea suprimir de la vista todo lo que le denuncie, la vajilla debe guardarse en muebles como éste, que son, a la vez que elegantes, comodísimos.



Cómoda

Esta moderna cómoda se adapta no sólo a un dormitorio, sino que es un bonito mueble en una salita íntima. Es suficiente saber disponer su lugar y los muebles que la acompañan.

Conviene saber que...

Una pizca de sal, añadida a las claras de huevo, las hace más fáciles de batir.

Cociendo las carnes, las verduras y las frutas, todo germen infeccioso desaparece.

El mate es un suave estimulante, cuya acción se dirige tanto a los nervios como a los músculos.

El consumo diario y regular de sustancias minerales asegura la integridad de los órganos, confiere resistencia a la fatiga y aumenta la resistencia a las infecciones.

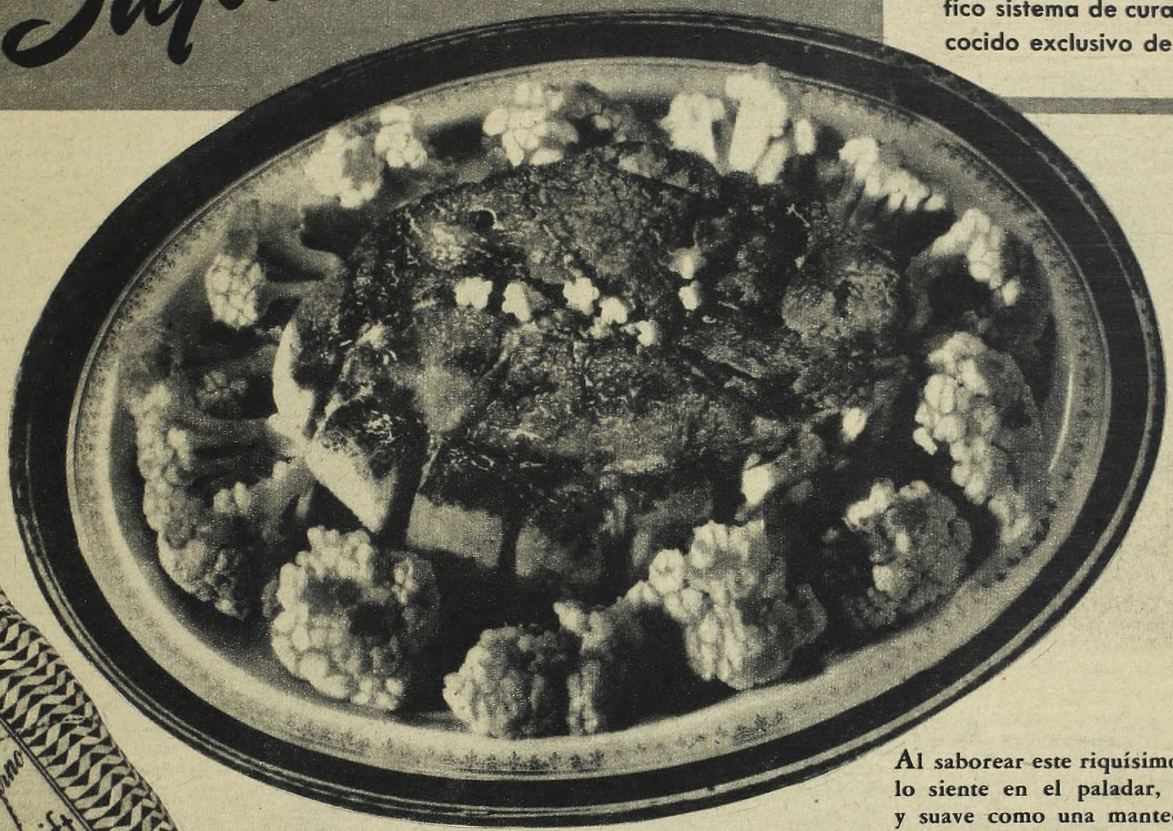
Los vegetales son los alimentos que proporcionan mejores elementos fosforados y, sobre todo, en forma más asimilable.

Para hacer un buen asado al asador es necesario que el pedazo de carne sea más bien grueso que delgado, que el fuego sea vivo y esté a distancia conveniente, de modo que se ase pero no se queme; y que no se sale hasta después de cocida, porque la sal hace manar la sangre y perder con ella su jugo.

...Y QUE SABOR TIENE EL JAMON

Supertierno Swift

El Jamón SUPERTIERNO Swift debe la especial delicadeza de su sabor y la extraordinaria suavidad de su textura a un científico sistema de curación y cocido exclusivo de Swift.





JAMON Supertierno Swift

¡COCIDO Y LISTO PARA SERVIR!

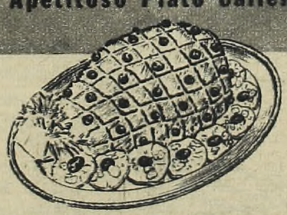
Al saborear este riquísimo Jamón, Ud. lo siente en el paladar, tan delicado y suave como una manteca. Producto sin par de Swift, el Jamón SUPERTIERNO tiene un especial sabor que lo hace distinto, ¡mucho más rico! Y es tan tierno, tan tierno, que sorprende y deleita al mismo tiempo. Improvise una fiesta para los suyos esta noche. Sirva Jamón SUPERTIERNO Swift. Pídalo *ahora*.

FRIO O CALIENTE, CON JAMON SUPERTIERNO SWIFT UD. PUEDE OFRECER EN CUALQUIER MOMENTO:

Un Rico Sandwich



Un Apetitoso Plato Caliente



Un Plato Fiambre Fino



★ Si su proveedor no tiene Jamón Supertierno Swift, llame a nuestra Sucursal más cercana a su domicilio o escríbanos a: Compañía Swift de La Plata, S. A. (Departamento Provisiones), 25 de Mayo 195, Buenos Aires, donde le informarán donde puede obtenerlo:

- Sucursal Bs. Aires (Cap.) - U. T. 79, Gómez 4021
- Suc. La Plata - U. T. Berisso 580 Interno 139
- Sucursal Morón - U. T. Morón 156
- Sucursal Lomas - U. T. Lomas 1501
- Sucursal San Isidro - U. T. San Isidro 1081

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Durante más de 30 años
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

• VILLA SALSIPUEDES EN LAS SIERRAS DE CORDOBA



EL ofrecimiento más brillante y ventajoso para hacerse propietario en las sierras de Córdoba.

LOTES DE TERRENO A $ 150. — c/u. CON FACILIDADES Y ESCRITURA PAGA. — A MAYORES PRECIOS CON SERVICIO DE LUZ ELECTRICA Y AGUA CORRIENTE, rodeados de importantes residencias veraniegas, confortables hoteles, casas de comercio, cine, oficina de correos y telégrafos, teléfono, farmacia, médicos, etc.

VILLA SALSIPUEDES

NO ES UNA VILLA EN PROYECTO,

es una espléndida realidad. — Hay más de 400 chalets que se han construído en el término de 10 años.

Hermosos Parques — Balnearios — Piletas de Natación
Distancia de la Ciudad de Córdoba, 35 Km.

HAGASE PROPIETARIO HOY MISMO Y SE CONVENCERA DESPUES

Propietario. JUAN IROS. — Informes: Bco. de la Prov. de Córdoba — Bmé. Mitre 363 — Bs. As.

Dirigirse a: VILLA SALSIPUEDES Av. de Mayo 784 Piso 3º — U. T. (34-2936) Bs. Aires. EN CORDOBA: Avda. Colón 25. U. T. 6190 Esperamos su visita o llamado telefónico.

ENVIE ESTE CUPON SIN COMPROMISO

VILLA SALSIPUEDES. — Av. de Mayo 784
Piso 3º — Capital Federal
Sírvase remitirme prospectos y detalles.

E. H.
NOMBRE .....
DIRECCION ..... U.T. .....
LOCALIDAD ..... F. C. .....

TERMOMETROS FRANKLIN



SON LOS SEGUROS SERVIDORES DE SU SALUD

ADOPTADOS POR LOS HOSPITALES MUNICIPALES

Cuarteto vocal Gómez Carrillo



SON cuatro hermanos: Manuel, Julio Alberto, Jorge Rubén y Carmen Rosa, hijos del conocido folklorista argentino Manuel Gómez Carrillo, que han constituído un conjunto de cámara y cultivan, en pleno siglo XX, una tradición que remonta al Renacimiento: la polifonía vocal sin acompañamiento.

Género difícil, eminentemente "intimista", pero que dispensa sensaciones musicales profundas. Desde jovencitos, en un ambiente familiar en que la música reina en djosa, los hermanos Gómez Carrillo se iniciaron en el canto coral. Confiaron sus primeros ensayos a la cera tosca de discos "fonopostales" grabados en cabinas de correo; "se" escucharon, hicieron su propia crítica, y paciente, minuciosamente, crearon el instrumento que hoy nos depara tantas emociones: ese verdadero órgano humano cuyos teclados accionan juegos de timbres de sutiles matices y diversa intensidad.

En su primer recital público del teatro Odeón, los Gómez Carrillo interpretaron un vasto programa que partiendo de las polifonías de un Victoria, un Palestrina o un Bach, abarcó páginas modernas de Nin, Ravel, Aguilar y otros, para culminar en ese cancionero nuestro tan variado, tan pintoresco dentro de su nostalgia innata, que dichos intérpretes tan hondamente sienten y exteriorizan.

Las voces no son voluminosas, pero el conjunto posee esa plenitud, esa "redondez" que provienen del cuerpo mismo del sonido. Digna de admirarse la seguridad técnica, la dosificación del caudal sonoro, la afinación. Los hermanos Gómez Carrillo han logrado la precisión y homogeneidad "instrumental" que tanto seduce en un cuarteto de cuerdas.

Obras como los motetes "Ovos omnes" de Tomás Luis de Victoria, "Tenebrae Factae sunt" de Palestrina, o cierto "Coral" de Juan Sebastián Bach cobran su real significación de vehículos portadores de misticismo, de fervores de almas creyentes. La música-plegaria asciende en una florescencia de guirnaldas vocales. Marco adecuado para estos cantos de los Gómez Carrillo sería la nave de una iglesia. Imaginamos las cuatro voces deslizando a lo largo de los muros para unirse bajo las bóvedas de piedra y reconstituir un acorde divinamente eólico. Agregación armónica independizada ya de su fuente humana, que perdura en el espacio, maravillosamente.

Nota artística relevante, el recital de estos maestros cantores. Don Manuel ha escrito obras para sus hijos; el laudista Paco Aguilar les dedicó una expresiva "Evocación". Alentados por el arte de tales intérpretes, otros compositores harán lo propio en bien de la literatura de un género particularmente emotivo y seductor.

Un comentario para el "Fausto criollo"

Luego de largo silencio, la Asociación Filarmónica de Buenos Aires renace a la vida sonora al conjuro de la varita de Juan José Castro. Los melómanos están de parabienes, pues el maestro es afecto a brindar obras inéditas. Entre éstas, una obertura para el "Fausto criollo" de nuestro compatriota Alberto Ginastera.

Realmente dotado, Ginastera "flirtea" a veces con Schoenberg o Strawinsky, pero no es de los que se libran a la especulación musical por sí misma. Siempre tiene "algo" que decir y ese algo no carece de interés ni de fuerza. En su flamante obertura se vale acertadamente de temas de Gounod y los alterna con motivos de nuestro cancionero. El célebre "fugato" de la introducción de "Fausto" aparece expuesto con humorística seriedad. Las entradas del tema se multiplican revestidas, a medida, con armonías capaces de hacer estremecer al seráfico Gounod. Siguen episodios movidos, con aires de gato o malambo, para terminar la obra con una chispeante fuga sobre el tema de los ancianos, en el primer acto de "Fausto", de soltura de pluma que recuerda la de Wagner en sus "Maestros cantores".

Esta partitura es un acierto de la música sinfónica argentina. Ha sido instrumentada con mano singularmente segura.

FRAY ZAMBRANA

Por E. M. S. DANERO

NO sólo fué un patriota por su corazón. Lo fué por sus obras. Por lo que realizó y por lo que dió. Entregó a la patria cuanto poseía. Le dedicó cuanto pudo. Y eso que al estallar la Revolución era casi sexagenario. En fray José Zambrana, de la orden de Santo Domingo, catalán de nacimiento, fué tal su amor a la patria adoptiva que, el 21 de octubre del año 1813, el Estado le acordó el título de ciudadano.

●

NACIDO en 1751, tomó los hábitos poco antes de cumplir los treinta años. Había vivido, pues, y en aquella época de transición y derrumbe institucional, en el claustro buscó refugio, para dedicarse al estudio y a la enseñanza. Sus votos los emitió en el convento de Córdoba, graduándose como doctor en 1787.

En el período inmediatamente anterior a la Revolución, el padre Zambrana se entregó a la enseñanza, dictando cursos de filosofía, teología y artes entre los mayores con la misma sapiencia que con paciencia inculcaba las primeras letras a los niños. En 1791 el virrey Pedro Melo de Portugal le designó albacea general de sus bienes; y a finales de 1805 Sobremonte lo envió como capellán a las islas Malvinas.

De allá el padre Zambrana regresó con sus conocimientos y experiencias muy aumentados y, además, con un pequeño esclavo, que le servía de ayuda para sus muchos achaques físicos.

Dice uno de sus biógrafos que al producirse la Revolución de Mayo, fray Zambrana "hizo alarde de sus simpatías por la causa de nuestra libertad política con ingenuidades y arranques de niño". Hagámosle justicia y demostremos qué magníficos arranques y cuánto ardor patriótico se trasunta de sus actos, de los cuales queda testimonio en los archivos, y a los que enalteció tan luego la pluma de Mariano Moreno...

CUANDO estalló la Revolución, el padre Zambrana tenía casi sesenta años. Contaba ya treinta de profesión. Había enseñado en Asunción, en Córdoba, en Buenos Aires. En todo ese largo período, sólo tres años había permanecido en inactividad magistral. Era, pues, un veterano. Así y todo, el 27 de junio de 1810 se dirigió a la Junta Revolucionaria en estos términos: "Excelentísimo Señor: La Patria necesita más de quien la defienda con las armas, que yo de quien me sirva en mi celda, con la escoba. Atendiendo a mis años y a mi comodidad, compré un negro. Tiene una talla regular y es muy hábil. Sírvase V. E. de él para reemplazar uno de los que salen a la expedición de tierra arriba; y el papel (adjunto) de propiedad que me ha pasado el amo que lo introdujo a estas Provincias, servirá ante V. E. de suficiente documento de la libertad que le doy, para que V. E. disponga de él como recluta."

Y Moreno le contestó en la *Gaceta* haciendo su elogio, mostrándolo "incapaz de rendirse a la adversidad o a la lisonja, desprendiéndose de lo único que quizá posea para consagrarlo gustoso a la Patria".

Con esto, Francisco Xavier (que tal era el nombre del esclavo donado) pasó a las filas de la Revolución, en el cuerpo de Castas; y poco después comprobamos que volvió a dirigirse al gobierno fray Zambrana en estos elocuentes términos:

"Francisco Xavier es mi esclavo y yo debía por derecho divino y humano alimentarlo y mantenerlo. He cedido el primer derecho a la Patria y no quiero gravarla en el segundo. Mientras yo viva, tiene alimento y vestido necesario, y no necesita prest ni vestuario para mantenerse ni entretenimientos. V. E. disponga de él como un aventurero que sirve a la Patria sin más interés que servirla."

El 13 de septiembre de aquel glorioso año X se inauguró la Academia de Matemáticas. Entre la concurrencia se hallaba el docto religioso, y dada su categoría y elocuencia se le instó para que hablara. Lo hizo en forma breve, tajante, para ensalzar las virtudes de los ciudadanos a los cuales la patria designaba para conducir sus tropas. Entonces dijo, perfilando el espíritu de nuestros soldados:

"Un buen oficial es digno del aprecio del universo. Es el alma de la tropa. Para serlo debe estar adornado de tres dotes esenciales: probidad, valor y sabiduría. Sin la primera no merece ser ni hombre; el segundo sólo lo hará temerario, y los tres enlazados lo colocarán en el templo de la inmortalidad."

Hizo más todavía. El 22 de septiembre aceptó el cargo de capellán de la expedición auxiliar enviada al Alto Perú; y es así como uno imagina a este santo y docto varón confortando e infundiendo su amor a la patria entre las filas de los que lucharon en las primeras batallas de la Revolución.

Todavía, con fecha 10 de octubre de 1812, se encuentra en la *Gaceta* la constancia del donativo que hizo para mitigar el dolor de las víctimas de la guerra: "Excelentísimo Señor: Pongo en manos de V. E., por la del Señor don Francisco Belgrano, cincuenta pesos para socorro de viudas e hijos de los que han rendido gloriosamente la vida en Tucumán. Nada es mi ofrenda..." Y la muerte, sirviendo como capellán, en Corrientes, le alcanzó en el año 1820 dando siempre, y esta vez lo único que la vida le había dejado: el tesoro de su cristiana piedad, el caudal de su patriótico fervor.

Arturo

cree estar bien peinado...



Antonio

cree estar bien perfumado...



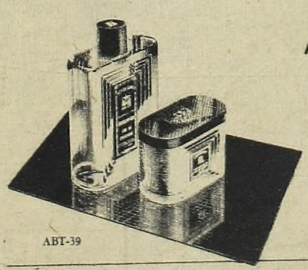


...pero en realidad solamente Roberto reune un peinado impecable y una fragancia aristocrática porque usa...

Brillantinas Perfumadas

ATKINSONS

Otorgan distinción



ABT-39

LIQUIDAS:
Tamaño grande $ 1.50
Tamaño "junior" $ 0.90

SOLIDAS:
Tamaño grande $ 1.70
Tamaño "junior" $ 1.10

En 4 fragancias: LOCION COLONIA • LAVANDA • RUSSE • ROYAL BRIAR



Aroma de flores frescas

Agua Colonia
BRANCATO
Perfume Fresco
Suave y Persistente

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

¡REGULARICE SUS FUNCIONES DIGESTIVAS CON SAL de FRUTA ENO!



ECONOMICA
AGRADABLE Y DE ACCION SUAVE

LAS MEJORES IDEAS DE LOS MEJORES LIBROS



SELECCIONADAS POR ROMULO QUINTANA

NO sería fácil establecer que obra de escritor aparece en estos últimos tiempos más difundida que la de Lin Yutang. Pero tampoco sería ecuánime justificarlo asegurando que se trata de un filósofo de moda. Hay en los libros de este publicista chino un contenido de perenne significación. Es el que proviene de su fervorosa adhesión a las más esclarecidas tradiciones de "su patria y de su pueblo". Educado en Europa y empujado por una inextinguible esperanza, tiende en todo momento a comunicarnos aquéllas en un estilo que va desde la persuasión hasta la ironía. El capítulo que fragmentariamente reproducimos y que pertenece a la última de sus obras, titulada "Entre lágrimas y risas", corrobora el aserto que formulamos. El lector puede admitir o rechazar las singulares conclusiones de Lin Yutang, pero lo que no se puede es negarles a éstas una significación trascendente en los momentos actuales.

LA RUEDA DE KARMA

SI adoptamos la perspectiva histórica y observamos el desarrollo de los acontecimientos humanos, nos llama la atención una paradoja que la ciencia de la historia humana no ha sido todavía capaz de explicar y que la escuela económica de los historiadores tiende a ignorar, porque no ve en ella ni pies ni cabeza. Es lo que se llama los "imponderables" de la historia. Según tengo entendido, la palabra "ponderar" procede del latín *pondus*, que significa peso, e "imponderable" quiere decir, a mi modo de ver, no tanto algo que no podamos ponderar como algo que no podamos medir o sopesar. ¡Qué lamentable confesión para los "científicos" de la historia! Pero ahí está, pese a todos, ese algo sin peso, medida, contornos ni forma.

Sin embargo, al mismo tiempo que nos damos por satisfechos con los hechos y cifras sobre los sucesos y desarrollos contemporáneos, tales como el número de los bombarderos en picada y los tanques con los que sabemos que vamos a derrotar a Hitler, nos volvemos curiosamente inquisitivos cuando examinamos los acontecimientos humanos del pasado a través de varias décadas. Luchamos constantemente contra esos "imponderables", o "fuerzas espirituales", o "factores psicológicos", una especie de residuo irreducible que desafía cualquier análisis científico ulterior. En otros términos, nos vemos obligados a aceptar contra nuestro deseo un concepto espiritual de la historia. Pero nuestro modo de pensar es tal, que odiamos todo aquello que no podamos en forma conveniente pesar, analizar o traducir en fórmulas matemáticas. Si pudiéramos disponer de un electrómetro para medir el voltaje de los sentimientos, seríamos capaces de comprenderlos inmediatamente. Tal como son las cosas, nos quedamos, como quien hace una concesión a un enemigo inconquistable, en un rincón del laboratorio, marmajeando algo sobre la imposibilidad de saber qué se puede hacer con "esa substancia desconcertante".

EN su vista, debo hablar del "Karma". Los indostánicos han desarrollado una teoría perfecta de la ley de la acción moral y sólo se puede comprender esta ley de la acción moral cuando se adopta la perspectiva histórica.

En pocas palabras, es la teoría de que somos responsables por nuestros pensamientos y acciones morales, de que estos pensamientos y acciones tienen una relación causal con el pasado y con el futuro, de que no podemos escapar de esta cadena de la causalidad. Es casi como la ley de causa y efecto en el movimiento físico y como la ley de la indestructibilidad de la materia y la energía en el universo físico. No tenemos nada que pueda compararse a esto ni remotamente. El hecho de que el Cristianismo popular y el Budismo popular busquen esta balanza del premio y del castigo en la vida futura, muestra que uno y otro no reconocen, no percibiendo la existencia del mismo, el adecuado principio de causalidad moral en la vida presente.

Al leer el discurso del presidente Roosevelt con ocasión del aniversario del natalicio de Lincoln, descubrí que Lincoln era un brahmán; en realidad, cualquiera que crea en la persistencia de los efectos de nuestros pensamientos y acciones es un brahmán. He aquí la cita de Lincoln expuesta por Roosevelt al final de su discurso ante el micrófono:

"Conciudadanos, no es posible escapar a la historia. Nosotros, los de este Congreso y esta Administración, seremos recordados a pesar nuestro. Ninguna significación o insignificancia personal puede librarnos de esto a ninguno de nosotros. La dura prueba por la que pasamos nos iluminará, para honor o ignominia, hasta la última generación."

Sucedió, pues, que Abrahán Lincoln estableció con exactitud y adecuación los principios del Karma en esta sola frase: *"No es posible escapar a la historia"*. No otra cosa es el Karma. Lincoln pudo muy bien haber dicho en 1862: "Los sonidos que ahora emito se desvanecen aparentemente en el aire sutil, y sin embargo, persistirán en la eternidad. Si dispusiéramos de un aparato científico lo bastante delicado y sensible para captar y registrar las ondas de estos sonidos, cosa de que no disponemos, podríamos descubrir que estos sonidos se extienden por la eternidad del espacio. Algo análogo pasa con nuestras acciones morales." *"Seremos recordados a pesar nuestro"*: He aquí la imposibilidad de escape. *"Ninguna significación o insignificancia personal puede librarnos de esto a ninguno de nosotros"*: hasta el acto más pequeño tiene sus consecuencias. *"Nos iluminará hasta la última generación"*: el efecto es prácticamente eterno, a través de los efectos que producen efectos ulteriores. *"Para honor o ignominia"*: soportamos el peso muerto de nuestro pasado y llevamos en nosotros sus vergüenzas y sus glorias. En otra forma, el momento que vivimos está ligado de modo causal e indisoluble con el ayer y con el mañana. La palabra "ahora" no tiene, matemáticamente, ni sentido ni límites; siempre pasa algún tiempo entre la escritura de la primera letra "a" y la de la última letra, también "a". La corriente del tiempo nos lleva hacia adelante; vivimos siempre entre ayer y mañana.

(Continúa en la pág. 45)



DIRECTAMENTE DEL SURTIDOR

Disponer de agua pura en abundancia es una ventaja de nuestra civilización que aceptamos como cosa natural y obvia. Si se suspendiera su abastecimiento o se restringiera simplemente su uso, la vida doméstica sufriría trastornos deplorables. Esta confianza en el suministro de agua es tributo que se rinde a la excelencia de los servicios públicos, respaldados por muchos años de infatigable labor investigadora en química y en ingeniería. El agua en estado natural suele ser inadecuada para el uso, tanto por la presencia de microbios, como por contener con frecuencia ciertas impurezas que la hacen desagradable en aspecto y en gusto. Merced a la investigación química británica es posible ahora obtener excelente agua potable, esterilizándola con cloro para matar a los microbios, y tratándola con otros cuerpos químicos que la vuelven clara e insípida. Más aun, simples vestigios de cloro no sólo aniquilan a los gérmenes patógenos existentes en el agua corriente destinada a nuestro consumo, sino que destruyen también a otros organismos minúsculos que pueden crecer con gran rapidez y ocasionar infinitas perturbaciones en los sistemas de abastecimiento de agua de la Industria. En resumen, el químico ha dado a la comunidad un agua que puede beber sin riesgos, directamente de la canilla o del surtidor. Ha reducido los peligros de infección en las piletas de natación. Ha mostrado cómo puede purificarse el agua para uso en la Industria a fin de mejorar los productos e impedir trastornos en el establecimiento fabril. Débese también en gran medida al químico y a la industria química británicos el que prevalezca tan alto nivel de salud en los miles de puestos militares, barracas y cuarteles ocupados por tropas y personal civil en el campamento armado que es hoy Gran Bretaña.

ICI

Imperial Chemical Industries Limited, Londres

DUPERIAL

En la Argentina.
la Imperial Chemical Industries está representada por
INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"
Paseo Colón 285 (R-44) - Buenos Aires





CALIFICACION DE LAS ARMAS SECRETAS

Por

HERMENEGILDO CORREA



ACORRALADOS materialmente en su fortaleza europea, los alemanes amenazan a las poblaciones inermes, pero en las cuales no sospechaban ellos tan alto potencial de voluntad y entereza, con una serie de armas secretas. Desde mucho antes de la iniciación de las hostilidades, estuvieron hablando de los *robots*, hasta que los emplearon a ciegas, precisamente en el momento más crítico de su defensa, y confirmando aquello de que siendo un arma mortífera ya conocida, en manera alguna ha llegado al perfeccionamiento que significaría su envío a un punto o a un blanco matemáticamente establecido. Otra de las armas secretas con que han pretendido atemorizar, como de costumbre, no a sus enemigos en los campos de batalla, sino a las poblaciones que están apartadas de ellos, es el empleo de microbios como medios de exterminio.

Sin embargo, aun en el caso de que llegaran a recurrir al empleo de los microbios, ya como medio ofensivo, ya como factor de represalias en los territorios abandonados al vencedor, se puede asegurar que todo ello no pasa más que de una gigantesca fantasía. Esta visión apocalíptica de las poblaciones envenenadas en masa, o de los ejércitos fulminados completamente por epidemias mortíferas, o de las aguas contaminadas para impedir se las beba y hasta se las utilice para el riego, toda esta amenaza y de la cual Wells nos dió una novelesca e impresionante anticipación, no ha merecido crédito alguno de parte de los hombres de ciencia, los cuales, conscientes de tamaño absurdo, no se han preocupado ni siquiera en intervenir para destruir los fundamentos de la posibilidad de los gérmenes con fines bélicos.

Así como una cosa es el germen nocivo en el laboratorio y otra en la realidad, así también la artera amenaza alemana es una cosa como tal, y en las páginas de una novela proféticamente fantástica, y otra en su posible aplicación.

TODOS sabemos que los gérmenes carecen de una virulencia estable. El microbio que en los caldos de cultivo del laboratorio se presenta como altamente activo, transportado a otro ambiente tiende a disminuir y hasta llega a perder su capacidad ofensiva. Y esto es explicable. En el laboratorio el microbio vive en especiales condiciones y medios de cultivo, seleccionados para su particular condición biológica, y además, en determinadas condiciones térmicas. Arrojado de improviso afuera, en un ambiente poco propicio, ¿cuánto podrá resistir, cuál será su poder para penetrar y vulnerar el organismo humano? Y una vez introducido, aun en discretas condiciones, ¿alcanzará a desenvolver su acción patógena, destruyendo las naturales defensas del organismo, o perecerá siguiendo la misma suerte que la mayor parte de los gérmenes que penetran en nosotros a diario y que nuestra resistencia anula?

Esta última eventualidad es quizá la más probable, particularmente hoy en que las vacunas y las infinitas providencias de higiene estatal e individual han aumentado notablemente la resistencia a numerosas enfermedades infecciosas, eliminando la probabilidad de plagas de todas clases.

SE ha hablado y amenazado con aeroplanos lanzadores de nubes microbianas. Volando entre mil y cinco mil metros, ¿qué parte de la nube microbiana conservaría su unidad y efectiva contundencia?

El agua puede ser también envenenada, pero las enfermedades que llegaran a propagarse por este medio las paralizaría inmediatamente la vacunación de las poblaciones.

En substancia, puede asegurarse que los microbios como medio de guerra representan por una parte una utopía, y por la otra un arma de doble filo a la cual sería extraordinariamente peligroso recurrir. No es con ella, entonces, que los alemanes doblegarán a las poblaciones que pretendieron, sin resultado alguno, dominar y atemorizar, empleando por millares sus *robots*.

SALDOS Y RETAZOS

EL TIC-TAC DE LOS RELOJES MODERNOS

Se ha establecido que el tic-tac de los relojes modernos se hace oír cinco veces por segundo, o sea 18.000 veces por hora. Calculando que el tamaño corriente del volante es de 1,25 centímetros, resulta que en una hora recorre 109.530 centímetros, y al terminar el día ha cubierto aproximadamente 27 kilómetros.

•

ORIGEN DEL NOMBRE "CABO DE HORNOS"

Al cabo de Hornos, descubierto por los holandeses Guillermo Schouten y Jacobo Lemaire, en el mes de enero de 1616, le llamaron *Horren* (genitivo de *Horn*) por *Horn*, ciudad en donde se armó la expedición; como en holandés y en inglés esto significa *cuerno*, los franceses lo llamaron *cap Cornú*. Los marinos españoles lo completaron fonéticamente, y así quedó.

•

PSICOLOGIA DEL SUEÑO

Difícil es, sin duda, sistematizar, e imposible afirmar que tal enfermedad corresponde a tal sueño. Sin embargo, se ha intentado hacerlo.

Graham Little ha atribuído a los niños cardíacos los terrores nocturnos acompañados de opresión. Tissié ha intentado establecer una clasificación precisa, en la que los sueños de origen circulatorio están caracterizados por miedos, por sensaciones de caídas, de incendios; los sueños de origen respiratorio por ahogos, con representaciones de peso en el pecho o de paredes que se estrechan.

Aristóteles ha dicho que cuando en sueño se tienen algunas fantasías simbólicas de futuros trastornos orgánicos, no puede negarse que éstos sean presagios.

Galeno narra que un enfermo, víctima de parálisis en una de las extremidades, había soñado pocos días antes tener una pierna de piedra. Armando de Villanova soñó que un perro lo mordía en un pie, y al día siguiente fué afectado por el ántrax en el mismo lugar. Pascal soñó que un lazo le ahogaba, y días después sufrió una "angina péctoris".

Médicos famosos han comentado casos en que una meningitis fué vaticinada por un sueño, en que el niño ve a su médico serrándole la cabeza en un torno, o bien una otitis purulenta en una mujer que la noche anterior soñó con una serpiente que le entraba por la boca y se alojaba en la oreja.

•

LA VOZ LATINA
SAL

Esta voz trae su origen etimológico de-mar o agua salada. En este mismo sentido se inspira la palabra griega *als*, o sea mar, la escandinava *salt*, y las sánscritas *sala* y *salida*. Según consigna San Isidoro de Sevilla en los Orígenes, la denominación de sal hay que referirla al verbo latino *exilio, is, ire*, que significa saltar, aludiendo a la conocida propiedad que tiene de producir decrepitaciones o saltos cuando se proyecta sobre las ascuas, y sus nombres en diferentes idiomas responden a la idea de su origen; por ejemplo, *sel* en francés, *stenizals* en alemán, *koksalt* en sueco, *common salt* en inglés, y *poverennaia sol* en ruso.



Fuera de Horas





Fuera de las horas de trabajo, llegan las diversiones, la alegría y... el romance! Entonces, vista sus mejores galas, y... sonría! Pero, ¿Es su sonrisa atrayente? Si lo es, no le hará falta a Ud. ser una belleza. Si no lo es, consígala adoptando pasta dentífrica IPANA y el masaje en las encías.

Pase el cepillo sobre los dientes en forma vertical o circular y por detrás de ellos. Así limpiará bien los espacios interdentarios, les pulirá la superficie y, lo que es muy importante, dará masaje a las encías manteniéndolas normales.

¡IPANA y masaje le ayudarán a usted a tener encías normales, dientes hermosos y una encantadora sonrisa! ¡Adquiera un tubo hoy mismo!



¡ADOPTE HOY! PASTA DENTIFRICA

IPANA

Y MASAJE

Un producto preparado por los fabricantes de

MUM · INGRAM'S · VITALIS · SAL HEPATICA

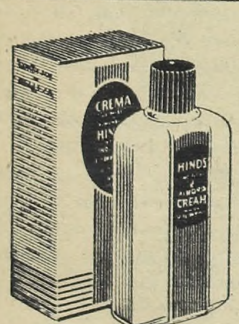
Manos que trabajan...

y son "manos de salón"!

¿Cómo conciliar el trabajo, que causa aspereza y enrojece las manos, con el aspecto primoroso de las "manos de salón"? De una sola manera: friccionándolas diariamente, y cada vez que se las moja, con Crema Hinds! La feliz combinación de sus ingredientes mantiene la elasticidad y tersura de la piel, dándole esa suavidad que todos admiran. Adopte Hinds, ideal también para conservar las piernas suaves y bellas.







En 4 tamaños desde 70 cts.

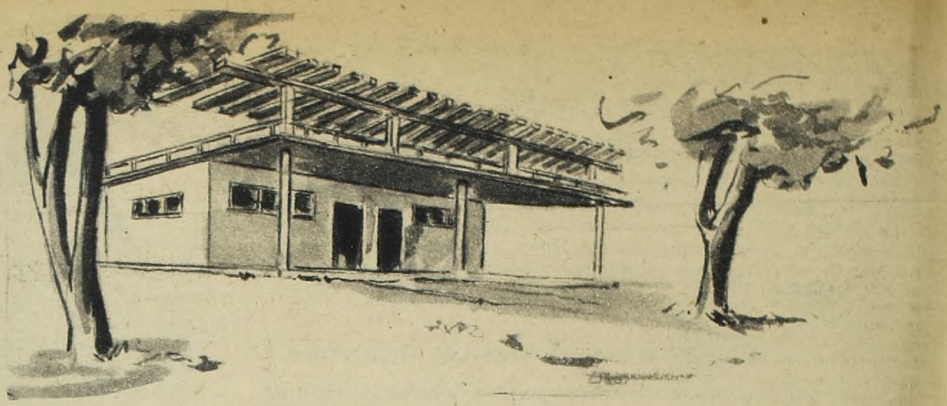
CREMA

de miel y almendras

HINDS

LIMPIA ★ SUAVIZA ★ PROTEGE

47-140

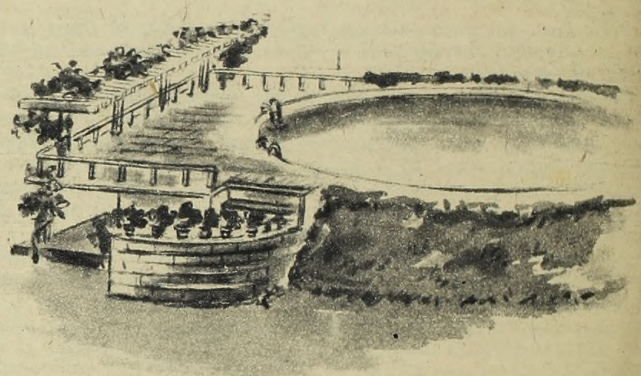


Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS

VESTUARIO

En las proximidades del tanque australiano conviene levantar un edificio como éste, el cual hace las veces de vestuario. Llegado el caso esta construcción puede combinarse con la terraza indicada, edificándose entonces junto al tanque.



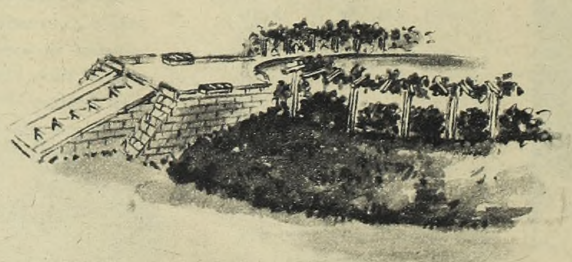


DETALLE DE LA ESCALERA

El muro es de ladrillos naturales sin revocar y pintados de blanco. Los escalones pueden ser de ladrillos de máquina o de baldosas coloradas. Una serie de pequeñas macetas blancas contribuyen a realzar el conjunto.

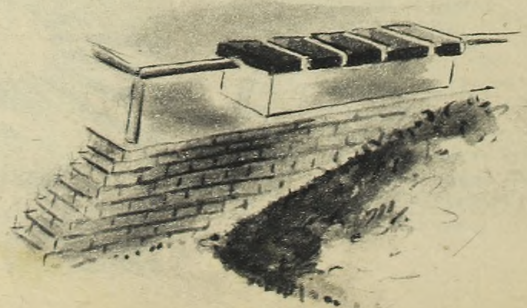
TANQUE AUSTRALIANO

Bien sabemos lo útiles que resultan los tanques australianos. Pero no es nuestra intención extendernos sobre sus beneficios, sino referirnos a cómo es posible utilizarlos como pileta de natación y decorarlos de manera que contribuyan a la favorable presentación de la residencia de campo. En este caso el tanque aparece con el agregado de una terraza, apropiada para tomar sol, y desde la cual los nadadores se lanzan al agua. Está construída en cemento o mampostería.



DECORATIVA SOLUCION

Este es otro modelo de tanque australiano, aprovechado como pileta de natación. Cuenta también con una terraza, y el tanque, propiamente dicho, se rodea de un montículo de tierra sobre la que se hace crecer césped. Una sencilla pérgola, construída en madera o cemento, se extiende alrededor del conjunto.



UN DETALLE

En la terraza a que nos referimos se instala este amplio banco, interrumpiendo la baranda que se distribuye alrededor de todo el conjunto. El banco es de mampostería y el asiento está hecho con ladrillos de máquina.

CINE NUESTRO

Por CELU-LOIDE

NUEVO AMANECER

BUENO. Se acabó el partido. Ganó ampliamente, por gran margen de puntos, el "team" de los productores. Pero, convengamos: el resultado no es nada más que el reflejo del match. Ganó quien tenía que ganar. No podía ser de otra manera. La industria misma, la madre de la industria, son los productores. Y no los exhibidores. Como hasta ahora parecía haber sido. La reglamentación recientemente dictada tiene la virtud, entre otras muchas, de colocar las cosas en su verdadero lugar. Y es de esperar que para siempre. Pero no todas han de ser loas de entusiasmo. La reglamentación trae desde luego aparejada una serie de consecuencias que, aunque todas beneficiosas para el cine nacional, muchas de ellas entrañan una grave responsabilidad. La primera, la más importante de todas, será la buena calidad de la producción. Sí, así con toda precisión, la buena calidad. Porque la reglamentación obligará, al tratar con equidad y justicia a los productores, a que éstos no encuentren ya motivo ni justificación posible para realizar una mala película. Este es el serio compromiso a que su triunfo los expone.

Ahora habrá que invertir dinero de verdad. Todo el que sea necesario. Sin retaceos. Habrá que elegir argumentos buenos entre los buenos. Sin pensar en precios, ni en cuñas, ni en camarillas. Habrá que elegir intérpretes de calidad. Sin pensar en éxitos transitorios de cartel debido a la popularidad momentánea. La censura del público, crítico siempre definitivo, tendrá ahora más derecho que nunca a exigir. Y además existirá una crítica y censura oficial que no podrá ser tampoco complaciente con los usufructuarios del beneficio acordado. Y habrá también una crítica periodística que ya no podrá contemplar ciertos problemas con la cordialidad y parcialidad con que muchas veces los contempló, porque pesaba más la voluntad de ayudar a una industria argentina que la de confesar a veces la dolorosa verdad de su fracaso. De una vez por todas la reglamentación nos ayudará también a señalar con absoluta claridad quiénes son los buenos y quiénes los malos. Quiénes deben irse por falta de calidad, por falta de capacidad. Y quiénes deben quedarse definitivamente porque su aporte es necesario para el país. Quiénes eran los que hicieron cine con la vista puesta en el arte, en la cultura, en la necesidad de crear industrias nuevas al país. Y quiénes colocaron capitales en esa misma industria, sólo pensando en un pingüe negocio.

Los beneficios son siempre necesarios en las industrias. Pero toda industria en la que ocupe un sitio de privilegio el arte, en cualquiera de sus expresiones, necesita a su frente hombres que además de una cartera en el bolsillo, tengan un corazón sensible y una inteligencia clara. Para ponerlos no ya solamente al servicio de la industria, sino también al servicio del país.

No hay que creer, ya las cosas en su lugar, que solamente entre los exhibidores se encontraban los hombres cuya capacidad se circunscribía únicamente al negocio. Nada más que para el negocio. También existían entre los productores algunos que no descubrieron en el cine nacional más que esa finalidad. Por eso es que nuestro cine, con el apoyo extraordinario del pueblo que tuvo desde sus comienzos, aun ocupando un sitio de privilegio como lo ocupa actualmente, no está en realidad en el sitio indicado en que debía estar. Porque ese sitio de privilegio a que hacemos referencia no se ha alcanzado sino en cuanto al aspecto económico se refiere. Pero no al cultural, en que también debía estar.

Productores que aduciendo diez mil pretextos inconfesables — menos el verdadero, que era en realidad la propia incompetencia, — han fabricado cientos de películas que en lugar de impulsar al cine nacional, lo han perjudicado, dañándolo en sus mismas raíces. Productores que con sus films han hecho retroceder al cine nacional años enteros. Sin ir más lejos, en estos últimos tiempos ha habido tal desigualdad en nuestras películas, que con algunas de ellas se daba la impresión de haberse encontrado el camino definitivo, como "Su mejor alumno", y otras eran, en cambio, indignas hasta para los mismos comienzos del cine nacional.

La reglamentación decretada después de meses de paréntesis angustiosos en que se ha visto tambalear al cine nacional como industria, lo coloca definitivamente en una nueva senda.

Pronto habrá celuloide argentino. Y entonces ya nada nos faltará para que tengamos en nuestro país una nueva y poderosa industria que poco tendrá que envidiar a ninguna otra.

Y si alguna película no se encuadra en el cauce de la nueva corriente del cine nacional, será necesario señalarla con el dedo. Sin ningún prejuicio, sin ningún temor y sin ninguna duda. Como se señalan los contratiempos susceptibles de corrección.

LA MANZANA Y LA SALUD

El laboratorio comprobó que podían resumirse las propiedades de la manzana y creó el Jarabe de Manzanas "GLORIA", fórmula que reúne condiciones de laxante y purgante para niños y adultos. De puro jugo de manzanas seleccionadas, se toma como una golosina. Venta en farmacias: frasco mediano y grande. JARABE DE MANZANAS "GLORIA". Laxante económico. Autorizado por el Dep. Nac. de Hig. Cert. 5355. — Venta libre.



Virtus una prenda de ensueño...



Modelo "NOVIA"

Su visión de belleza perfecta se convertirá en realidad si usa Vd. el soutien "Virtus" creado especialmente para satisfacer su aspiración de un busto atrayente. "Virtus" le brinda una forma juvenil para cada tipo de silueta y un modelo distinto para cada ocasión.



Virtus

LO MAS PERFECTO al SERVICIO de una DAMA

Fabricantes: **RUEDA & Cía.**
Av. Juan B. Justo 4663 - Bs. Aires
U. T. 59 - 3471

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE hace cuarenta y tantos años un paisano del norte argentino aseguró haber desenterrado una imagen de la Virgen, sobre cuya antigüedad no pudo abrirse juicio en los primeros momentos?

***QUE** el tal paisano, que se llamaba Dermidio Bravo, había llevado a cabo su hallazgo mientras realizaba al azar una excavación en los montes de San Lorenzo de Jujuy?*

QUE se había llegado hasta ese paraje desde los valles calchaquíes, con el objeto de buscar miel de palo?

QUE trasladado a Salta con la sagrada imagen, provocó el homenaje de los devotos, que la colmaron de ofrendas y donaciones, hasta que dispuso la curia instalarla en la iglesia de la Candelaria, y comenzaron a formular sus opiniones los peritos a fin de estimar su origen y su antigüedad?

***QUE** José María Sobral tenía veintiún años cuando por disposición del gobierno nacional fué designado para acompañar en calidad de delegado al explorador Nordenskjold?*

QUE éste, a bordo del "Antartic", se dirigía al polo Sur, en compañía del capitán Larsen, que era un viejo y experto ballenero?

QUE Sobral, que era a la sazón alférez de fragata, había nacido en la provincia de Entre Ríos, en la ciudad de Gualeguaychú?

***QUE** ya había navegado por los mares australes, a bordo del aviso "Tehuelche", en desempeño de una comisión científica?*

QUE para incorporarse a la expedición de Nordenskjold se esforzó en poco tiempo por perfeccionar sus conocimientos astronómicos y náuticos?

QUE el joven marino era hijo del doctor Sobral, secretario del juez de instrucción doctor Gallegos?

***QUE** la revista "Papel y Tinta" apareció en Buenos Aires en la última semana de agosto del año 1907?*

QUE se trataba de una importante revista popular, de ciento diez páginas, dirigida por el periodista Benjamín Villalobos, a quien secundaban los más calificados dibujantes y escritores de esa época?

QUE la piedra fundamental del Instituto Bernasconi, que es una de las importantes fundaciones existentes en el país, se colocó bajo la primera presidencia de Irigoyen, el 26 de septiembre de 1921?

Belleza en su Peinado

Con cabellos cuidados desde la raíz





Una posible causa de la caída del cabello es la acumulación de grasa sobre el cuero cabelludo que impide la libre respiración y debilita los bulbos pilosos (raíz del cabello)

Una fricción con Aceite Palmolive antes de lavar la cabeza, ablanda la capa grasosa que cubre el cuero cabelludo. Esto permite una limpieza perfecta y al mismo tiempo facilita la libre respiración y vigorización de los bulbos pilosos.



Antes del lavado, friccione la cabeza con Aceite Palmolive impregnando bien el cabello y el cuero cabelludo.

Después del lavado, es necesario aplicar unas gotas de Aceite Palmolive sobre el cabello para devolverle su docilidad y evitar que quede reseco y quebradizo.



Después del lavado, y para que los cabellos sean suaves, dóciles y delicadamente perfumados, use unas gotas de Aceite Palmolive.

Mujer, hombre o niño: practique este sencillo tratamiento *cuidando del cabello desde la raíz*, con Aceite Palmolive! El cabello ganará en salud y belleza. Adquiera hoy mismo un frasco.

Industria Argentina



Aceite
PALMOLIVE
para el cabello

CUIDE la comodidad de su enfermo

CAMAS ARTICULADAS

MERLI

MERLI Maipú 345 Bs. Aires

Reinas que han sido escritoras

Por SUSANA MONTES CARIDE

REINAS escritoras? En realidad, muy contadas. Sólo por excepción las regias damas han sido afectas al culto de las bellas letras. Cultivaban, sí, la sociedad de los filósofos y de los poetas, los agregaban a sus cortes, pero, en cuanto a tomarse ellas el trabajo de escribir, parecería que del trono a la mesa de trabajo existió siempre una gran distancia. Por eso las reinas que escribieron fueron todas notables escritoras.

A finales del pasado siglo, por ejemplo, se comenzó a hablar con insistencia de las memorias que había escrito la reina Victoria de Inglaterra. Se las aguardó con singular impaciencia, y, como que aquella soberana, por su ascendiente espiritual y material, así como por su larga existencia, había actuado e influído en todas las cortes europeas, fácil resulta colegir que el anuncio de aquellas páginas íntimas mantuvo, hasta que aparecieron, una expectativa y una ansiedad poco común en las cancillerías y cortes del Viejo Mundo. Por fortuna para las letras y para tranquilidad de muchas cabezas coronadas, las memorias, cuando aparecieron, en lugar de entrar en pormenores políticos, aventar rencillas diplomáticas y mostrar flaquezas humanas, constituyeron un tierno, poético y sentimental conjunto de páginas destinadas a evocar el idilio de la gran reina con el príncipe consorte, particularizándose en la recordación de momentos íntimos ejemplares, y por los cuales quedó probado aquel gran amor de la bisabuela del actual monarca británico por lo que es la esencia y la base de la dignidad de los grandes pueblos: el hogar, el esposo, los hijos.

PERO la reina Victoria, ni en el pasado siglo ni en los anteriores, como decimos, fué la única escritora. No hubo muchas, repetimos; pero las hubo. Podemos recordar a la reina Ana de Austria, la hermosa y altiva española que estuvo unida al rey Luis XIII, de Francia, y en cuya existencia tanto jugaron el amor y la intriga. Sus memorias comprenden un período de los más significativos en la vida de aquel país. Casó a los trece años de edad y fué tratada con desdén por su esposo, habiéndose opuesto más de una vez a la política de Richelieu. Madre de Luis XIV, en 1643 fué regente absoluta, y dió todo el poder a Mazarino, su ministro de confianza. Vivió sesenta y dos años, y con esto solo está dicho lo que pudo ver, conocer y relatar en sus memorias. Están también las cartas de las princesas de Orleáns, tan valiosas por sus observaciones y buen sentido.

La reina Isabel de Rumania, que en el mundo de las letras — y de las letras puras y no de los memoriales y correspondencias — es *Carmen Sylva*, ha dejado novelas y poemas que se han vertido a la mayor parte de los idiomas modernos. Fué una verdadera escritora en toda la acepción de la palabra, que heredó el talento poético de su abuela la princesa Luisa de Wied, y además de las biografías que a ella se le dedicaron, están las páginas que, recordando entrevistas y evocando su amistad, dejó el escritor Pierre Loti. Sus *Pensamientos de una reina* constituyen una obra clásica europea.

En Prusia hubo una reina también escritora. Fué Isabel Cristina, esposa de Federico II. Si bien su esposo no llegó a amarla, la respetó por sus virtudes e inteligencia. Vivió hasta el año 1797, aislada en un palacio, y dejó muchos libros, particularmente de índole religiosa, que tuvieron, en su época, gran difusión en los estados alemanes y en Francia.

YA en las puertas de este siglo, otra reina, la que fué Isabel de España, y que residía expatriada en París, en el palacio Beriliski, amenazó con la publicación de un libro de memorias. Sus cartas, difundidas por motivos políticos, y su actuación destacada en la vida peninsular hicieron barruntar más de un escándalo. Oportunas y severas gestiones diplomáticas evitaron que esta regia memorialista reavivara fuegos no extinguidos y provocara críticas a la corona y dificultades a la reina que, entonces, con dificultades mil, la iba sacando a flote.

Otras memorias que algún día conoceremos son las de la reina Margarita de Saboya. El anuncio de su publicación también provocó revuelo. Margarita fué una de las mujeres más inteligentes de la época. Mecenas real de literatos y artistas como Carducci, sus memorias poseen, sin duda, un interés que, es posible, alcancemos a valorar.

Como vemos, las letras femeninas cuentan con los nombres de algunas reinas. No fueron muchas; pero, sí, todas insignes, por lo que han asegurado, por reinas y por literatas, perduración y fama a sus obras.



PUBLI-A

LA HORA UNIVERSAL

UNIVERSAL, modelo "Olimpo", para caballero. Con caja y horario de oro 18 kilates. Pulsera de cuero de cocodrilo.

UNIVERSAL, modelo "Manón", para dama. Con caja y horario de oro 18 kilates, pulsera de cordoné negro. Para soirée.

La exactitud, es el tributo que rinden los relojes UNIVERSAL, al culto de la puntualidad. Una caja de maravillosa belleza, atesora su mecanismo, perfecto instrumento de medición del tiempo.

EXACTITUD ★ BELLEZA ★ DISTINCION

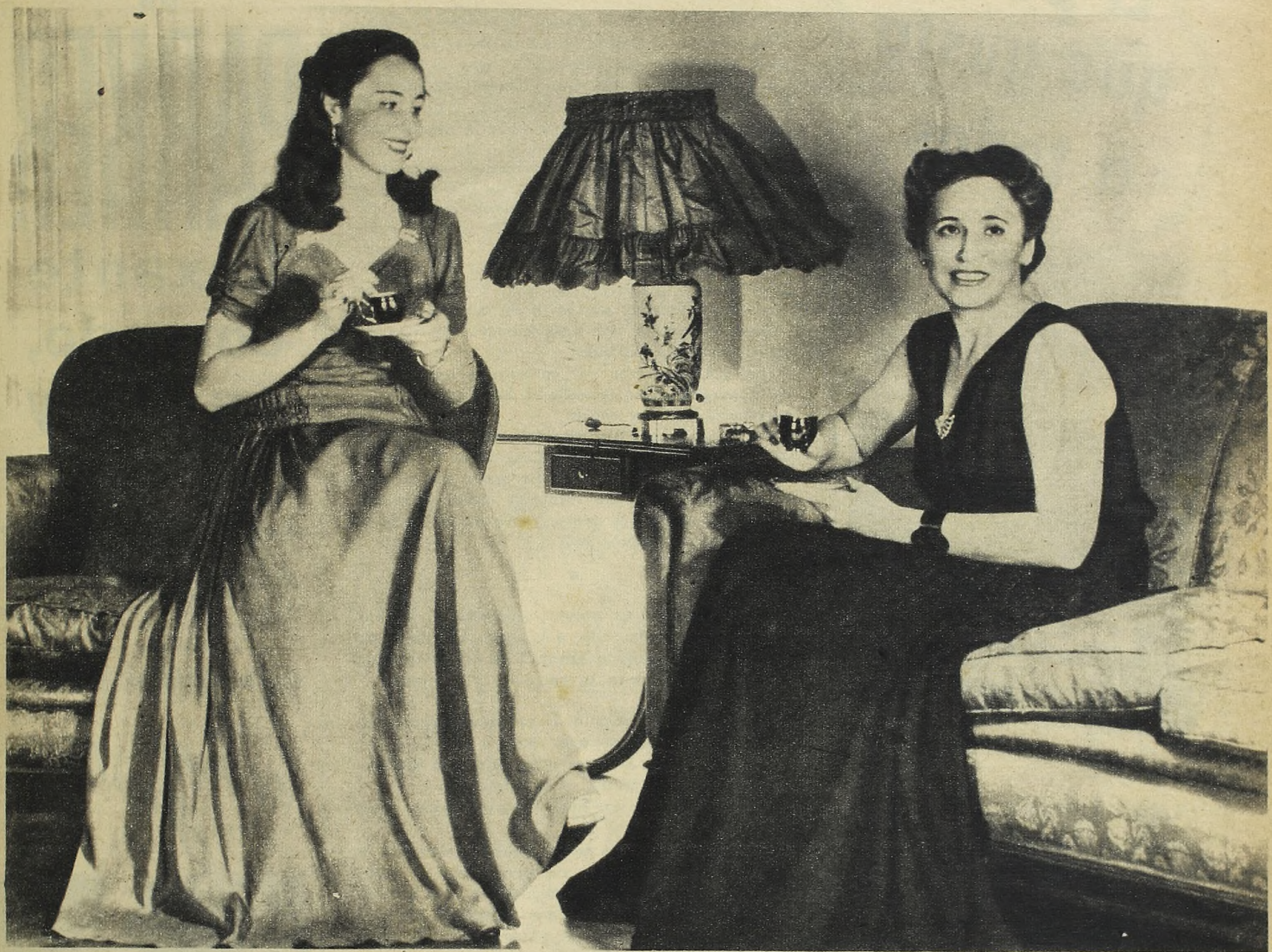
UNIVERSAL GENEVE

RELOJES UNIVERSAL GENEVE

LA ETERNIDAD AL SEGUNDO

MADRES E HIJAS

Raquel de Gainza de Diehl - Raquel Diehl Gainza



En ambas, la MADRE y la HIJA,
luce el encanto de una sonrisa y la radiante belleza de
UN CUTIS FRESCO Y TERSO
cuidado con Cremas Pond's

La mujer que usa Pond's es la única que puede apreciar sus magníficas cualidades. Por eso, la distinguida señora de Diehl, fielmente adicta a las Cremas Pond's, declara: "Las considero el hallazgo más feliz de toda mujer que quiere conservar su cutis juvenilmente suave y terso". Y su bellísima hija Raquel, agrega: "¡Eso sí, yo soy constante, y nunca omito el sencillo y rápido tratamiento de las Cremas Pond's!"

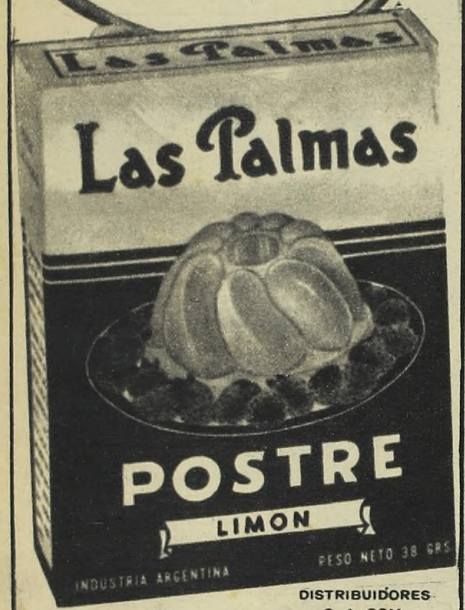
Su cutis ostentará toda su verdadera belleza cuando usted empiece a cuidarlo diariamente con Cremas Pond's. Haga surgir la suavidad y frescura de su cutis... desde hoy, con Cremas Pond's.



CREMA POND'S "C" - LIMPIA - *Aplíquese sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema "C" dé palmaditas firmes "hacia arriba". Luego retire el exceso de crema. Usese cada noche y durante el día, cada vez que se limpie el cutis.*

CREMA POND'S "V" - PROTEGE Y SUAVIZA - *Aplíquese sobre el cutis limpiado con Crema "C". Utilícese antes del maquillaje sobre la cara y cuello. Retírese el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas y quedará protegido de la acción del sol y el viento.*

El postre que gusta a todos



DISTRIBUIDORES
S. A. COM.
LA CASTELLANA

"LAS PALMAS" postres exquisitos, fáciles de preparar, en cuatro gustos distintos, CHOCOLATE, LIMON, VAINILLA, CARAMELO.

Una fiesta para el paladar.



Las Palmas
PRODUCTOS DE CALIDAD

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

SE dirá lo que se quiera. Se afirmará siempre que lo mejor es ser egoísta. Que conviene más ser insensible. Que al malo le va siempre bien. Que el bueno se asegura la explotación y la incomprensión, y que luego le dejarán solo y le pagarán con la ingratitud.

Es mejor

Se dirá lo que se quiera, pero muchos somos los que afirmamos que es mejor tener corazón.

Tú, mujer que me lees, para quien yo escribo mis modestas cuartillas..., no hagas caso de teorías egoístas; tú lleva el corazón siempre fuera del pecho... Si te dañan, si te hieren, ¡paciencia! Y aunque te ocasione algún rasguño eso de llevar delante de ti al corazón, no importa. Por nada te conviertas en egoísta, en interesada, en mala.

Haz que tu corazón esté en contacto con la vida; no te arrepientas de asociarlo al dolor, que sufriendo aprenderás más que riendo.

Tú no sabes qué clase de escuela es la bondad y el dolor... Pero pasando la vida me darás la razón y dirás como yo, como tantos: Es mejor que el corazón sea un ánfora, una fuente de bienes, y no una piedra que pese en tu pecho, y que no te enseñe ni a llorar, ni a amar siquiera.

•

QUE hermoso es volver, ¿verdad?... Volver al amor, a la vida, a la casa. Un disgusto de amor, un dolor de amor, y la reconciliación vencedora trayendo la emoción y la paz.

Volver

Luego de la grave enfermedad, ese retorno a la vida.

Podemos compararnos en esa hora a los árboles que brotan en la primavera...

El regreso del viaje, ¡qué hermosa nuestra casa! ¡Qué cálida, qué bella!

Apreciamos todas las bellezas más de lejos que de cerca. Valoramos mejor lo recuperado que lo poseído.

¡Qué magno es el amor reconquistado! ¡Qué hermosa la salud recuperada! ¡Cuántos proyectos sabe ella hacer! ¡Por cuántos caminos nos conduce y a cuántos éxitos nos lleva!

¡Qué muelle nuestro lecho luego del viaje! ¡Cómo se reposa en nuestra casa! ¿Verdad?...

•

ES menester que estemos solos alguna vez. Que tengamos la ocasión de estar frente a frente con nuestra opinión, con nuestra conciencia, con nuestro valor o con nuestra cobardía, con nuestro amor o con nuestro desengaño.

Solos

La gente no acompaña y nos perturba. No achica nuestro pesar. No disminuye nuestra culpa. Nos aturde. No nos cura de nada. Ya que cuando estamos solas nos inculpamos, nos amargamos. Nuestra conciencia toma cuerpo, nos reprueba o nos aprueba.

Solos, solos debemos estar en alguna hora para poder pensar ordenadamente, libremente. Solos, para saborear nuestra ventura. Solos para sufrir, para comparar lo que vale la dicha contra el dolor.

PILDORAS DE PARKER

Laxante cómodo, suave y eficaz.

ATIENDE UNICAMENTE SEÑORAS Y NIÑAS
ENFERMEDADES INTERNAS
Dr. Miguel Goldenstein - SARMIENTO 2615
Consultas de 14 a 21 - U. T. 47-3822

CUALQUIER PLATO es más "gustoso"



CON SAVORA

Realza el sabor de las comidas

LA RUEDA DE KARMA

(Continuación de la página 22)

HAY en física una ley que dice que "la acción y la reacción son iguales". Tiene cierto aire de temerosa sencillez, como la ley de gravitación universal. Hace falta un poco de valor para decir cosas tan sencillas como ésta, pues detrás de ella hay algunas complicadas ecuaciones matemáticas, probablemente con veintisiete letras, que el lego no puede comprender ni tan siquiera sospechar que existen. La ley análoga de que la acción y la reacción son iguales en el dominio de la acción moral es de sutileza parecida, pero menos susceptible de prueba matemática. La doctrina budista dice que el Karma es "acumulativo", que hay algo que se acumula día a día y año a año por nuestras acciones corrientes y nuestros pensamientos secretos, que hay casi como un impulso físico que se gana o se pierde con nuestros pequeños actos, nuestras vacilaciones y nuestras demoras. Este Karma lleva a uno hacia una situación futura que, eventualmente, es la salvación o la muerte. El mismo Buda lo declara en términos psicológicos llanos cuando en las primeras frases del Dhammapada dice:

"Todo lo que somos es el resultado de lo que hemos pensado: está fundado en nuestros pensamientos, está hecho por nuestros pensamientos. Si un hombre habla o actúa con un mal pensamiento, el dolor le sigue, como la rueda sigue a la pata del buey que tira del carruaje.

"Todo lo que somos es el resultado de lo que hemos pensado: está fundado en nuestros pensamientos, está hecho por nuestros pensamientos. Si un hombre habla o actúa con un pensamiento puro, la felicidad le sigue como una sombra que nunca le abandona."

Esta clase de enseñanza requiere un poco de imaginación indostánica, la cual concibe a las cosas morales con casi tanta realidad como a las cosas físicas. Si pudiéramos dar un cuerpo a nuestro ser moral, hallaríamos que este cuerpo se compone de ganglios de nuestros pensamientos, ganglios que actúan como nervios motores que producen acciones musculares. La suma de tales acciones, al operar sobre las personas mismas y sobre sus semejantes, origina el impulso de los acontecimientos humanos y determina la situación futura del mundo de los hombres y de los propios individuos. El mal causa el dolor y el bien causa la felicidad, tan inevitable y exactamente como una bola de billar envía a otra rodando, con un ángulo determinado y con una determinada fuerza. Esta es la teoría de la responsabilidad moral de todos los actos y pensamientos humanos. Esto es lo que los budistas llaman la Rueda de la Ley—"Dharma",—y, también, en sentido más patético, la Rueda de Karma.

HAY un ritmo y un molde de cosas en la historia humana, aunque no nos sea posible captarlos. Tengo entendido que las radioscopias que muestran las huellas de un impacto sobre el metal revelan dibujos extraordinariamente interesantes que a simple vista no se pueden percibir. Y elementos antivegetarianos me dicen que un rábano, cuando se le corta, muestra la agonía de su espíritu mediante una atroz emisión de corrientes eléctricas que deben ser un grito de dolor. Nosotros no podemos oír los gritos del rábano, ni Hitler se da cuenta de las corrientes "karmáticas" que emite el ultrajado y desgarrado cuerpo de Europa. Pero la historia pondrá todo esto de manifiesto en su día, cuando los efectos se hagan evidentes. Y Hitler no escapará a la historia. En otros términos, no escapará a la Rueda de

(Concluye en la pág. 49)

De agradable sabor

BIOFORINA RUXELL

TONICO RECONSTITUYENTE

Estimula el apetito

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE LR1 Radio EL MUNDO

SU ALTEZA IMPERIAL la Gran Duquesa Maria de RUSIA



ACONSEJA:

LIMPIAR. — El primer cuidado para mantener un cutis sano, joven y fresco es una higiene perfecta; es la base sobre la que descansa su belleza presente, y le asegurará la futura...

Durante el día, y para *renovar* su maquillaje, limpie con **VIA LACTEA.** $ 10.— y $ 6.—

NUTRIR.— Su cutis — tanto como Vd. — necesita un descanso y nutrición adecuados, una crema que le fortalezca, y que al penetrar en sus poros durante la noche, dé a los tejidos el descanso reparador a las fatigas del día. Después de la limpieza nocturna, nutra su piel con **CREMA de NOCHE.** $ 14.— y $ 7.50.

Si su cutis ha envejecido prematuramente, póngase cada dos días una pequeña cantidad de **CREMA 225.** $ 35.—

ESTIMULAR. — La piel necesita mantener su elasticidad normal para conservar su juventud. Un cutis *adormecido* representa un aviso de los años. Combátalo, *despiértelo*, estimulándolo y tonificándolo después de cada limpieza con **ALISIOS** (loción de belleza para cutis *normal y seco*) $ 10.- y $ 6.-

Si su cutis es graso, tonifique y complete su limpieza con **ASTRINGENTE.** $ 14. — y $ 8.50.



Laboratorios PUEYRREDON 1964 Buenos Aires Tel. 42-0605

Igor

En venta: Auguste — Andoay — Annette — Beauty Shop — Bruno Boval — Les Nereides — My Lady — Nella — Palace — A. Savatier — Selecciones — Sporting Stepper — Vautrin — Veres

DE GIORGI PROPAGANDA

EL RINCON DE LOS NIÑOS

LA SALUD Y LA ALEGRIA

LOS niños sanos son naturalmente alegres. Nada predispone mejor al gozo y al movimiento que un estado físico vigoroso y normal.

Cuando un niño manifiesta desgano, tristeza, retraimiento o cansancio, debe buscarse la causa por el lado de la salud.

Cualquier dolencia física, visible o invisible, produce en el niño mengua de alegría. Difícilmente un niño manifiesta o sostiene sin dejarse sorprender cualquier simulación de enfermedad, para sacar partido de esa circunstancia. Y aun cuando la madre sospechase que en la actitud de la criatura cabe la mentira, nunca debe dejar de lado el averiguarlo a fin de poner remedio a una u otra cosa.

Algunos niños son por temperamento algo tímidos, reservados y poco efusivos, pero estos mismos con su temperamento, manifiestan alegría y contento, tanto como tristeza y desazón.



Modelos de Marshall y Snelgrove

1. Abrigo en lana azul marino con cuellito de terciopelo negro, indistintamente para los dos sexos.

2. Conjunto de abrigo, gorra y polainaspantalón en tela de lana marrón. Los botones, el cuello y la gorra son de terciopelo del mismo tono.

3. Haciendo juego con el conjunto anterior, este niñito lleva en lugar de la gorra un sombrerito.

4. Bombacha y vestido en viyella estampada roja con lunares blancos o roja con lunares azules.

5. Vestido de lanilla azul claro, fruncido a la cintura, con cuellito y pespuntes azul marino. Este modelito es de color rojo con cuellito negro trencillado en blanco.

Ciertas enfermedades, cuyos síntomas siente el niño aun antes que la madre los advierta, aminoran su deseo de jugar, de reír o correr, y son en muchos casos voces de alerta para preparar un estado físico de rechazo al mal. Siempre una madre sabe lo que debe hacer como primera medida juntamente con vigilancia y precaución, sin exagerar ni tampoco dejarse estar a la espera de los acontecimientos.

El niño es por lo general para la madre inteligente, un barómetro que revela hora por hora su estado físico y moral. No es prudente que el niño advierta en todos sus aspectos la preocupación materna; la madre debe ejercer su tutela discretamente y administrar sus cuidados sin compartir con el niño responsabilidad alguna, salvo en el caso de una enfermedad ya declarada, en la que el pequeño puede actuar con eficacia, obedeciendo las indicaciones del médico y de la madre.

•

Las frutas en general, con preferencia la naranja y la banana, no deben faltar a diario en la alimentación de los niños.

Los dulces, caramelos, chocolatines, etc., son necesarios también a su alimentación por las calorías que representan, pero recordemos que el uso no es abuso.

El alcohol, salvo indicación médica, debe ser una bebida que el niño desconozca.

El niño debe beber agua. Muchas veces las madres se la niegan con la idea de que se llenan el estómago y luego dejan la comida. Administrar las horas de comida y dejar a la criatura que calme su sed son cosas bien compatibles.

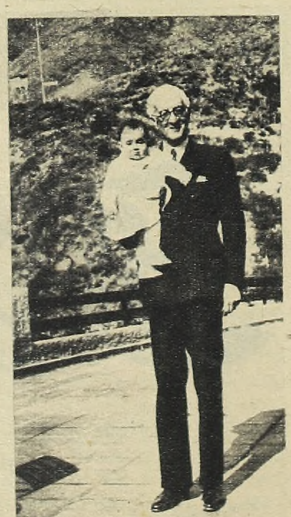
EN VILLAVICENCIO



Señora **María Teresa Echevarría de Bustamante**, Sra. **Constancia Ramaugé de O'Farrell**, Sr. **José R. Naveira** y su esposa, Dr. **Gabriel O'Farrell** y su esposa, Sr. **Pedro N. Llorente** y su esposa, y Sr. **Arnold Etchebehere**.



El doctor **Toribio Ayerza** en compañía de su hijo **Alberto**.



Doctor **Lucio Funes** con su nieto.



El Casino Bibliográfico de Don Benito Hortelano

Por NEPOMUCENO CUENCA

HOMBRE de grandes y quizá avanzadas iniciativas para la época en que le correspondió actuar, el español don Benito Hortelano, llegado al país en 1850, fundó diarios y revistas como aquel *Agente Comercial del Plata*, que comenzó adulando por la fuerza a Rosas y terminaría transformado en *Los Debates*, con Mitre por director, o *La Ilustración Argentina*, así como estableció una famosa librería, emprendió negocios editoriales y teatrales, y, para no ser una excepción, falleció pobre y endeudado.

No se trata aquí de evocar la larga y laboriosa actuación de Hortelano en Buenos Aires, acribillada materialmente por las letras y los pagarés que no alcanzaba jamás a eliminar completamente de su cartera. Tampoco es del caso recordar sus casi dramáticas incidencias con los marinos de su patria a raíz de la publicación del furibundo folleto de Villergas. Y mucho menos la azarosa intervención como financiador de empresas teatrales, con las que dejó también buen acopio de compromisos financieros ilevantables en su caja. Vamos a recordar, en cambio, una iniciativa suya que de haber prosperado hubiera constituído el modelo de un género de centros culturales que debió ser entonces, como continúa siéndolo en el presente, elemento recomendable al que escasamente se suele recurrir. Nos referimos a su Casino Bibliográfico.

Abatido y acosado se hallaba a mediados de 1854 don Benito. Tenía en su librería un capital aproximado de un millón de pesos papel, lo que significaba cincuenta mil patacones; pero sus deudas llegaban a doce mil patacones que le consumían cerca de tres mil pesos mensuales de intereses.

Hombre de iniciativa como era, decidió entonces salvar sus finanzas y crear una institución cultural por el estilo de la que unos años antes, en Madrid, le dió al famoso editor Rivadeneyra cuantiosos beneficios materiales amén de un bien ganado prestigio cultural. En vista de esto, consultó a don Rufino de Elizalde, así como a su amigo el entonces coronel Bartolomé Mitre, con el resultado de que éstos y otros aplaudieron el proyecto y admiraron la combinación. De manera que a los pocos días se difundieron las bases del que fué fugaz Casino Bibliográfico.

EL capital de esta curiosa institución se estableció en un millón de pesos, dividido en mil acciones de mil cada una, pagaderas en cuotas mensuales de cincuenta pesos. Del millón de pesos de capital debía emplearse: seiscientos mil en adquisición de libros para la sociedad, y el resto en accesorios y muebles. Los socios participarían en las utilidades y, desde luego, en la lectura de obras y periódicos, los que también podrían adquirir a precios muy inferiores a los corrientes. La base de la asociación la constituían los trescientos mil pesos en libros que don Benito aportaba y que iría cobrando a medida que los fondos provenientes de las acciones fueran entrando. Tal, en resumidas y sugestivas líneas, el objeto y tendencias del Casino Bibliográfico.

Con la diligencia del caso, el sagaz financista y empresario de cultura preparó un gran salón con vistas a la calle, en la que fué residencia de los Lastra, calle entonces de Santa Clara (hoy Alsina), a una cuadra del mercado. Daba entrada a éste, que tenía cincuenta pies de largo por quince de ancho, una portada de cristales que permitía ver desde la calle, a la derecha, las anaquelerías atestadas de obras literarias, sobre artes y ciencias, y a la izquierda tres grandes ventanales que le daban luz abundante. En el centro, una mesa corrida, de nueve varas de largo por dos de ancho, contenía todos los diarios de la capital y las revistas que aquí llegaban de Europa. Por la noche, el salón se iluminaba con grandes quinqués de reverbero. Los muros estaban engalanados con mapas, cuadros y otros elementos alusivos. Y al fondo, dividido por otra puerta de cristales, había un saloncillo confortable, con todos los útiles para escribir, y donde los socios podían tomar un café bien servido y refrescos provistos por el bufet que tenía, en la otra parte de la casa, la Sala Española, institución igualmente creada por el activo Hortelano.

Treinta mil pesos asegura don Benito haber empleado en el decorado e instalación del Casino, figurando, entre sillas y alfombras, *dos máquinas eléctricas*, que hoy no llegamos a discernir con claridad. "Era, dice su fundador, un establecimiento sin rival en su elegancia sencilla y aspecto grave." Ciento cuarenta y siete socios lo inauguraron, llenando de esperanzas a don Benito. Y su comisión directiva estuvo compuesta por Bartolomé Mitre, como presidente, acompañándolo Rufino de Elizalde, Antonio Pillado y Antonio Cruz Obligado. Todo prometía...

PERO imposible parece lo que aconteció. Iniciada la cobranza de las cuotas, sólo noventa y dos las pagaron el primer mes. Al segundo, fueron ochenta y cinco. Y, sucesivamente, fueron excusándose y evadiéndose hasta quedar reducidos a veintinueve los que acompañaron con denuedo al fundador en la atención, no ya de sus compromisos, sino de los imprescindibles gastos. Al cabo de los dos años, el desastre fué absoluto. Habían ingresado cuarenta y cinco mil pesos; las erogaciones llegaban a ochenta y cinco mil, de los cuales catorce mil lo fueron por deterioro o desaparición de las obras que el bueno e iluso de don Benito Hortelano creyó que traspasaría al Casino.

De esta manera desastrosa terminó la que pudo ser una interesante institución cultural, al igual de las bibliotecas privadas y salas de lectura tan abundantes en el viejo mundo y cuya implantación entre nosotros, aún en la actualidad, sería más que beneficiosa. De todas maneras, hemos de decir que don Benito, si fracasó en ella, no por eso se dió por vencido en sus afanes financieros y culturales, los que perduraron por espacio de veinte años, hasta que desapareció víctima de la fiebre amarilla, en 1871.





PUERTAS QUE INVITAN A ENTRAR



La puerta de calle es la "cara" de una casa. Necesita estar bien limpia. Lustre todas sus partes metálicas con Brasso.



Bisagras, picaportes, manijas, llamador, timbre, adornos, ¡todos los metales! "relucen" con Brasso.

PIDA SIEMPRE



EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

"GENERALIDADES"

TENGO para hoy una declaración que, a pesar de estar establecida como convención, me atrevo a afirmar que para muchos jugadores noveles es completamente desconocida.

Trátase de una declaración sencilla a base de toda lógica, la cual tiene un valor excepcional, si se tiene en cuenta que se presenta con bastante frecuencia, y sobre todo que permite dejar establecido en el momento culminante el verdadero poder o valor de la mano. Como ejemplo voy a citar, para comentarla con detención, una mano jugada por la formidable pareja: los doctores Luis A. Schenone y Rufino Cossio en una justa internacional en la ciudad de Montevideo en el año 1940.

♠ 9 8 x x x
♡ x
◇ 10 9 8 7 6
♣ x x

Doctor Schenone

♠ Q x ♡ R Q 9 8 ◇ Q x x ♣ J 10 x x	N O E S	♠ R J 10 x ♡ x x x ◇ R x ♣ A x x x

♠ A x
♡ A J 10 x x
◇ A J 5
♣ R Q x

Doctor Cossio R.

Una mano que sin duda alguna hace honor a la pareja argentina, la cual integraba nuestro equipo, y dado que a los dos días debían jugar la Copa, resolvieron, con miras de entrenamiento, jugar un torneo de parejas que se realizó en el Club Oriental de Montevideo.

Lo interesante es que de las catorce parejas que jugaron en Norte-Sur ninguna encontró o pudo llegar a jugar al par de la mano, con lo cual nuestros representantes anotaron sendos puntos a favor. He aquí su brillante remate. Este-Oeste vulnerables. Dador Sur.

N	E	S	O
—	—	1 C	Paso
(1) 1P!!	Paso	1 ST (2)	Paso
(3) 2D!!	Paso	2 ST!! (4)	Paso
(5) 3D!!!	Paso	Paso!!! (6)	Paso

Debo hacer notar antes de comentar este magnífico remate, que de los otros participantes, el 50 % jugó un Corazón, el 25 % 3 ST, el 5 % 4 P o 5 D, y el 20 % restante jugó la contra 2 T, que no se pueden ganar, y un sin triunfo que se gana.

Obsérvese que el doctor Schenone declara tres veces con una mano completamente nula, pero lo hace ante un jugador que conoce profundamente técnica de remate, y en la seguridad de que su última declaración de 3 D será interpretada como un "sing-off" absoluto, y el doctor Cossio, a pesar de la potencia de su mano, cuatro y media bazas honor, con esa conducta que caracteriza a los ases, practica un pase magnífico.

Los adversarios, cuando tendió sus cartas, se sorprendieron al ver tanto juego, y sugirieron que estaban jugando ante adivinos, pues el doctor Schenone muy bien podía tener esta mano:

♠ R Q x x x ◇ R Q x x x
♡ x ♣ x x

y entonces el remate hubiera sido el mismo: he ahí el desconocimiento de la técnica.

Es cierto que nadie podía impedir que el doctor Schenone tuviera esa mano en lugar de las trece cartas blancas, y el remate se hubiera desarrollado casi igual al anterior, pero ese *casi* es el que mostraría la enorme diferencia de las mismas. He aquí cómo se hubiera desarrollado el remate con la segunda mano:

N	E	S	O
—	—	1 C	Paso
1 P	Paso	1 ST	Paso
2 D	Paso	2 ST	Paso
3 P!!!	Paso	¡¡?!!	

Como ustedes ven, el remate se desarrolla exactamente igual hasta la tercera declaración de Norte, en la cual, en lugar de decir *3 D*, declara *3 P*. ¿Qué quiere decir? Que: "cuando un jugador, después de haber mostrado dos palos, en tercera instancia, declara el mayor de los dos, *reclama* de su compañero el *game* en lo que crea más conveniente; en caso contrario, habrá hecho un "sing-off" absoluto."

PROBLEMA Nº 61

♠ A x
♡ A x
◇ A J x x x
♣ A R x x

Nadie vulnerable. Su compañero pasa, el adversario pasa. ¿Qué debe declarar usted con esa mano?

(La solución la encontrará el lector en la página 54)

Descansa, Refresca y Fortifica el pie.

No viva atormentado por culpa de sus pies. Use el Jabón Pédico Dr. Scholl que ha sido creado para el lavado de pies, exclusivamente. Con su fricción se descansa, refresca y fortifica el pie.



JABON PEDICO Dr. Scholl

LR1 RADIO EL MUNDO ★ EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO

¿Canas?



Signo de vejez

La Loción Brillante devuelve al cabello el color natural primitivo (castaño, rubio, o negro) en pocos días. Su uso es sencillo y no mancha.

Penetra hasta la raíz de los cabellos vigorizándolos y favoreciendo su crecimiento.

Es un producto de acción rápida, segura y eficaz.

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la Franco-Inglesa

Loción Brillante

que ha de ser dentro de muy breve tiempo, una gira por casi todos los frentes de batalla.

No nos sorprenden estas palabras. Bien sabemos que la artista es una incansable viajera. Hace apenas cinco años inició la primera de estas giras. Y la joven que hasta entonces había prodigado su arte en los salones de la sociedad brasileña comenzó a recorrer el mundo.

— No quería dejar tierra por conocer — dijo en una oportunidad, al ser interrogada.

Tal era el propósito que le animaba al partir, y tal el itinerario que cumplió. Un día nos llegaron noticias de que actuaba en París. Leímos su nombre incluído entre los de los artistas que celebraban un 14 de julio más. Otra vez, la imagen gráfica nos mostró su figura junto a un grupo de elegantes granaderos. Poco tiempo después, noticias de Londres nos decían del éxito de su concierto para los reyes. De Italia también nos llegaron referencias de su actuación. En Viena aplaudían sus canciones, y en Nueva Zelandia le rendían homenaje. La artista llevaba así a todo el mundo las canciones de América.

DE manera que piensa usted regresar pronto a los Estados Unidos?

— Sí. He firmado algunos contratos que es preciso cumplir cuanto antes. Entre otros, estoy comprometida para estrenar bajo la dirección del gran maestro Koussevitzky una sinfonía escrita por mi compatriota el compositor Camargo Guarnieri. Trátase de una obra interesantísima, preparada para gran orquesta sinfónica, con un intermedio para guitarra y canto, que es precisamente lo que he de

Olga Praguer Coelho, embajadora del...

(Continuación de la pág. 40)

interpretar. Como ustedes comprenderán, trátase de una labor de singular compromiso, y desde hace tiempo estoy abocada a su estudio, pues es mi interés responder de la mejor manera a la confianza depositada en mi arte por los maestros Guarnieri y Koussevitzky.

Compartimos el visible entusiasmo de la artista. Es que realmente trátase de un hecho auspicioso para el arte y la música de esta parte del continente. Nuestra música — la de la América joven — va escalando posiciones que hace algunos años le estaban poco menos que vedadas. Acontecimientos como éste importan un eficiente estímulo para quienes no escatiman esfuerzo por divulgar la belleza de la música regional, y ello es el resultado, en parte, del empeño y de la decisión de quienes se aventuraron a recorrer el mundo para hacer conocer nuestras canciones, las canciones bien llamadas "de la raza nueva".

Olga Praguer Coelho nos deja. Dentro de pocos minutos debe comenzar una de sus celebradas audiciones en LR1 Radio El Mundo. La vemos alejarse de nuestro lado para tomar ubicación frente al micrófono. Sus finos dedos preludian en la guitarra. Es el comienzo de una canción. Del Brasil, de la Argentina o del Uruguay. No importa. Es una canción de la América joven. Recogida en la espesura de la selva o en la soledad de la llanura sin límites. Y es siempre algo nuestro. Y es su voz, fresca, de seria escuela, de grata sonoridad, la que va repitiendo los versos sencillos, las más de las veces escritos por el poeta anónimo que es el poeta de todo un pueblo.

Nos imaginamos a la artista en un país extraño. Perdida casi su figura entre los cien músicos de una gran orquesta. Y de pronto la guitarra que suena y la voz que dice la fina gracia de una copla. Y el público extraño, el público que nunca supo nada de ese canto, entregándose por entero a su emoción. Es Olga Praguer Coelho que triunfa. Es el canto de América ganando la sensibilidad de los públicos extraños.

UN CONSEJO PERSONAL DE BELLEZA SE LO BRINDARA

Mme. ELISABETH S. DE GASPAR,

Conocida experta europea en belleza

INSTITUTO DE BELLEZA
Suipacha 365
PRIMER PISO
U. T. 35-0182

Gran Bretaña vela por...

(Continuación de la pág. 33)

el interior de las islas. De este modo los pequeños habitantes se hallan protegidos contra las bombas enemigas en sitios donde nurses especializadas cuidan de ellos con maternal cariño, al mismo tiempo que los substraen al estrépito de los bombardeos, evitando así que sufra su delicada sensibilidad.

En esta nota presentamos algunas de las escenas que todos los días se producen en los antiguos castillos ingleses, hoy transformados en seguros y alegres refugios de niños. Las fotografías fueron recibidas por la señora Elena Schindler de Dumas, remitidas por la Cruz Roja Británica, junto con el agradecimiento por un importante envío hecho desde Buenos Aires.

LA RUEDA DE KARMA

(Continuación de la pág. 45)

Karma. Desearía, en verdad, que Hitler fuera budista. Hubiera sido un poco más sutil. Lo que los alemanes no han entendido nunca es la metafísica, a pesar de todos los tonos teutónicos que pretenden demostrar lo contrario.

Sin embargo, Hitler no es el único que ignore las corrientes karmáticas de la historia. Nosotros, los de las naciones aliadas, no admitimos que existan tales corrientes karmáticas de "imponderables" y no proveemos en relación con las mismas, contentándonos con el estricto planeamiento, a ras de tierra, de la guerra y la paz. Sencillamente, carecemos de concepto del Karma.

esto te hace bien, abuelito...



un digestivo sublime

ELIXIR de QUINA

MARTINI

PORCELANAS INGLESAS

Aristocracia de la mesa suntuosa



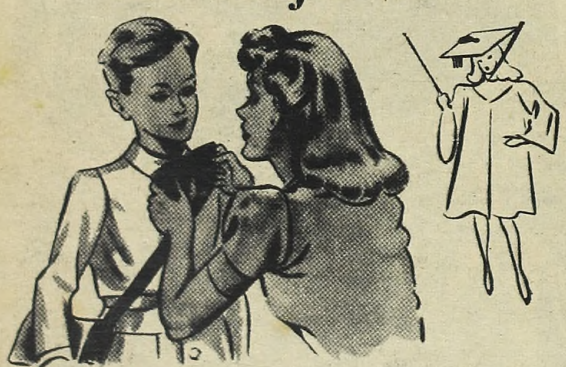
Es tradición en los hogares argentinos que las finísimas porcelanas inglesas importadas por Wright, son expresión real de calidad y distinción.
Sus seleccionadas decoraciones y la suma belleza de sus diseños, obra de afamados artistas ingleses, satisfacen las exigencias del más depurado gusto en la presentación de la mesa suntuosa.

Juego de té para 12 personas . . . **$ 220.00**
Juego de café para 6 personas . . . . **$ 70.00**

WRIGHT
SOCIEDAD ANONIMA
BAZAR INGLES
Av. de Mayo 853 - Rivadavia 854
Establecido en Buenos Aires en 1879

PLATERIA, PORCELANAS, CRISTALES, CERAMICAS Y FANTASIAS DE CALIDAD.

Lo que deben saber las mujeres...



EDUCAR A SUS HIJOS...

...que constituyen su más grande obra en la vida y en quienes la Patria y la sociedad cifran grandes esperanzas.

También deben saber cuidar su salud y pulcritud personal en los días inevitables de cada mes disfrutando del máximo de comodidad e higiene que les brinda PRIMOR.



PRIMOR, la toalla higiénica creada especialmente para la mujer de hoy. Por ser más blanca... más suave... más absorbente... de adecuada adaptación anatómica, PRIMOR soluciona el más delicado problema, de manera perfecta!..

PRIMOR: creada para servir mejor a la mujer moderna!

Caja 1 doc. $ 1.40
" 1/2 " $ 0.80

Concesionarios: S. A. Sigismundo Wolff Ltda. Maipú 421 - Bs. As.

Primor
LA TOALLA HIGIENICA INSUPERABLE

En venta en FRANCO-INGLESA, HARRODS, GATH Y CHAVES, y principales casas del ramo

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Cualidades y prendas morales)

1.	CORINCESID	1. — — — — — — — — —
2.	NADOBD	2. — — — — — —
3.	SATICERO	3. — — — — — — — —
4.	NEMOCRINSOP	4. — — — — — — — — — —
5.	CRIAAG	5. — — — — —
6.	REAGALI	6. — — — — — — —
7.	URCALUT	7. — — — — — — —
8.	NELOTTA	8. — — — — — — —
9.	GLENITINIACE	9. — — — — — — — — — —
10.	ZILEEDACAD	10. — — — — — — — — —
11.	GUNCDAINELI	11. — — — — — — — — — —
12.	IMANPOSCO	12. — — — — — — — — —
13.	MAITAISP	13. — — — — — — — —
14.	GOINENI	14. — — — — — — —
15.	ROSADEIGNED	15. — — — — — — — — —
16.	ANPEIICCA	16. — — — — — — — — —
17.	LAHUDDIM	17. — — — — — — — —
18.	RIESADDEN	18. — — — — — — — — —
19.	CRITUDET	19. — — — — — — — —
20.	ADINCRIDES	20. — — — — — — — — —

Ejemplo: CARDIVAED = VERACIDAD

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en **siete** minutos revela una rapidez mental **EXCELENTE**; en **diez** minutos, **MUY BUENA**; en **quince** o más, **REGULAR**.

CONOCIMIENTOS GENERALES

Cada respuesta acertada a las siguientes preguntas obtiene 10 puntos. Un total de 80 puntos es **EXCELENTE**; de 60 puntos, **MUY BIEN**; de 40 o menos, **REGULAR**.

1. ¿Qué es un "rickshaw"?..
   a) Un jefe de tribu india.
   b) Un carrito usado en el Japón para transportar a la gente.
   c) Un rompecabezas.
2. ¿En qué obra literaria célebre aparece el forastero "Picardía"? .....
   a) "Don Quijote" de Cervantes.
   b) "El sueño de una noche de verano" de Shakespeare.
   c) "Martín Fierro" de Hernández.
3. ¿Qué es la "Galaxia"?....
   a) El nombre moderno de la Vía Láctea.
   b) Sinónimo de cansancio.
   c) Nombre de un laxante.
4. En términos literarios, ¿cómo se llama a "la canción de bodas"?.....
   a) Egloga.
   b) Epopeya.
   c) Epitalamio.
5. ¿Qué es una "zambomba"?.
   a) Una exclamación.
   b) Un instrumento musical.
   c) Una reina negra.
6. ¿Qué noble casa italiana gobernaba en Florencia y protegía las artes durante el Renacimiento?.....
   a) Los Borgia.
   b) Los Sforza.
   c) Los Medicis.
7. ¿Qué es el "veldt"?.....
   a) Nombre dado a las llanuras en la Unión Sudafricana.
   b) Antigua moneda inglesa.
   c) Nombre de los primeros habitantes del Transvaal.
8. ¿Qué es el "dintel"?,....
   a) Parte superior de las puertas y ventanas.
   b) Parte inferior de las puertas y ventanas.
   c) Escalón de entrada en una casa.

FUGA DE CONSONANTES

Llene cada espacio con una consonante y encontrará cuatro refranes muy conocidos. Encontrar los cuatro refranes en **seis** minutos merece la clasificación de **EXCELENTE**; en **ocho** minutos, **MUY BIEN**; en **diez** minutos o más, **REGULAR**.

1. — u i e — — i e — — — a — i e — — o —, — e — o — e — e — — e — — a — e —.
2. — — o i a — a — a, — — o — e — e y — o — — a — a.
3. — u i e — — u — — o — a — — a, — u — — o — e — — a.
4. — o — o a — o — o — i — a — a — i e — a e — — o — o.

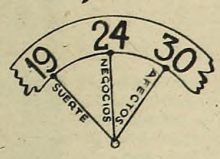
(Ver las soluciones en la pág. 61)

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Estos quince días



Son cuatro los mejores días de esta quincena; y uno de ellos — el jueves 31, último día del mes — es quizá el mejor de todo el año y para todo en general, ya que nada menos que Marte, Júpiter, Saturno, el Sol y la Luna se hallan magníficamente configurados. En lo que se refiere a la suerte, señalemos al sábado 19, en que la conjunción de Júpiter con la Luna nos favorece en horas de la mañana. El jueves 24 nos apoyará en toda gestión de índole comercial, pero más por la tarde que por la mañana, si bien todo el día es bueno. Por último, para cerrar el reloj quincenal, señalemos al miércoles 30, día favorable a todo lo que tenga relación con la esfera afectiva, por el hecho de que Venus se halla en muy buenas relaciones con la Luna, influencia benéfica que es más poderosa por la tarde que por la mañana. Aparte de estos cuatro días, que son en realidad magníficos, no debemos olvidar al viernes 25, jornada muy semejante al miércoles 30, es decir, muy propicia para todo lo que se relacione con la amistad y con los afectos. Entre los días inarmónicos, el domingo 20 y el lunes 28 de agosto son los que sobresalen por sus disonancias. El domingo 20 conviene que vayamos con pies de plomo en las cuestiones afectivas, pues la disonancia entre Venus y Urano es violenta toda la jornada. En cuanto al lunes 28, debemos considerar la mañana como poco favorable para la inteligencia y para los asuntos sentimentales, y la tarde como peligrosa en el sentido de que nos sentiremos muy inclinados a dejarnos llevar de los impulsos, ya que Marte acecha en disonancia con la Luna. El resto de las jornadas desfavorables las señalamos en los teleastrogramas; pero se trata de una quincena en la que podemos defendernos bien.

Aquellas y Aquellos...

... que hayan nacido entre el 2 y el 17 de diciembre, tendrán en los dominios afectivos y sentimentales una buena quincena en esta que está transcurriendo.

... que necesiten un poco de suerte para realizar una empresa importante, pueden disponer de estos quince días, si nacieron entre el 25 y el 28 de abril.

... que se dediquen al comercio contarán esta quincena con la protección de Saturno, si su nacimiento ocurrió entre el 26 y el 28 de febrero.

Teleastrogramas

Cáncer, 22 de agosto

Durante toda la mañana de hoy me encontraré en muy mala configuración con la Luna, razón por la cual no les conviene arriesgarse en negocio alguno.

SATURNO.

Géminis, 27 de agosto

Durante todo este domingo mis relaciones con la Luna son pésimas. Mucho cuidado con toda clase de precipitación y de violencia, que los perjudicaría.

URANO.

Capricornio, 29 de agosto

Mis relaciones con Saturno son hoy muy poco cordiales, motivo por el que les aconsejo la mayor prudencia en todos los asuntos comerciales.

LA LUNA.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
18	r	r	b	r	
	b_2	b_2	b	b	25
19	b	b_1	b	b	
	r	r	b_2	r	26
20	m	m	r	m	
	m_2	m	r	m	27
21	m	m_1	r	m_1	
	m_2	m	r	r	28
22	m_1	r	b	b_2	
	m	m	r	r	29
23	r	b	b	b	
	b_1	b	b	b	30
24	b	b_2	b	b	
	b	b	b	b	31

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"
Nº 2 significa: "por la tarde"
Si no hay número: "todo el día"

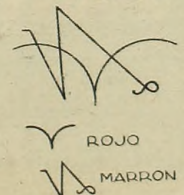
Reconozca sus regentes astrales

¿Es usted así?

LOS SATURNINO-MARCIANOS

♄ ♂

Hemos ya señalado en otras ocasiones que Saturno es el planeta de la ponderación y de la medida, naturalmente cuando se encuentra en armonía en una Carta Natal. En lo que se refiere a Marte, es siempre el astro de la actividad y del dinamismo, así como también de la violencia. Cuando estos dos astros son los que dominan en un Mapa Natal y se hallan en armonía, la persona poseerá en sí misma todas las fuerzas necesarias para triunfar, por cuanto al dinamismo de Marte se unirá la ponderación de Saturno; en otras palabras, se tratará de seres sumamente activos, pero que en ninguna circunstancia se dejarán arrastrar por la precipitación. Pertenecen a esta esfera esas personas de actividad permanente que saben seguir una dirección determinada con absoluta precisión: son los hombres quizá de mayor capacidad de realización, por el hecho de que no se advierten soluciones de continuidad en las empresas a las que arriman su energía. En el caso de la mujer, esta preponderancia armoniosa de Saturno y de Marte hace que sean las perfectas amas del hogar, aquellas que son para el hombre y para los hijos un sostén y una guía, por el hecho de que ninguna circunstancia las abatirá nunca y tendrán el valor y la perseverancia de elegir la mejor de las rutas y triunfar en ella por muchas y graves que sean las dificultades que se le opongan. En el caso de que Saturno y Marte dominen y se hallen en inarmonía, las cosas serán muy distintas, pues a la perseverancia sucederá la terquedad, y la violencia al dinamismo.



Una Base "Dos en Una"

Novena Make-Up Cream



1 Una excelente crema-base que asegurará un maquillaje perfecto durante horas y dará a su cutis una tersura y suavidad deliciosa. Disimula manchas y pequeñas imperfecciones.

2 Evita que la piel de su rostro se agriete y reseque con los fríos y vientos del invierno. Protege el cutis y lo mantiene suave todo el día.

Novena Make-Up Cream en tonos Peachbloom, Mauresque, Suntan y Rico Tan. $ 13.50, $ 8.50

helena rubinstein

Santa Fe 865 - Buenos Aires - U. T. 31 - 7071 - 7170 - 7039

PARIS • LONDRES • NEW YORK



El Hoyo 19

por San Pedro

¿LOS INDIOS ARAUCANOS FUERON LOS INICIADORES DEL GOLF EN SUDAMERICA?



El famoso aficionado John Ball, jugador inglés, que en 1890 tuvo la audacia de participar en el Open, que se disputaba ese año en Escocia.

EL título de esta nota extrañará a los golfistas, que seguramente dirán: "¡Pero cómo! ¿El golf no es escocés?" Y casi todos afirmarán: "¡El golf es un juego inglés!" Ni los unos ni los otros tendrán razón. Este deporte fué importado de Holanda, donde se le denominaba "Kolf" y se jugaba sobre el hielo, a Escocia, y allí tomó carta de ciudadanía.

Orígenes del golf

La historia del golf, pese a que ha sido concienzudamente estudiada, no ha logrado aún poner de acuerdo a sus historiadores sobre sus verdaderos orígenes. Los primeros datos históricos de este deporte datan de 1413, año que en Escocia consiguió gran popularidad, pues con motivo de la inauguración de la Universidad de St. Andrews se disputaron torneos. Años después, en 1553, el arzobispo de esa ciudad ratifica los derechos del pueblo para poder utilizar sus links, derechos que fueron confirmados por otro arzobispo en 1614 y por el rey Jacobo VI en 1620.

En otros países se jugó al golf con anterioridad a Inglaterra

Antes que este deporte se hiciera popular en Inglaterra, fué practicado en otros países, como en Québec, en 1759, en las llanuras de Abraham, Calcuta, en 1829, y en Bombay, en 1842. En Francia, oficiales escoceses de la guarnición de Pau, en los bajos Pirineos, durante las guerras napoleónicas, fueron los fundadores de un golf en las llanuras de Billière, y en 1856 lord Hamilton inaugura el actual club de golf de la ciudad de Pau, el más antiguo del continente europeo. Solamente ocho años después de esta inauguración es que en Inglaterra se populariza este deporte, comenzado en Devonshire, y después en Hoylake, cerca del puerto de Liverpool.

En 1890, un joven inglés, llamado John Ball, tuvo la audacia de ir a Escocia a disputar el Open a los famosos jugadores de aquel entonces, Park y Morris. También se jugó este deporte en América del Norte con anterioridad a Inglaterra, ya que en Montreal se practicaba este juego en 1873 y en 1890 en Nueva York, y por una rara coincidencia en aquel mismo año se comenzaba a jugar en la Argentina; pero algunos años antes, en 1879, el señor Henry Smith traía en sus equipajes uno de los primeros palos de golf que se conocieron en nuestro país.



El primer club-house del continente europeo, el G. C. de Pau, Francia, fundado en el año 1856.

Tampoco se puede negar que existieron otros países donde con anterioridad a 1413 se jugaban juegos similares al golf, como en España, Francia e Italia.

Los oficiales y los nobles de la corte de la reina Isabel, en el pueblo de Santa Fe, mientras sitiaban a las fuerzas moras de la ciudad de Granada, pasaban sus horas de ocio practicando un juego que consistía en embocar una pelota dentro de un agujero, impulsándola con un palo. Si este deporte practicado por la nobleza y los militares españoles de la reina Isabel la Católica, en la reconquista de la península, tiene algo de similitud con el golf, no se podía negar a España de ser ella la precursora de este deporte.

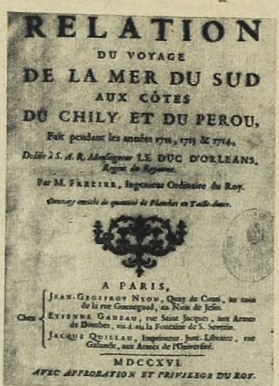
El eminente escritor Zola describe magníficamente un juego que se practicaba en Francia, en la frontera con Bélgica, que podría ser también el antecesor del golf, al que se denominaba "jeu de croce".

En cuanto a Italia, en un párrafo de un libro especializado en deportes se decía: "En Italia, después de algunas investigaciones, parece haberse llegado a la conclusión de que la paternidad del golf corresponde a los etruscos."

Los araucanos y el golf

En esta sección, en el Hoyo 19, del 9 de septiembre de 1938, publiqué, con motivo de la inauguración del Pali-Hué Golf Club de Bahía Blanca, un artículo sobre los orígenes de este nombre y al mismo tiempo insertaba un grabado antiguo, en el que se veía un indio araucano efectuando un swing con un palo, y decía: "Según Ernesto Sourrouille, afirma poder emplear ese nombre araucano por varias razones: la primera, por la riqueza del vocabulario de esta lengua viva y perfectamente estudiada; la otra, porque el pueblo y el idioma araucanos fueron esparcidos hacia las llanuras argentinas de la Patagonia, y quizá desde tiempos anteriores a la conquista de los españoles."

En cuanto a un juego similar al golf, tenían los mapuches o araucanos sus deportes, todos ellos rudos, verdaderos ejercicios de guerra y destreza. Entre ellos se destacaba el de la "chueca indígena", por caracteres que si no se identificaban con el golf, presentaban bastante similitud con el instrumental necesario para este deporte: la cancha, el palo y la pelota.



RELATION
DU VOYAGE
DE LA MER DU SUD
AUX CÔTES
DU CHILY ET DU PEROU,
Fait pendant les années 1712, 1713 & 1714.
Dédié à S. A. R. Monseigneur LE DUC D'ORLEANS, Regent du Royaume.
Par M. FREZIER, Ingenieur Ordinaire du Roy.
A PARIS,
Chez JEAN-GEOFFROY NYON, Quay de Conti, au coin de la rue Guenegaud, au Nom de Jesus.
EUSTACHE GANEAU, rue Saint Jacques, aux Armes de Dombes, vis-à-vis la Fontaine de S. Severin.
JACQUES QUILLAU, Imprimeur, Juré Libraire, rue Galande, aux Armes de l'Université.
MDCCXVI
AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROY.

Primera página del libro encontrado en la biblioteca del ministerio de Relaciones Exteriores: "Relatos de un viaje a los mares del Sur y a las costas de Chile y del Perú", efectuado en los años 1712, 1713 y 1714. Dedicado a S.A.R. monseigneur Le Duc D'Orleans, regente del reino. Editado en Paris en el año 1716 con aprobación y privilegio del rey.



En el grabado se lee: A., indio de Chile en Macuñ (mapuches), jugando a la "sueca" (chueca) juego de "croce". El juego de "croce" es el que describe Zola que se practicaba en Francia, en la frontera con Bélgica, de gran parecido a nuestro deporte. El indio, aunque esgrime el palo en forma correcta, que corresponde a un golfista diestro, está actuando como si fuera zurdo.



St. Andrew's. Famosa y tradicional cancha de golf de Escocia.

En Chile, a los palos de golf se les llama "chuecas"

Según el vocabulario del Rev. Padre Augusta, conocido historiador de nuestra Patagonia, al tal juego practicado por los indios se le denominaba "palin", derivado de pali, que era la bola con la cual se jugaba, impulsada por un palo llamado "hueño", y la cancha "Pali-Hué" o "Paligüé". En varias zonas limítrofes entre Chile y la Argentina encontramos campos de este deporte, como "Cura-Paligüé", "Hinca-Paligüé", en la ruta del lago Quillen. En Villa Rica, en Chile, aún perdura la tradición de que los primeros españoles que cruzaron ese lugar en dirección a la Patagonia jugaron a la "chueca", y es por eso que en Chile a los palos de golf se les llama "chuecas".

Confírmanse en un libro antiguo los datos históricos del Rev. Padre Augusta

La reproducción de este grabado, en el que se veía un indio araucano jugando en presencia de guardias españoles a caballo, encargados de impedir desórdenes, fué puesto en duda, no por lo que él representaba, sino porque no se tenían datos precisos de dónde había sido tomada, ni el origen del grabado. El descubrimiento de un libro antiguo me pone hoy en condiciones de poder asegurar que lo que se afirmó en esa oportunidad era la pura verdad.

El director de la biblioteca del ministerio de Relaciones Exteriores de nuestro país, doctor Dardo Corvalán Mendilaharzu, hojeando un viejo libro de esa biblioteca, encontró algo interesante respecto al golf, y examinando ese interesante volumen encontró el original del grabado publicado anteriormente.

Este grabado fué tomado del natural por Monsieur de M. de Frezier, en un viaje efectuado en los años 1712, 1713 y 1714, y que después publicó en un libro, el que tituló "Relatos de un viaje a los mares del Sur y a las costas de Chile y del Perú", editado en París en el año MDCCXVI, quien lo dedicó a S. A. R. Monseigneur Le Duc D'Orleans, entonces regente de Francia.

Estos relatos de los viajes efectuados por el ingeniero del reino de Francia, Monsieur M. de Frezier, cuentan actualmente con doscientos treinta y dos años y vienen a corroborar la tesis mantenida por el Rev. Padre Augusta.

En conclusión, la denominación de "Pali-Hué" es autóctona y la más adecuada para llamar así a una cancha de golf netamente sudamericana, y es por esta razón que dos periodistas han bautizado a un anuario de golf que aparecerá a fin de año con el nombre de "Paligüé", y creo feliz el nombre dado por los golfistas de Bahía Blanca a su entidad; ya que ni los escoceses ni los ingleses son los verdaderos inventores de este juego.

LAS CASAS DE "FUTURAMA"

Por LUIS URIOSTE

EL hombre que revolucionará la arquitectura doméstica, o mejor, hogareña, en los días ya próximos de la paz, será el arquitecto norteamericano Normal Bel Geddes, que ya se hizo famoso en la Feria Internacional de Nueva York, en 1940, al presentar su gigantesca maquette que tituló "Futurama".

EVIDENTEMENTE, luego de la victoria, nada más que en los Estados Unidos habrá que construir dos millones y medio de nuevos edificios. Lo que será necesario levantar en el viejo y casi destruído mundo ha de llegar a una cifra astronómica. Capitales y obreros no darán abasto para tal obra de reconstrucción si ella no se encara con un criterio absolutamente diferente del conocido y empleado hasta el presente. Y este esfuerzo postbélico ha de equivaler sin grandes diferencias al realizado para la guerra misma, por aquello de que cuesta más construir que destruir.

Geddes, quien no tenía en cuenta la inminencia de la aplicación de su plan cuando lo esbozó en 1940, propugna el diseño de los hogares de los días que vendrán en forma tal que puedan levantarse según los métodos de producción en serie, pero sin que sean precisamente iguales, vale decir, creará casas hechas con unidades previamente fabricadas, pero con personalidad propia y a precios asequibles.

ADELANTANDONOS en mucho a las previsiones de Wells y de Bellamy, que todo lo anunciaban para el año 2000, según los cálculos y planos de Geddes, nada más que con un equipo de seis hombres se podrá erigir una casa confortable en una sola jornada de seis horas. Vale decir que si las unidades y partes de la casa, previamente construídas y preparadas en las usinas, fueran depositadas sobre el terreno a primera hora de la mañana, la feliz familia podría cenar en su flamante hogar esa misma noche. Según los planos que en la actualidad se difunden en algunas publicaciones especializadas de la Unión, cualquiera de los once tipos de viviendas proyectados por Geddes requieren veintisiete unidades básicas, repartidas en cinco secciones, las cuales se pueden combinar en formas diversas de acuerdo con el gusto o las necesidades de los propietarios. Agregaremos que las instalaciones de las cocinas y de los baños son similares a los construídos por procedimientos mucho más lentos y costosos y requeridos por las ordenanzas sanitarias en vigencia, estando hechas con los mismos métodos en práctica para la fabricación de automóviles.

TODAS las unidades que constituirán la casa del futuro inmediato llegarán ya montadas al terreno donde ésta se ha de levantar. Los muros estarán terminados y hasta pintados. Las ventanas tendrán colocados sus vidrios y hasta sus herrajes. Una vez sobre el terreno, se las distribuirá y emplazará sobre siete soportes de hormigón armado previamente colocados y fraguados para recibirlas. No será necesario practicar excavaciones para cimientos, y, en cuanto al peso de las estructuras, cabe señalar que éste no llegará sino a la tercera parte de los ordinarios.

Estas casas tipo serán de tamaño mediano y estarán provistas de una sala-comedor, dos dormitorios, el baño, la cocina, la despensa y hasta los placards necesarios. No se omitirá ni siquiera la calefacción, que será del sistema de aire acondicionado. Y todas estas maravillas costarán no más de dos mil dólares, y, aunque fuera el doble, preciso es decir que actualmente en muy pocas partes se pueden alcanzar tales comodidades y atractivos.

LO que promete realizar para muy pronto el arquitecto Geddes, en realidad, se está llevando ya a la práctica de parte de las autoridades militares de los Estados Unidos, las cuales, tanto en aquel país como en los europeos que van ocupando, erigen para el alojamiento de los soldados y de las enormes masas de obreros empleados en las fábricas de material de guerra, no sólo chalets, sino grandes pabellones, los cuales llegan a los lugares de destino seccionados y en forma que hace posible su erección en pocas horas.

Es evidente, pues, que la arquitectura de tipo hogareño recibirá extraordinario y singular impulso en fecha próxima, terminando de una vez por todas con las viejas normas que convertían a las poblaciones en muy bonitos y variadísimos muestrarios de todos los tipos de construcción, desde el gótico hasta el futurista, pero en los cuales lo que menos se tenía en cuenta era el confort, la higiene y el factor económico.

Por donde las maravillas del *Futurama* para el año 2000 las tendremos anticipadas cincuenta años antes.



bre el Canal de la Mancha. Excusado es decir que esta desaparición originó, como la de Kreuger, una serie de grandes y de pequeños quebrantos. Y otras desapariciones, pero esta vez menos inexplicables.

A lord Nuffield, el magnate de la industria aérea inglesa, que no hace mucho le regaló cuarenta millones de dólares a la universidad de Oxford, lo quisieron raptar una vez; pero la cosa fracasó debido a la delación del mayor Ramsden, quien, puesto al tanto de sus propósitos por John Bruce Thornton, lo denunció a la policía. Thornton había alquilado un yate para secuestrar al millonario y tenía preparado un automóvil con pelucas postizas, revólveres y otros implementos propios de su singular profesión de raptor. El mayor Ramsden lo denunció en momentos en que rondaba la fábrica principal de lord Nuffield.

DE KREUGER A HOCHSCHILD

(Continuación de la pág. 9)

La policía le halló un revólver en el bolsillo. Y el hombre no tuvo más remedio que confesar. Así fracasó el primer rapto a lo "gangster" que iba a ocurrir en Inglaterra.

AHORA nos llegan desde Bolivia las noticias del cerrado misterio que rodea a la desaparición del millonario Mauricio Hochschild, alemán de nacimiento, aunque nacionalizado argentino desde hace muchos años. Este magnate del estaño ha sido raptado en circunstancias curiosas mientras se disponía a visar sus pasaportes en la legación de Chile en La Paz. Acompañábalo en tales momentos don Adolfo Blum, gerente general de sus empresas. Ambos descendieron del automóvil que los había conducido a la casa del secretario de la legación chilena. Como no los atendieron por la puerta principal, se introdujeron en un callejón que da a la parte posterior de la casa. Tales son las últimas noticias que se tienen de ellos. De esto hace ya diez días en momentos que escribimos las presentes líneas. Y el más absoluto misterio se cierne sobre el caso. Afírmase que se ha ofrecido un millón de pesos bolivianos de premio a quien proporcione algún indicio de Hochschild y de Blum. Se hacen toda suerte de conjeturas acerca de su paradero. No ha faltado ni siquiera el rumor de que se encuentra de lo más tranquilo en Nueva York. El hecho es que estamos en presencia de otro caso singular relacionado con la desaparición de un millonario, y que ello trae a colación, una vez más, los viejos decires que hablan del peligro que entraña el hacer demasiado dinero.

No se puede negar, en efecto, tras la rápida reseña que aquí finaliza, que los millones están lejos de constituir la felicidad y — esto mucho menos — de asegurar una vejez placentera. A más millones, más probabilidades existen de que uno sea raptado misteriosamente, o de que se haga humo como por obra de encantamiento, o de que se marche "motu proprio" de este insignificante mundo. En consecuencia, más vale seguir pobre. Y en este caso está el que aquí pone punto.

El Automóvil Club Argentino
también al servicio del peatón

¿*SUBE UD.*?

Esta debe ser la invitación cordial del automovilista particular, que traduzca su espontánea solidaridad para la solución de un problema que no exige comentarios acerca de su vívida realidad. El transporte de pasajeros en nuestra ciudad justifica el presente llamamiento del A. C. A. a todos los automovilistas, **sean o no socios,** invitándolos a inscribirse en el SERVICIO DE BUENA VOLUNTAD, con la plena convicción que su generoso aporte significará un eficaz paliativo para todos aquellos que sufren las consecuencias del traslado diario. Sin desviarse de su ruta Vd. puede, señor automovilista, desempeñar en esta emergencia un papel de decisiva importancia.

En la sede central del A. C. A. y en todas sus dependencias de la Capital, o en Avellaneda y Olivos, suministrarán a Vd. detalles ampliatorios, poniendo a su disposición el distintivo que lo acreditará para el desempeño de tan honroso cometido, que no significa un compromiso permanente, sino sujeto a las necesidades de su conveniencia.

Inscríbase hoy mismo en el
SERVICIO DE BUENA VOLUNTAD

Hágalo en la sede central del A. C. A. o en sus dependencias de la Capital, o en Avellaneda y Olivos. Todos se lo agradecerán.

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO
SERVICIO DE BUENA VOLUNTAD
AIACR FIAC
¿SUBE UD.? PALERMO

PEGASO publicidad

YAPEYU, SAGRARIO CORRENTINO

(Continuación de la pág. 7)

nal de restablecer el antiguo y extinto pueblo de Yapeyú..."

O, por último, podríamos también buscarlas en la gestión del tercer gobernador constitucional de Corrientes, don José Pampín, cuando en el año 1862 repobló Yapeyú con catorce familias de colonos franceses, que sumando unas doscientas personas, al proliferarse han conservado en el pueblo el hálito de vida que hoy nos muestra.

En la actualidad

Hoy, Yapeyú vive consagrado al recuerdo de su misión histórica. Aún viven quienes escucharon en su niñez los relatos de las tantas cosas que concirnieron al Gran Capitán; los que sintieron contar de Rosa Guarú, la niñera que fué de San Martín, y que nunca se olvidó de "su niño", que sólo supo de él que "se había hecho militar y de los buenos", y que, cuando la invasión del sanguinario general Chagas, el que dio el golpe de gracia al pueblo ya decadente en la tarde del 13 de febrero de 1817, huyó a la Banda Oriental, para regresar a Corrientes en 1840 y levantar su rancho junto al arroyo Guarivary, donde un día de agosto de 1865 la encontró Juan Anzoátegui, centenaria casi pero con la mente lúcida; aún viven los que sintieron contar de Pedro Marcos Chañahá, el ex sacristán de los jesuítas a quien el teniente gobernador encargaba la custodia de su pequeño José, cuando éste se bañaba en el límpido Uruguay; aún da su sombra el gran iba-poí, donde cuenta la tradición que de niño jugó el héroe; se elevan todavía las palmeras, sobradamente más que centenarias, y cerca del río, dentro del pabellón inaugurado el 17 de agosto de 1938, se conservan las ruinas de la casa de los gobernadores, donde nació el Libertador.

Hoy como ayer, al caer la tarde, Yapeyú se alegra con los cantos de los muchos pájaros que abundan en las márgenes del Uruguay, y entonces, cuando el sol se va enredando en los montes cercanos, los primeros que vió San Martín, en sus calles pueblerinas todo se vuelve quietud y silencio, quebrado sólo por el típico alarido de algún paisano correntino.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 61

(Continuación de la pág. 48)

Su declaración es: 1 D.



DOCE CARTAS

Cuento de
I. A. R. WYLIE

ESTA es la historia de Magda. Magda es una rusa que era jovencita durante la revolución. Sufrió cosas terribles y escapó de ellas con una incomparable alegría de vivir y con el espíritu tonificado. De otro modo, acaso este leve pero a mi parecer emocionante acontecimiento no le habría ocurrido. Acaso también su historia debe algo de su calidad a la manera con que ella la cuenta, brillantes los ojos azules, vivaces los gestos, con su acento extranjero y su inglés que a veces flaquea y en otras es tan elocuente. Pero debo hacer todo lo posible por ella y por su amiga, la señora Sedway. Se trata de una de esas historias obsesionantes que los novelistas deben escribir a fin de desembarazarse de ellas.

Magda, que es ciudadana norteamericana desde hace varios años, llegó a la isla sólo como una turista más en procura de unas agradables vacaciones. Cayó, como la mayor parte de nosotros, bajo el hechizo de la magia peculiar de la isla y se dejó sugestionar por la ambición de poseer una pequeña parte de ella. Era una ambición que, considerando todos los factores, pero sobretodo el financiero, habríale parecido disparatado a cualquier mujer que no debiese su vida a una sucesión de milagros.

Cierto día una amiga, la señora Asprey, le dijo que fuera de los límites del pueblo, en un grupo pequeño e inadvertido, había una casa en venta por el precio de la madera de que estaba hecha, apenas un centenar de dólares, aunque parezca mentira.

Magda no perdió tiempo. (Nadie lo pierde cuando durante años su existencia ha consistido en saltar de un acontecimiento a otro, como un viajero sorprendido sobre una masa de hielo flotante.) Tomó el primer ómnibus. Y antes del anochecer, la casa le pertenecía.

Apenas la había mirado. Todo lo que sabía de cierto era que se componía de cuatro paredes y un techo. Magda podría trabajar durante el invierno en Nueva York, pero aquí, en verano, estaría su verdadero hogar. Después de firmado el contrato, ella contuvo el aliento, abrió la puerta del frente y volvió a cerrarla suavemente. Allí, en el vestíbulo umbrío, se encararon ella y su casa.

Era una casita corriente — cuatro habitaciones y baño, cañerías y dependencias adecuadas a los gustos victorianos. Lo curioso — y el vendedor no se preocupó de llamar la atención de Magda sobre esto — era que estaba amueblada. Los muebles no eran muchos, y los existentes se hallaban cubiertos por muchos años de polvo y olvido. Lo que asombró a Magda, lo que la impulsó a desplazarse suavemente, como si temiese despertar a algún invisible durmiente, fueron los curiosos ángulos en que estaban colocadas las sillas y las mesas. El lecho de una de las habitaciones del piso bajo se hallaba en el centro del piso. Ofrecía esa sensación de contenido movimiento que las cosas inanimadas cobran por sí mismas, como si encerrasen alguna tremenda emoción, algún acto de violencia de antiguo olvidado. Magda comprendió que algo triste, acaso trágico, asociábase con aquel lecho, con todas esas cosas que parecían completarla ansiosamente, mientras repetían: "¿Quién eres? ¿Qué desconocida eres tú? ¿Qué harás con nosotros?"

Había otras casas del mismo tamaño y período en los alrededores, y Magda fué a una de ellas, ostensiblemente para pedir prestado un cepillo, pero en verdad para formular preguntas acerca de su reciente adquisición. Su vecina era una campesina sencilla, y todo lo que sabía era que una tal señora Sedway había muerto en la casa de al lado veinte años atrás, y que desde entonces la vivienda había permanecido vacía. No: no se conocían mucho. En realidad, nadie había conocido a esa mujer. Era una dama alta, de orgullosa prestancia, remota, que saludaba a los demás con una leve inclinación de cabeza, y nada más. Llegaba a la isla en primavera y se iba con los vientos de otoño. Una vez la acompañó un niño de grave expresión. Pero jamás reapareció.

Dos años antes de su muerte enceguecio completamente, y su vecina entró en la casa para hacer la limpieza. Pero nada supo de su ama silenciosa. Casi siempre la señora Sedway se las compuso por sí misma, buscando su camino en las tinieblas. (Esa era la razón de la incongruente ubicación de los muebles.) Y por fin, cierta mañana fué encontrada, dormida, en el lecho del piso bajo, y esta vez la asustada vecina no logró despertarla.

Llegó un apuesto caballero y llevóse consigo cuanto quedaba de la señora Sedway. Quizá fuese su hijo. Nadie lo sabía de cierto. En caso de que lo fuese, no había sido un hijo muy amante. Había impaciencia y frialdad en la manera de cerrar la casa y de manejar los bienes de la muerta.

Magda retornó a casa e inició un verdadero buceo en el pasado. Los cajones de la cómoda estaban repletos de ropas de mujer, en absoluto desorden, como si hubiesen sido revueltas por implacables manos inquisitivas. Eran ropas pasadas de moda, algunas de ellas comidas por las polillas, pero había otras ricas, de excelentes telas, que habían resistido los estragos del tiempo. Magda pensó — porque había aprendido a sacar provecho de todo — cómo podría hacerse ropas para sí con aquellos despojos. Encontró una cadena de oro (acaso le serviría para pagar una mano de pintura). Y luego, la desteñida fotografía.

Estaba segura de que ésta era la *(Concluye en la pág. 61)*



REGULADOR GESTEIRA

PARA LAS MUJERES

En venta en las farmacias del País



ARRID EVITA MANCHAS Y OLOR EN LAS AXILAS

SIN IRRITAR LA PIEL

Arrid le ofrece una doble protección contra el desagradable olor de la transpiración. Le resguarda a *usted* contra el mal olor y a su *ropa* contra las manchas. Arrid es un antisudoral de delicada fragancia con la fina textura de una crema de belleza. Desaparece íntegra en la piel, y surte efecto inmediato. Con Arrid puede usted despreocuparse por completo y divertirse a sus anchas, dondequiera que esté, y a pesar del calor.

Proteja su pulcritud y encanto con Arrid... desde hoy mismo.

Un Antisudoral de Doble Acción

CREMA ANTISUDORAL

ARRID

$ 0.70, 1.50 y 2.50



PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

ADELGACE USTED

Una forma simplísima, y además divertida, de afinar toda la silueta consiste en dejarse rodar por una pendiente, que puede ser una barranca o si no un sitio donde se encuentre pasto corto y parejo. Es decir, que éste es un ejercicio para realizarlo en los "week-ends", y es todavía mejor si lo hacen varias chicas juntas, porque entonces las incidencias lo vuelven más fácil y entretenido.

Las muchachas norteamericanas salen a practicarlo en sitios donde hay dunas de arena.

Ahora bien, no es porque lo hagamos un sábado o un domingo, aunque sea por varias horas, que vamos a conseguir un mejoramiento notable en la silueta.

En nuestra casa, valiéndonos de una alfombra, puede hacerse también ese ejercicio de rotación sobre sí misma.



AL ELEGIR UN AGUA DE COLONIA...

● **Con los primeros días tibios, otra vez con nuestros tailleurs y con esa impresión de estación nueva expandiéndose en el aire, la necesidad de un agua de Colonia que nos acompañe, sobre todo en nuestras excursiones mañaneras, hará sentir su falta mucho más que en invierno. Al elegirla, recordemos algunos tipos bien definidos de aguas de Colonia y cuál es esa especie de clima e influencia que ejercen a su alrededor.**

● **Bergamota y neroli. Muy semejantes, a menudo uno acompañando al otro, no admiten otra combinación sino ese aroma que les es propio y forman una atmósfera que un perfumista ha definido como "honesta". Son, por lo demás, indicadísimas para fricciones con el guante de crin después del baño.**

● **Verbena. Aroma favorito de nuestras abuelas, si la lavanda lo fué de nuestras bisabuelas. Es un aroma ligeramente amargo, serio, realmente refrescante.**

● **Agua de Colonia "Chyprée". Ideada más bien para las que no se resignan a abandonar su extracto o su perfume denso ni aun para la mañana, es, dentro de aquéllos, una variación más tenue, con la frescura de los bosques estivales, que no debe ser considerada como un perfume más o menos diluído, sino como una verdadera agua refrescante.**

CAIDA DEL CABELLO

Los casos de calvicie femenina son poco frecuentes; pero, sin llegar a ese extremo, es muy común que el cabello caiga en forma gradual hasta quedar reducido a una escasa cantidad.

En esas cabezas en las que la cabellera se ha ido raleando, es común ver el cuero cabelludo apenas tapado por un peinado que trata de ser lo más "bouffante" posible, como para no hacer una confesión de su mezquindad. Parejo con eso, el cabello no tiene brillo ni aspecto de vitalidad, de manera que una mujer no debe resignarse pensando que no llega a la calvicie absoluta, y debe en cambio echar mano a todos los recursos contra ese inconveniente.

Decimos que la pérdida de cabello frecuentemente es gradual. El cabello que cae es reemplazado por otro más fino, y aun esto en poca cantidad. Aparte de que la edad y los trastornos glandulares que ello apareja, así como de la debilidad general, son grandes causantes de ese mal, la salud del cuero cabelludo debe ser cuidada para detener ese proceso.

Insistiremos en la necesidad de mantener el cuero cabelludo escrupulosamente limpio por medio de cepillados y "shampoos". Luego es menester esterilizar los peines y cepillos que empleemos y masajear el cuero cabelludo, para estimular de ese modo la circulación, así como el trabajo de las glándulas sebáceas. que dan al cabello su brillo natural.

Cepille su cabello a menudo, vigorosamente, y no se preocupe si esto, en principio, parece aumentar la caída, puesto que son ésos los cabellos que con una diferencia de días lo mismo habíamos de perder. Puede usarse también alguno de los productos de categoría indicados para favorecer el crecimiento. Estos preparados contienen generalmente un estimulante, lo mismo que un antiséptico y un lubricante, de manera que su uso no hará sino favorecer los cuidados que hayamos emprendido.



UNA RECETA INGLESA

El tan célebre preparado conocido con el nombre de "Leche virginal" responde a una antigua receta inglesa con los siguientes componentes:

Tintura de benjuí.....	4	gramos
Agua de rosas.....	500	"

BELLEZA EN ORIENTE

Una publicación americana, al referirse al cuidado de los pies, da como los mejores procedimientos los seguidos por las mujeres chinas.

Si descontamos que la práctica de los vendajes, ahora abandonada, era la única nota para nosotros discordante en el arreglo de una mujer china, convendremos en que todos los demás cuidados minuciosos que ha hecho siempre de su persona están completamente de acuerdo con nuestros gustos y con la exigencia de la vida occidental.

El teñido de las uñas de los pies no se hace en la forma por nosotros acostumbrada, sino usando una flor determinada, cuyo zumo se mezcla con alumbre y agua y que deja luego de varias aplicaciones un color que dura largo tiempo.



Es costumbre de las mujeres chinas el realizar cada noche un pediluvio, empleándose para esto una solución de alumbre y agua, usada tanto por sus cualidades suavizantes como para lograr que los pies queden perfectamente secos.

El polvo de alumbre es muy empleado entre ellas, tanto como nosotras usamos el talco, sobre todo para espolvorearlo entre los dedos.

●

COMO DEBEMOS DORMIR

El reposo tiene una influencia enorme en lo que atañe a la belleza. Sabemos perfectamente que hay días en que nos encontramos más bonitas, y otros, por el contrario, en que pareceremos avejentadas y decididamente feas. ¿A qué se debe ese cambio? Por lo general, a la falta de descanso. Necesitamos dormir como mínimo ocho horas, pero éstas deben ser otras tantas horas de reposo absoluto, tranquilo. Y cada vez que sea posible nos acostaremos temprano para disfrutar de nueve o diez horas de sueño.

●

MASAJE DEL ROSTRO

Para la pata de gallo: **Entre el segundo y tercer dedo, separar bien la "pata de gallo" y realizar varios masajes circulares.**

Parte inferior del ojo: **Con dos dedos solamente, masajear la parte inferior del párpado, yendo desde la nariz hacia la sien. Proceder con suavidad.**

Comisura de los labios: **Con dos dedos igualmente, borrar las arrugas de las comisuras, masajeando desde el medio del labio superior hacia la sien.**



El parque Lezama, al cumplir su...

(Continuación de la pág. 15)

tacaban los organizados por las Verónicas de la Sociedad de Beneficencia, llamadas así por ser "el paño de lágrimas" de los pobres, enfermos y desgraciados de la ciudad. Durante la época de Rivadavia las damas de la comisión, presididas por doña Mercedes Lasala de Riglos, organizaban en el inmenso y pintoresco parque grandes fiestas sociales a beneficio de los asilos de huérfanos o de los hospitales o de la Casa de Expósitos. Esa comisión de Verónicas estaba integrada por: Isabel Casamayor de Luca, esposa del celebrado poeta Esteban de Luca; Joaquina Izquierdo, Justa Foguet de Sánchez, Estanislada Cossio de Gutiérrez, Josefa Gabriela Ramos Mejía, Manuelita Aguirre, Isabel Agüero, Concepción Cabrera de Altolaguirre, Cipriana Viaña de Boneo, Bernardina Chevarría de Viamonte, Flora Azcuénaga de Santa Coloma y María del Rosario Azcuénaga.

En los lujosos salones del palacio del parque — que perteneció primero a don Daniel Mackinlay, después a don Carlos Ridgely Horne y doña Mercedes Lavalle y por último a don Gregorio Lezama y doña Angela Alzaga — se realizaban los grandes bailes sociales de la época y conciertos en los que intervenían los cantantes y músicos más famosos del mundo que actuaban en los teatros de Buenos Aires.

A esas veladas de caridad solía a veces concurrir don Bernardino Rivadavia con su esposa, doña Juana del Pino, interesándose solamente por la parte literaria y musical. En esa ocasión solía hacer gala de su exquisita dicción francesa, recitando trozos de los poetas clásicos de Francia, como Corneille, Ronsard y Racine, doña Estanislada Cossio de Gutiérrez, y doña Isabel Casamayor de Luca declamando, con expresivo arte, a los grandes clásicos españoles, como Lope de Vega, Calderón y Tirso. Las señoras jóvenes y las niñas lucían su gracia y su belleza en las danzas de moda: el minuet, la contradanza, el rigodón, el paspié y el tradicional cielo criollo. Entre las jóvenes más celebradas de estas reuniones, un cronista cita a las de Escalada, Riglos, Alvear, Oromí, Soler, Barquin, Sarratea, Balbastro, Rondeau, Rubio, Terrada, Lavalle, Zamudio, Alzaga, Ortiz de Rozas, Tagle, Ituarte y otras.

El grandioso parque — legítimo orgullo de la ciudad de Buenos Aires — pudo con justicia llevar el nombre de su fundador, don Daniel Mackinlay, aunque también merece el de Lezama. Ambos fueron dos prototipos admirables de caballeros.

Don Daniel Mackinlay — experto hacendado — fué quien introdujo el primer ganado de raza que se conoció en el país, adquirido en las cabañas inglesas. Estableció también la primera colonia agrícola que hubo en la Argentina, llamada "Colonia Escocesa". Profundamente piadoso, invirtió parte de su fortuna en fundar establecimientos religiosos, entre los que se citan la iglesia de San Juan Bautista, situada en la calle Veinticinco de Mayo.

Don José Gregorio Lezama — quien dió nombre al parque por exigirlo su viuda, doña Angela Alzaga, en una cláusula del contrato de venta — era un caballero salteño que unía al talento comercial y financiero un fino sentido artístico y filosófico. Era, en realidad, un exquisito gozador de la cultura, para el cual la fortuna sólo era un medio de rodearse de cosas bellas, objetos preciosos y lujos refinados. Viudo de doña Carolina de Alzaga, contrajo segundas nupcias con doña Angela de Alzaga, hermana de aquélla, y también inmensamente rica. Entonces don Gregorio Lezama compró el parque a Mr. Horne y se retiró a vivir en él. Hizo decorar por artistas extranjeros el sólido palacio construído por Horne — donde hoy funciona el Museo Histórico Nacional — y embelleció sus salones con cuadros y tapices valiosos. Contrató en Europa jardineros y botánicos que substituyeron los bosques de frutales por árboles de adorno de especies raras y finas y preciosas variedades de flores que aún subsisten.

Desde el año 1894, en que la Municipalidad lo adquirió con destino a paseo público, el parque Lezama no ha tenido episodios novelescos ni sucesos históricos.

Cuatro palabras para...

(Continuación de la pág. 16)

EN resumen, hemos visto cómo con tres palabras los antiguos encerraron, cifradas como en una ecuación matemática, las tres principales etapas de la labor pedagógica.

Veamos ahora cuál era, según ellos, el propósito y el resultado final de esa labor.

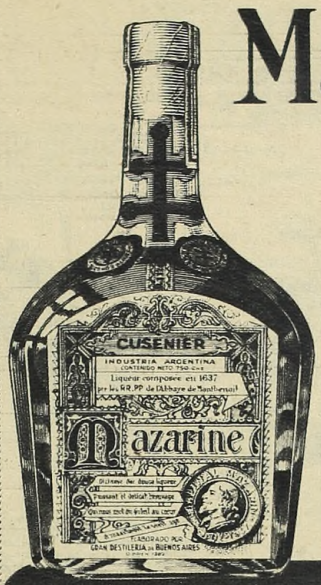
No cabe duda que el fin de la instrucción es el SABER. Pero ¿qué cosa es SABER?...

He aquí un vocablo suyo sentido etimológico amplía y perfecciona todo lo que llevamos dicho. SABER es la transcripción española del verbo latino "SAPORARE", que (como lo dijimos en otra ocasión) significa SABOREAR, tomar el gusto de una cosa, o sea CATAR.

El SABIO es así EL BUEN CATADOR. Sabio es el hombre que ante la realidad sabe pesar y medir con justa vara todo lo que debe ser pesado y medido. El que avalora y discrimina. El que, en el máximo sentido de la palabra, posee el raro don de un CRITERIO personal y una capacidad de CRITICA justa y clarividente.

Porque CRITERIO y CRITICA provienen ambos del griego "CHRYSOS", que significa ORO, y son los instrumentos mentales que le permiten al sabio CATAR y percibir *que no es oro todo lo que reluce*"...

Mazarine



Licor de raro y delicado sabor, creado en 1637 por los rev. padres de la abadía de Montbenoit, Francia, y que ahora prepara Cusenier.

CUSENIER
LIQUEURS DE LUXE

¿Necesita un laxante agradable para sus niños?



LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS
BUENA PARA EL ESTOMAGO E INTESTINOS

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

J. Perdiguero (Capital), *De la Parva* (Córdoba) y *N. N. de H.* (Capital)

★

PARECE ser que se ha producido una saludabilísima reacción en contra de la tendencia simplificadora que amenazaba reducir geográficamente nuestro país dentro de los escasos límites de su Capital, según hace poco tuvimos ocasión de dar la voz de alarma.

Esta vez se ha dado la contraria. Frente a esa posición centrípeta, apareció otra centrífuga que procura multiplicar nuestro territorio, sin salir de sus justos límites. Su manifestación más acabada la encontramos en una noticia aparecida en *La Nación* del 14 de julio, con motivo del viaje de un funcionario:

...*pasando después a Tilcara*, donde inspeccionó el Dispensario Público Nacional Polivalente, y *en seguida a Humahuaca.*

Cumplida esa parte de su viaje de inspección, el Dr. Galli *se dirigió a la provincia de Jujuy.*

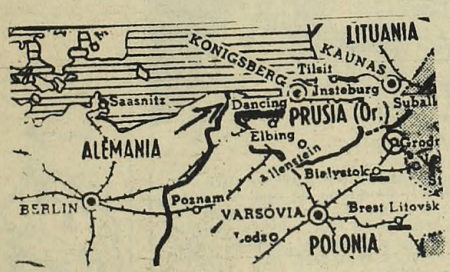


No debió cansarse demasiado el doctor Galli para pasar de Tilcara, que está en la quebrada de Humahuaca, donde también se encuentra la población del mismo nombre, a la provincia de Jujuy, que las contiene a ambas, junto con la hermosísima quebrada donde se encuentran.

En lugar de la famosa fórmula de tres en uno, la han invertido haciendo de uno tres. Como aquel paseante de la Plaza Italia, que después se dirigió a Palermo, para regresar por último a la Capital Federal.

●

LOS alegres y terpsicófilos cartógrafos de *La Razón* del 16 de junio se propusieron amenizar un poco la Cartografía, pero, ¡con qué Ortografía! Podréis ver los resultados en el mapita adjunto:



La alteración no deja de tener su lógica al convertir a Dantzig en Dancing, pues a fin de cuentas, allí fué donde comenzó el baile.

●



MIENTRAS la Geografía se permite toda suerte de variaciones sobre el mismo tema, la Historia no quiere ser menos. También en ella existe una tendencia simplificadora capaz de hacer adelgazar la historia, haciéndole a Grosso un flaco servicio. En *El Sembrador* de La Carlota (Córdoba), leímos el 15 de julio esta increíble referencia a

la gesta heroica de nuestra independencia, *proclamada en Tucumán el 9 de Julio de 1810.*

Sería conveniente que *El Sembrador* tuviese un poco más de cuidado al separar sus granos de "La Paja..."

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20



QUEREIS otra variación más? Pues aquí va, no ya a cargo de los periodistas, sino de los avisadores. Tal vez no reduzcan la historia ni la geografía, pero acortan escandalosamente la aplicación de la geografía a la historia. Y ¿dónde? Nada menos que en *La Gaceta* de Tucumán del 7 de julio:

1816 - 9 DE JULIO - 1944
INDEPENDENCIA DE TUCUMAN

Sí. De Tucumán y sus alrededores, desde Tierra del Fuego a La Quiaca. ¡Ah! El patriótico aviso anunciaba — créase o no — banderitas y escarapelas. Palabra de honor.

●



LA Geometría está a punto de ser invadida por el Humorismo. O el Humorismo por la Geometría, ¡vaya uno a saber! La cabecera de puente se estableció en *La Nueva Provincia* de Bahía Blanca del 5 de junio, donde nos dijeron que cierta película provocaba:

CARCAJADAS *PERPENDICULARES* A GRANEL

¿Cómo se distinguen las carcajadas oblicuas de las perpendiculares o de las paralelas?



"Pimpinela Escarlata"

XI. — "EL BAILE DE LORD GRENVILLE"

La famosa novela de la BARONESA de ORCZY, interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



51 El baile de lord Grenville estaba en todo su apogeo cuando Margarita y su esposo lord Blackeney llegaron a la suntuosa residencia. Al pie de la escalinata se hallaba el aristocrático anfitrión, recibiendo amablemente a sus huéspedes. Bien que aparentando una perfecta tranquilidad, Margarita se encontraba presa de una gran angustia. Sin poderlo remediar, sus ojos buscaban la figura de Chauvelin, al que sabía en acecho de los importantes acontecimientos que allí iban a ocurrir...



52 En efecto, la mirada de Margarita Saint-Just no tardó en descubrir al nefasto personaje. El representante del gobierno de de Revolución se encontraba no lejos de allí, como si la estuviera esperando. Su eterna sonrisa mefistofélica y el duro brillo de su mirada revelaban una decisión implacable. Mientras esperaba, Chauvelin examinaba atentamente a cuantos iban llegando...



53 En ese preciso instante el mayordomo anunció: — **¡Su alteza real el príncipe de Gales!** — El dueño de casa presentó entonces a Chauvelin a su ilustre invitado, en su carácter de embajador. El príncipe lo recibió fríamente. Pero cuando vió que Margarita lo saludaba familiarmente y decía: — **¡Somos viejos amigos!**, entonces desarrugó el ceño y consideró más amablemente a Chauvelin, exclamando: — **¡Los amigos de lady Blackeney son mis amigos! ¡Sed bienvenido, monsieur!**...





54-55 Mientras tanto, sir Percy Blackeney se había rodeado, según su costumbre, de un alegre grupo de amigos. Sus chistes eran rematadamente malos. Todos lo tenían en realidad por una especie de aristocrático tonto, cuya misión era la de divertir a los demás. Pero lo cierto es que todo el mundo reía y festejaba sus frases. Así, como alguien hablara de "Pimpinela Escarlata", sir Percy había compuesto una cuarteta detestable que comenzaba: — **"Lo buscamos aquí, lo buscamos allí... Los franceses lo buscan sin descansar"**... — Y hasta el propio príncipe de Gales repetía los insulsos versos riéndose a carcajadas... Pero en otro lugar del palacio, la intriga continuaba. Los dos jóvenes, sir Andrew y lord Tony, cruzando un solitario corredor, se dirigían a la sala de la fiesta, para preparar su entrevista con "Pimpinela Escarlata", que debía tener efecto en algún lugar de aquel palacio...

En el próximo número: "UNA INTRIGA QUE SE COMPLICA"

DOCE CARTAS

(Continuación de la pág. 55)

señora Sedway, la extraña difunta cuya presencia se le había hecho tan real. Era un rostro viejo y orgulloso, hermoso a la rígida manera eduardiana. Los ojos miraban derechamente a los de Magda. Tenían una indómita expresión. Parecían decir: "Tú has comprado mi casa. Pero no es tuya." Magda, casi intimidada, apartó la fotografía. Y luego, en el fondo del cajón, tan cuidadosamente escondido que habría pasado inadvertido a un apresurado registro, encontró un paquete con doce cartas sin abrir.

Alguien llamó a la puerta. Era otra vecina con un ofrecimiento de ayuda. Era, sin duda, un gesto gentil, pero Magda vió cómo los ojos de la mujer espiaban hasta los últimos detalles, tratando de satisfacer años de hambrienta curiosidad. Magda es una persona cordial y bonachona. En circunstancias comunes, habría invitado a entrar a su visitante. Pero ahora se mostró brusca, casi animosa. Experimentaba la sensación de estar en guardia, de proteger de la intrusión a un fantasma indefenso. Cerró la puerta, y tuvo la desatinada convicción de que alguien, junto a ella, había suspirado. Los muebles parecieron tornarse menos hostiles, menos temerosos de ella.

Volvió a las cartas. Los sobres estaban escritos, sin excepción, con la misma desvaída caligrafía, la caligrafía de un hombre. Llevaban un sello extranjero y habían sido enviadas a intervalos, cinco años antes de la muerte de la señora Sedway, y tres años antes de su ceguera total. Así, ella no sólo las había negado a ojos extraños, sino que no había querido — o no se había atrevido — a leerlas. Y, no obstante, las había guardado, atesorado.

Permaneció Magda sentada allí largo rato, con las cartas en la mano. Sentía una creciente excitación. El secreto de esa mujer desaparecida, cuyo espíritu fuerte parecía latir a su alrededor, estaba en sus manos. No tenía sino que abrir esos sobres amarillentos.

Y en ese momento, la señora Asprey entró alegremente, desde el prosaico mundo exterior.

— ¿Cartas? ¡Querida, qué divertido! Propongo una cosa... Ofreceremos un selecto "cocktail party" y leeremos las cartas en voz alta, aquí, en la casa de la anciana. ¡Será una fiesta distinta, una fiesta romántica!

— Claro... — dijo Magda.

Pero hasta cuando lo dijo, sabía que ella no haría eso. El secreto era suyo y de la señora Sedway.

Esa noche llevó las cartas consigo al lecho. Ubicó el velador en el sitio correcto, y se preparó, palpitante el corazón, a romper los sellos que la señora Sedway no había violado. Pero en vez de eso, se quedó allí, acostada, pensando en la señora Sedway y en su casa. "Voy a vivir con ella. Hasta voy a ponerme su ropa." Y apagó la luz y se quedó dormida.

Eso se repitió durante tres noches. Cada vez se disponía a leer las cartas de la señora Sedway. Pero ahora se preguntaba: "¿Cómo he de vivir con ella? ¿En paz y amistad, o con amargura y odio?"

Magda ha padecido una existencia cruel. Vió morir a todos los suyos. Gravemente herida, cruzó Rusia como una pordiosera. Para salvarse, debió mostrarse como una realista recia e implacable.

Una mañana fué al hotel para tomar el desayuno y encontró a la señora Asprey, quien le dijo:

— ¿Qué hay de nuestro "cocktail party"? ¿Y las cartas?

— Las rompí anoche — repuso Magda — y las quemé esta mañana.

— ¿Quieres decir... sin leerlas?

— Sí. Es que la señora Sedway no quería que yo las leyese.

La señora de Asprey se puso furiosa. Pero cuando Magda volvió a su casa, al abrir la puerta comprendió que por fin le pertenecía. La señora Sedway le había entregado las llaves.

Resumen de nuestra historieta
"PIMPINELA ESCARLATA"

La acción de "Pimpinela Escarlata" comienza en 1792, en París, durante el reinado del terror. Un misterioso caballero inglés, cuya identidad nadie conoce, junto con un grupo de jóvenes compatriotas, se dedica a arrancar de las garras del tribunal revolucionario a los aristócratas condenados. Cada vez que esto ocurre, el acusador Fouquier-Tinville recibe un papelito con una pimpinela roja dibujada. Ese día, junto a una de las puertas de París, el sargento Bibot cuenta la última hazaña de Pimpinela y se ríe de los tontos compañeros que se dejaron burlar por él. Pero al poco tiempo el mismo sargento Bibot es víctima de una de las jugarretas de Pimpinela Escarlata, que hace huir a una familia de nobles, burlando su vigilancia. Entretanto, en Dover, en una hostería típicamente inglesa, se esperan inminentes acontecimientos vinculados con la fuga de los aristócratas franceses. Es así como llega en ese instante el joven lord Antony para esperar a los viajeros. Estos llegan y se produce una amable reunión. Sin embargo, un espía logra ocultarse bajo una de las mesas del comedor de la posada. Los comensales, que no son otros que algunos de los miembros de la "Liga de la Pimpinela Escarlata", creyéndose solos, siguen su reunión libres de preocupaciones. En esos momentos llega a la hostería lady Blackeney. La presencia de dicha dama provoca un incidente entre la condesa Tournay de Basserive y ella. Cuando todo ha sucedido ya, entra en el salón lord Percy Blackeney. Mientras tanto, lady Blackeney, o sea Margarita Saint-Just, sale de la posada para despedir a su hermano Armando, que parte para Francia, para seguir su peligrosa actuación en la política de la Revolución. Después, cuando todos se han retirado, lord Tony y Foulkes quedan solos en el salón de la posada para hablar de sus futuros planes. En ese momento son asaltados por los hombres de Chauvelin, quien se apodera de todos sus papeles y secuestra a ambos jóvenes.

Entre esos papeles está una carta que compromete gravemente a Armando Saint-Just, el hermano de Margarita. Mediante ese papel, el embajador y espía francés Chauvelin obliga a Margarita a que trate de descubrir la personalidad de Pimpinela Escarlata, el cual debe entrevistarse en el baile de lord Grenville con lord Tony y Foulkes, según otro billete secuestrado por el mismo espía...

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 70)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

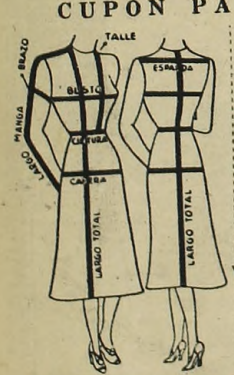
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos..... publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 50)

COCKTAIL DE LETRAS

(Cualidades y prendas morales)

1. Discreción
2. Bondad
3. Cortesía
4. Comprensión
5. Gracia
6. Alegría
7. Cultura
8. Talento
9. Inteligencia
10. Delicadeza
11. Indulgencia
12. Compasión
13. Simpatía
14. Ingenio
15. Generosidad
16. Paciencia
17. Humildad
18. Serenidad
19. Rectitud
20. Sinceridad

CONOCIMIENTOS GENERALES

1. b) 3. a) 5. b) 7. a)
2. c) 4. c) 6. c) 8. a)

FUGA DE CONSONANTES

1. Quien siembra vientos, recoge tempestades.
2. Gloria vana, florece y no grana.
3. Quien mucho habla, mucho yerra.
4. Poco a poco hila la vieja el copo.

La Savia Vigorizante del Maíz está en...



Deliciosa "MIEL" de maíz seleccionado

¡Todos, grandes y chicos, deben gustar este exquisito producto derivado del maíz!

KERO es un gran alimento y una exquisita golosina a la vez

Con esta riquísima "miel", las tostadas, torrejas, panqueques y cualquier postre casero se vuelven verdaderos manjares. También es ideal para preparar deliciosos caramelos y confituras en general.

KERO es fuente de energías por su gran contenido en dextrosa, la substancia que provee al organismo de más de la mitad de las energías que consume. KERO es un alimento ideal, de primerísima necesidad para todos.

Pídale ahora mismo a su proveedor, un frasco de KERO si desea regalar a los suyos con el alimento-golosina más sano y delicioso.

Kero

es fabricado por
REFINERIAS DE MAIZ, Soc. Resp Ltda.
Capital $ 5.000.000

GRATIS KERO Casilla de Correo 2495 Capital Federal.

Sírvase enviarme gratis, un ejemplar del "Libro de recetas KERO" H - 4 - 44

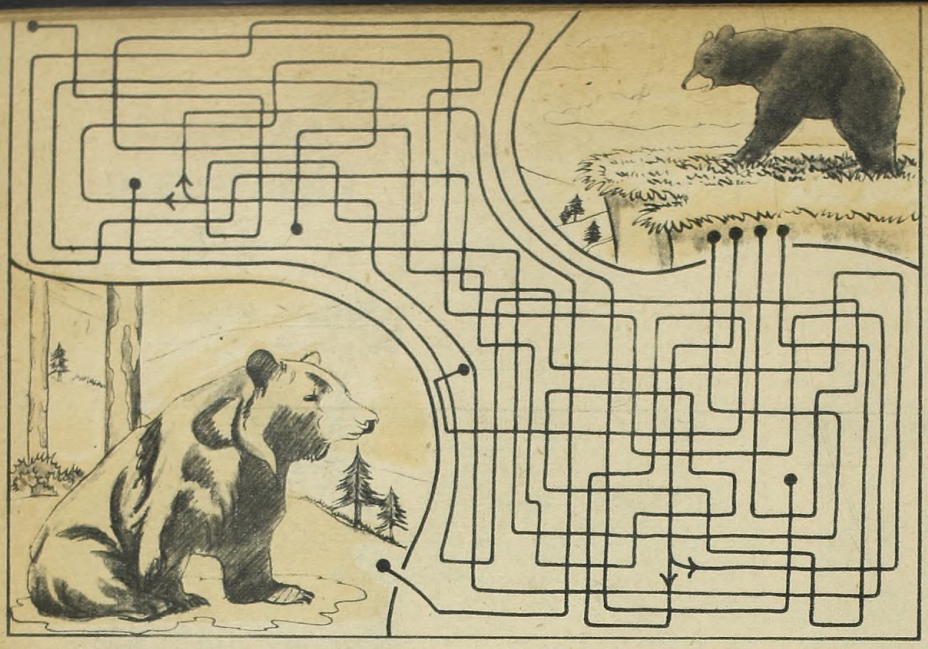
NOMBRE.....

CALLE..... N.º.....

LOCALIDAD..... F. C.....

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



EL OSITO EXTRAVIADO

El simpático animalito mientras jugaba, inadvertidamente, se apartó de la madre. Y ahora no sabe qué camino seguir para regresar a su lado. Tiene frente a él cuatro sendas, pero no sabe cuál de ellas elegir. ¿Pueden ustedes ayudarlo? Les bastará seguir las líneas a través de toda su extensión hasta dar con la que una el punto de partida con el que se halla frente a "mamá oso".



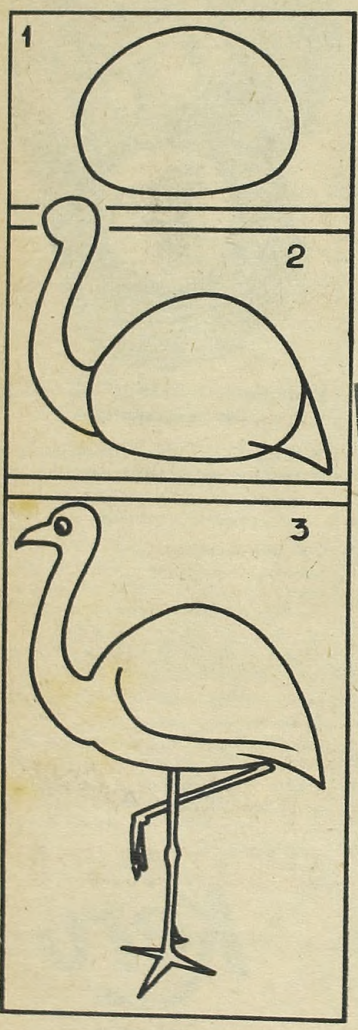
DIVISION COMPLICADA

Es necesario separar estas frutas entre sí. Para ello sólo tienen que trazar cuatro líneas rectas, de borde a borde del grabado, las que al entrecruzarse formarán diez sectores dentro de cada uno de los cuales quedará encerrada una fruta.



¿QUIEN JUEGA CON EL?

A simple vista podrán advertir quién es el compañero de juegos de este niño. Pero para que se distinga claramente deberán trazar una línea que partiendo del punto 1, pase por el 2, el 3, el 4 y así sucesivamente hasta llegar al 55.

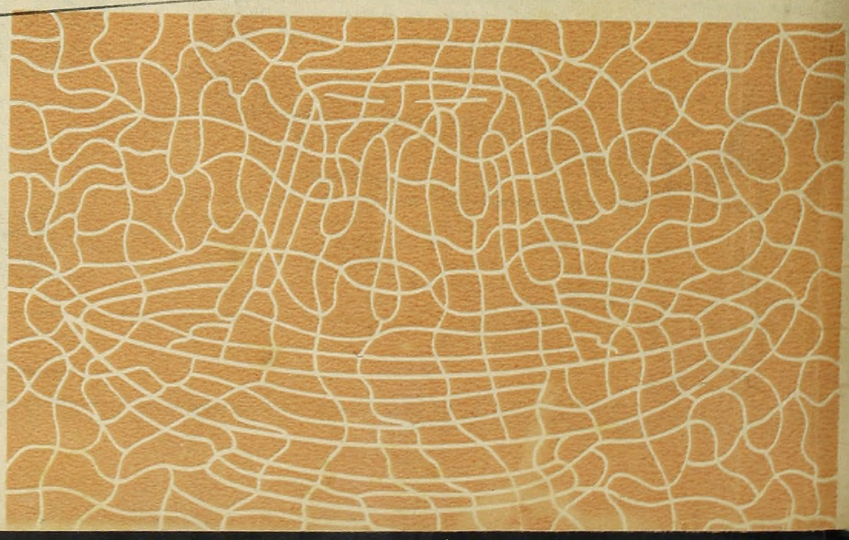


PARA DIBUJAR

He aquí, amiguitos, un provechoso ejercicio de dibujo. Copien primero el trazo indicado en el cuadro 1, y luego lo van completando según se ve en los cuadros 2 y 3, hasta obtener la figura del ave.

AVERIGUEN QUE HAY AQUI

Observen el grabado con atención y advertirán cuáles son los trazos del dibujo. Entonces no tendrán más que llenar con un lápiz las líneas sobrantes y el objeto aparecerá con toda nitidez.



LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

CIMA RELLENA CON LECHUGA

Ingredientes: *Un quilo y medio de cima. Siete huevos. Tres huevos duros, Seis plantas de lechuga. Una cebolla. Sal. Pimienta. Un poquito de orégano molido. Una zanahoria. Un puerro. Apio. Nabo. Aceite. Tres cucharadas de queso rallado. Unos tomatitos. Un poquito de mayonesa. La miga de un pancito remojada en leche.*

Preparación: Elegir un trozo de cima que pese un quilo y medio, poco más o menos. Abrirlo con cuidado para formar el bolsillo, y sazonar el interior con sal y pimienta. Picar la cebolla muy finita y dorarla en dos cucharadas de aceite. Limpiar y lavar la lechuga, cortarla en juliana muy fina y ponerla a cocinar en la sartén con la cebolla. Dejarla hasta que esté muy cocida y se



le haya consumido toda el agua que despide la lechuga. Una vez cocida, ponerla en un tazón, agregale la miga de pan remojada en leche y bien exprimida, el queso rallado, los huevos, sal, pimienta y orégano, y mezclar bien. Rellenar con esta preparación la cima y colocar los huevos duros, tratando de que queden en el medio y en fila. Coser la cima, teniendo cuidado de no dejar ninguna abertura para que no se salga el relleno; atarla con un hilo un poco menos que a un matambre, y ponerla a cocinar en agua hirviendo con las verduras y sal. Una vez cocida—dos horas, poco más o menos,—retirarla del fuego, dejarla enfriar en el mismo caldo, luego colocarla en una asadera y prensarla con una tabla, poniéndole encima un peso. Ya fría, cortarla en rodajas y servirla con la lechuga cortada en fina juliana y los tomatitos cortados por la mitad y rellenos con mayonesa.

PASTA DE ALMENDRAS MERENGADA

Ingredientes: *Cuatrocientos gramos de almendras peladas y molidas. Cuatrocientos gramos de azúcar molida. Cincuenta gramos de maicena. Una cucharadita de polvo de hornear. Nueve yemas. Tres claras. Cien gramos de manteca. La ralladura de medio limón. MASA FROLA: Doscientos gramos de harina. Cien gramos de manteca. Setenta y cinco gramos de azúcar molida. Una yema. Dos cucharadas de vino marsala. MERENGUE ITALIANO: Seis claras. Cuatrocientos cincuenta gramos de azúcar refinería. Una barrita de vainillina. Dos cucharadas de azúcar impalpable.*

Preparación: MASA FROLA: Con los ingredientes indicados, preparar una masa frola, dejarla descansar, estirarla, dejándola más bien delgada, y forrar con ella un molde. PASTA DE ALMENDRA: Poner en un tazón la manteca y el azúcar, trabajar con cuchara de madera, agregar las almendras y seguir trabajando; añadir una por una las yemas, luego la maicena y el polvo de hornear, y por último las claras batidas a nieve, mezclando suavemente. Volcar la preparación en el molde forrado con la masa frola y cocinar en horno suave. Una vez cocida, dejarla enfriar un rato y luego desmoldarla. MERENGUE ITALIANO: Poner en una cacerolita el azúcar, remojar éste con agua, agregarle la vainilla y hacer hervir a fuego fuerte hasta que llegue a punto de bolita dura. Volcarla entonces muy despacio sobre las claras, batidas a punto de merengue muy duro, mientras se bate con fuerza con batidor de alambre. Colocar el merengue en una manga con boquilla rizada y cubrir y decorar la pasta de almendras. Espolvorearla con el azúcar impalpable y colocarla en horno caliente hasta que el merengue se dore.



"¡Sabe a Wilson!"



CUATRO EN UNO

Ese gusto tan exquisito, tan irresistible, no puede confundirse, sabe a Wilson... sabe a gloria. Tenga siempre en su casa estos 4 productos, y deleite a los suyos con entradas como ésta:

Combine tajadas de bondiola, salame, salamines y jamón crudo de WILSON en una fuente amplia. Acompáñelas con ensalada, aceitunas y huevos duros.

Si no encontrara estos productos WILSON en su despensa, llame a 33-2905 (Sección Fiambres) y le indicaremos el lugar más próximo a su domicilio donde puede adquirirlos.

Bondiola - Salame

SALAMINES - JAMON CRUDO

SON PRODUCTOS

WILSON

Av. R. Sáenz Peña 615 Buenos Aires



—Tú nunca creerías que este automóvil lo compré de segunda mano, ¿verdad?
—No. A decir verdad, creí que lo habías hecho tú mismo.

La Página del Buen Humor

Por CANDIDO

PROLONGACION DE LA VIDA

Yo soy un convencido de que la ciencia logrará algún día la prolongación de la vida. Ya no viviremos cincuenta o sesenta miserables años, sino doscientos o acaso trescientos. Será por medio de algún injerto glandular, por la simple deglución de una pastilla o por la inyección de algún líquido maravilloso. No sé. Pero de lo que estoy convencido es de que el término medio de nuestra existencia no bajará de los dos siglos. Y entonces ¡qué hermosas escenas contemplaremos! ¡Qué dicha ver, por ejemplo, cómo una madre de 78 años castiga a su hijo de 43 por ir a almorzar con las manos sucias!

—¿Qué has estado haciendo, cochino? — le dirá.
—¿Qué has estado haciendo, cochino? — contestará el párvulo.
—Jugando a las bolitas — ¡Anda, come tus vitaminas y lleva a pasear a tu hermanito! Cuídalo bien, mira que sólo tiene 37 años...
—¡Vergüenza debía darte!... ¡Y qué grande será escuchar en la Noche de Reyes conversaciones como ésta entre una criaturita de 29 años y su mamita!
—¿Vendrán hoy los Reyes Magos, mami?
—Depende del tiempo de que dispongan, hijito... Y ahora, vete a dormir. Dame un beso... No te olvides de afeitarte mañana, querido.
—Sí, querido.
—¿Vendrán en el supersupercohete o mandarán los regalos por rayos supersupercósmicos?
O si no, esta otra entre marido y mujer:
—¿Sabes una cosa, Juanucho?
—¿Qué?
—Hoy hace 87 años que nos casamos.
—¡Cómo vuela el tiempo! Parece que fué hace un cuarto de siglo...
¿Eres feliz?
—¡Cómo no he de serlo en plena luna de miel! ¡Ah, y a propósito..., ayer me compré un tapado!
—¿Otro? ¡Pero si hace treinta años te compraste uno!...
Lo dicho. La prolongación de la vida será hermosa. Nos jubilaremos a los 160 años; empezaremos a tener novias a los 80; seremos muchachos a los 60 y viejitos verdes recién a los 200. Y a los 15 todavía andaremos con el chupete en la boca o asombraremos a las visitas balbuceando:
—Pa... pá... Ma... má.
¡A ver si esos hombres de ciencia nos dan de una vez por todas la glándula, inyección, pastilla o lo que sea, para que podamos vivir esta hermosa realidad!

Aquel hombre tenía el afán de la figuración. Tanto, que cada vez que iba a un casamiento hubiese querido ser el novio, y cada vez que iba a un velorio hubiese querido ser el muerto.

●

Y después está el caso del soldado cojo, de cuyo defecto dejaron de burlarse los demás soldados cuando en plena batalla les dijo:
—Yo estoy aquí para pelear, no para correr...

●

Se ha comprobado que la radiotelefonía ha incorporado a nuestro lenguaje más de mil palabras, sin contar las que decimos cuando el receptor se nos descompone.

George Bernard Shaw revisaba volúmenes en una librería de viejo, cuando encontró por casualidad uno conteniendo varias de sus obras. Lo abrió y vió escrita su dedicatoria a un amigo:

—A Fulano de Tal, con afecto. George Bernard Shaw.

El gran humorista compró el volumen y volvió a regalárselo a su amigo con otra dedicatoria que decía:

—A Fulano de Tal, con renovado afecto. George Bernard Shaw.

UNA SITUACION INSOSTENIBLE

Desde el día que Juan prestó diez pesos a Pedro, se quejaba de que éste ya no conversaba con él de igual a igual. Pedro siempre estaba de acuerdo con lo que Juan decía. Hasta que un día en que Pedro le dió la razón sobre un tema por el que siempre habían discutido, Juan, enojado, le dijo:

— Mira, Pedro, llévame la contra o págame los diez pesos que me debes...

●

Aquel hombre salió de la Escuela de Peluqueros con la cara llena de tajos. Resulta que un estudiante la utilizó para rendir examen y lo aplazaron.

●

Hay actores de teatro que son vegetarianos por necesidad. Es que al público jamás se le ha ocurrido tirarles pedazos de carne.



—¿Este subte para en Piedras?
— Sí, señora. Yo voy una estación más allá, de manera que usted obsérveme y cuando yo baje usted baja una estación antes.

Digo yo: el hecho de que un hombre rompa su reloj, ¿significa que está matando el tiempo?

●

Era tan vanidoso, que de haber sabido que le harían un funeral lujoso como el que le hicieron, habría muerto diez años antes.

●

Y después está el caso del señor que recibió del Banco la notificación de que debía mil pesos y de inmediato le envió un cheque por esa cantidad.

SIGLO VEINTE

Un amigo nuestro tenía que casarse con una "estrella" de Hollywood. Cuando se dirigía al Registro Civil, su automóvil se paró por un desperfecto del motor. Entonces nuestro amigo se dirigió a la oficina de correos más cercana y envió a su futura esposa el siguiente telegrama: "Llegaré un poco tarde. No te cases con ningún otro hasta que yo llegue".

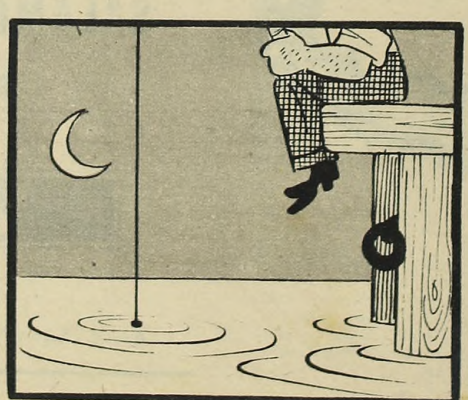


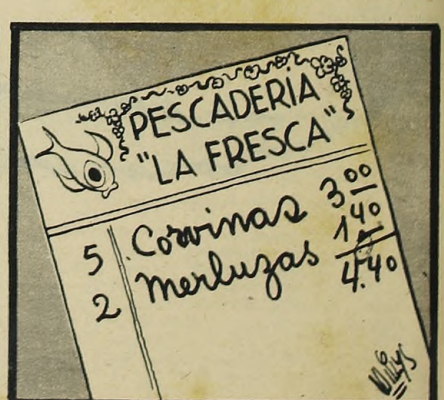
—¿Aprobaste el examen?
— Te diré. Resulta que...
—No sigas. A mí tampoco me aprobaron.

SINTESIS

Por WILLYS







EMERGENCIA

Por

VICTORIA JOUBERT



IRIS. — Quédese quieto, señor Adalberto Sosa Menéndez.

Sosa. — ¡Ajá!

Iris. — Nada ha pasado.

Sosa. — ¿No?

Iris. — Era un decir...

Sosa. — ¡Ah!

Iris. — En realidad, ocurrió un accidente.

Sosa. — ¿Sí?

Iris. — Del que usted fué la víctima principal.

Sosa. — ¿Hay otras?

Iris. — Su bicicleta. Está hecha añicos.

Sosa. — ¡Oh!

Iris. — En el camino volcó un automóvil, a cuyo lado usted corría; todos los ocupantes resultaron ilesos, y en seguida enderezaron el vehículo, que tampoco sufrió desperfectos, fuera de algunas abolladuras y vidrios estropeados. Quisieron llevárselo.

Sosa. — ¿Por qué no?

Iris. — Me opuse.

Sosa. — Si el coche era de ellos...

Iris. — ¡Al hospital! ¿Cómo permitirlo?

Sosa. — Claro, donde los componen es en los talleres mecánicos.

Iris. — Se trataba de usted.

Sosa. — ¡Qué atropello!

Iris. — Esas mismas palabras les dije, agregando si no tenían bastante con el primero. Anonadados, accedieron a irse a condición de que los informe sobre su estado y reciba al médico que mandarán; pero esté tranquilo, señor Adalberto Sosa Menéndez, porque les di mal mi dirección y número del teléfono: nadie sino yo lo asistirá.

Sosa. — ¿De qué?

Iris. — Ya veremos. Consultaré un manual de enfermera voluntaria; allí debe figurar su caso.

Sosa. — ¡Qué duda cabe!

Iris. — Ninguna. Lo he comprado ayer; trae muchas figuras y ahora tengo razones para decidirme a estudiarlo. Solamente leí algunas páginas salteadas.

Sosa. — Creo que serán suficientes.

Iris. — ¡No se mueva!

Sosa. — No.

Iris. — ¿Es duro el suelo?

Sosa. — Regular. La tierra mojada lo hace algo confortable.

Iris. — Es que está tendido en la cuneta, Adalberto.

Sosa. — ¿Cómo sabe usted mi nombre?

Iris. — Lo identifiqué ante todo, obedeciendo las indicaciones del manual y mediante un carnet deportivo que se le cayó de algún bolsillo. Hasta ahí vamos bien.

Sosa. — ¿Dónde estoy?

Iris. — Esta pregunta confirma mi diagnóstico.

Sosa. — ¿Cuál era?

Iris. — Pérdida del conocimiento.

Sosa. — ¿No observa síntomas de que lo he recuperado?

Iris. — Le prohibo hablar.

Sosa. — Es que no puedo explicar por señas que temo resfriarme.

(TRES COMPRESAS DESPUES)

Iris. — ¿Le duele?

Sosa. — ¡Ay, ay, ay!

Iris. — ¿Debo interpretar que sí?

Sosa. — Hum...

Iris. — No importa. Ya terminé. Le he vuelto a cambiar el vendaje y lo hice tan estéticamente, que hasta bonito le queda; abarca casi toda la cabeza y en la parte alta le di forma de turbante.

Sosa. — ¿Estoy ciego, por casualidad?

Iris. — ¡Qué ocurrencia espantosa!

Sosa. — Es que no la veo.

Iris. — Probablemente sea porque tiene los ojos tapados.

Sosa. — Usted y dos damas de su familia no menos bondadosas se obstinaron en conducirme a esta habitación en una camilla improvisada después de hacerme una cura de emergencia en el mismo lugar en que yo había caído, por más que aseguré que lo que tenía en la frente y en las orejas era lodo y no sangre, como se imaginaron. Ahora estoy sano y con la cara limpia; la molesté bastante... Con el mayor respeto le pido que me dé autorización para retirarme.

Iris. — ¿Sin dejarme hacer un poco más de práctica en auxilios?

Sosa. — Es una lástima que siga rompiendo sábanas.

Iris. — Saber desgarrarlas en tiras parejas forma parte del aprendizaje que quiero hacer. Podría inmovilizarle el brazo con un lienzo triangular, pues he notado que se toca a menudo el codo derecho; corresponde cortar antes la manga del saco con una tijera.

Sosa. — Otra vez será.

Iris. — ¡Pero si hay alguna herida o contusión!

Sosa. — Me gusta tenerlas. Mil gracias.

Iris. — Soy yo quien ha de darlas. Vivo con mis hermanas en esta vieja quinta tan apartada de todo, ¡un aburrimiento!, y tengo la suerte de verlo derribar desde atrás de los visillos. ¿Iba a perder la ocasión de atenderlo? Fué un verdadero placer y una sorpresa encantadora.

Sosa. — De veras, ha hecho usted por mí... demasiado.

(DIEZ VERSIONES MAS TARDE)

Iris. — Mis queridas amigas: los hombres son monstruos de ingratitud. Como les iba contando, Adalberto Sosa Menéndez cayó ante mi ventana destrozado, con fracturas, hemorragias, síncope. Le apliqué el tratamiento de urgencia de acuerdo a los métodos científicos modernos, ¡una obra de arte!, sin considerar que siempre es aventurado dar hospitalidad a un extraño, por muchos huesos rotos que tenga. Es tradicional que en circunstancias así el paciente se enamore de la niña que le arregla la almohada y renueva las flores de la mesa colocada cerca de su lecho de enfermo. ¡Sosa no! ¡Hizo la desgracia que en casa todas las mujeres seamos casadas y de cabello blanco, con hijos y aun nietos varones! ¿Es o no es Sosa un desagradecido? Jamás volveré a seguir mis impulsos humanitarios. ¡Portarse de esa manera cuando me debe la vida, la salud y el seguir recordando un nombre, que pudo haber olvidado tras semejante golpe si yo no hubiera salvado sus documentos!



Al partir para realizar sus deportes de invierno, su elegante equipaje estará completo si lleva un Nécessaire de Belleza de Elizabeth Arden, adecuado a la calidad de su cutis.

Para Cutis Normal

Cleansing Cream — Skin Tonic
Velva Cream — Orange Skin Cream
Velva Cream Mask — All Day Foundation

Para Cutis Seco

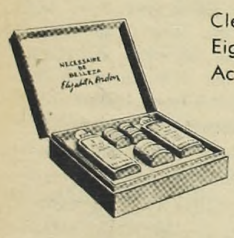
Cleansing Cream — Skin Tonic
Orange Skin Cream — Astringent Oil
Ultra Amoretta Cream

Para Cutis Grasoso

Fluffy Cleansing Cream — Skin Tonic
Velva Cream Mask — Astringent Cream
Lille Lotion

Para Cutis Sensible

Cleansing Cream — Skin Tonic
Eight Hour Cream — Ardena Masque
Acne Lotion



Elizabeth Arden

Buenos Aires, New York, London, Paris, Rio de Janeiro

Salón Arden de Tratamientos de Belleza

HARRODS - Florida 877

Cartas de Nueva York



- **Exhibición de pintura.**
- **Comentarios.**
- **Los fotografías de Mrs. de F.**
- **La tuberculosis: plaga de los niños.**
- **En el museo de Nueva York .**
- **Ayer y hoy.**

Nueva York, agosto de 1944.

QUERIDA MARIA:

LA condesa de Carnarvon exhibió sus pinturas, con gran simpatía de público y muy buenos comentarios de críticos, en Bignou Gallery, determinando la muestra una fiesta social, con despliegue de escritores, diplomáticos y artistas que admiraron a Tilly Losch mil veces sobre la escena en su maravillosa creación de la "Danza de las manos", y que ahora, con igual entusiasmo, aplauden la nueva expresión del arte genuino de esta gran mujer vienesa. No hace más de cinco años que se ha dedicado a la pintura, a la que le ha dado su exquisita sensibilidad de movimiento. Uno de los cuadros es un grupo de chicas que atraviesan un campo. Es tal la fuerza de "ir", es tan grande el balanceo que les ha dado, que tú, al mirarlas, tienes la sensación de que el campo pasa detrás de ellas, ya que ellas permanecen dentro del marco.

Una cara estilizada, con expresión irreal, es cara de muñeca arrancada del cuerpo y que tiene dos pirámides al fondo, cosa que daría lógicamente el carácter de inanimado de todos los objetos, tiene, sin embargo, una vida, un movimiento tan incontenible, que uno se detiene porque sabe que al darse vuelta, la cara de muñeca abrirá más los ojos y la boca, o los cerrará. En todo caso, lo captado en las telas por la condesa de Carnarvon es un instante del movimiento.

Otra exposición fué la de Mrs. de F., quien después de haber recorrido como enfermera de la Cruz Roja varios países de Europa, ha mostrado al público la verdad de los niños que están allí. Centenares de criaturas que viven en cama porque no tienen qué comer y porque no tienen zapatos, ni vestido.

La tuberculosis ha atacado a la mayor parte de los niños, y aunque se han tomado las medidas más severas — no puede ir un chico al colegio sin el certificado médico que establezca su condición de no contaminado, — es inevitable el mal. ¿Qué pasa? ¡Pocos van al colegio, y los enfermos no tienen hospitales para internarse porque no hay lugar para tantos! La exposición a la cual me refiero son fotografías que revelan sin discusión las más dramáticas miserias. Una niñita, de ocho años quizá, rasca la cal que salta de los intersticios de una escalinata y la recoge con su boca.

Para los datos que te interesan, he creído que el mejor lugar para encontrarlos es el Museum of the City of New York. Ayer recorrí las salas del simpático edificio Georgian para volver a ver las varias fases de la vida de Nueva York, desde sus remotos comienzos hasta las escenas contemporáneas. El período colonial y el que arranca de 1789 hasta nuestros días, tienen ahora la diferencia establecida por lo mucho que nuestra imaginación ha prestado a aquello, y todo lo que la realidad ha restado a esto. Porque la historia construída mediante nuestra fantasía, nuestros sueños y nuestra imaginación, que reproduce por dentro lo eternamente inaccesible a la experiencia, contiene la belleza que jamás se alcanza con la realidad de la práctica, que tiene, a su vez, para los que vendrán mañana, muchos matices de interpretación.

El arreglo del museo de la ciudad de Nueva York es cronológico, y los núcleos son series de modelos cuidadosamente realizados de acuerdo con cada época particular. El pasado colonial ha sido preparado por Dwight Franklin y Ned Burns.

Los trajes, los mapas y algunas habitaciones — la de Alejandro Hamilton, entre otras — son relojes en los que el tiempo se ha detenido y la vida ha seguido expresando un presente. Las notas que tomé te las mando hoy mismo.

Y siempre con cariño:

Anatolio

NOTAS Y COMENTARIOS



SEA el decreto sobre sanciones al comerciante que procura engañar al cliente despachándole artículo inferior a la muestra que exhibe, sean las siempre renovadas listas de infractores a los precios mínimos, nunca faltan pruebas frescas de que numerosos proveedores del público no son muy escrupulosos en la elección de métodos para acrecentar sus ganancias. Ellos no arreglan sus ambiciones a la pequeñez de su negocio y la escasa cuantía de su capital; quieren que, además de permitirles un mediano pasar, les haga prosperar con rapidez. En Buenos Aires hay millares de pequeños comerciantes que explotan ramos simplísimos con un capital insignificante y con no mucho trabajo personal. Razonablemente, mientras no buscaran terreno más fértil a sus ambiciones, deberían conformarse con ganar para vivir y hacer moderadas economías que les asegurasen un retiro en la vejez. ¡Pero ellos pretenden mucho más! Es lástima que no comprendan ninguna de estas dos cosas: que la fortuna en los negocios, aparte de otras condiciones, debe ser el premio de la iniciativa y de la actividad, ni que las ganancias ilegítimas a expensas del consumidor, engañándole en el peso, en la medida, o explotándole en el precio, no encuentran excusa ante la moral.

OBSERVACION que nos hace un padre de familia con varios chicos en la escuela, después de haber examinado los textos de ciencias naturales de sus hijos, y ya con experiencia de la enseñanza que reciben en ese ramo: "Los chicos, después de estos estudios, no saben, de la mosca sino lo poco que ya sabían, pues hasta ya van sabiendo que es un insecto. De la vida y costumbres de la mosca y de la rapidez de su reproducción, tampoco aprenden más de lo que ya saben; y, sobre todo, esto: no adquieren conciencia del peligro que representan las moscas como animales de los que llamamos inmundos. Por supuesto, otro tanto podría decirles de las cucarachas, de los ratones, de las ratas, animales que asimismo llamamos inmundos". Observaciones análogas nos han hecho otras veces: ¿Qué aprenden los chicos sobre el bicho de canasto? ¿Qué sobre los mosquitos? ¿Qué sobre la polilla? ¿Qué sobre el ciempiés? Y otros acápites. La enseñanza de las ciencias naturales, sobre todo en la escuela primaria, debiera girar sobre estos conocimientos prácticos y reales, y disponer de films indicados para tal efecto. Sobre todo tratándose de la vida de los insectos, los films parecen indispensables.

BRILLANTE fué aquel gesto de doña Casilda Igarzábal de Rodríguez Peña cuando el 18 de mayo de 1810 concurrió al cuartel de Patricios encabezando el reducido grupo de damas formado por ella y las señoras de Castelli, Lasala, Riglos y Agrelo para decirle a don Cornelio Saavedra: "Coronel, no hay que vacilar: la patria lo necesita para que la salve; el pueblo lo exige". Pero — como dijo el orador del día en el homenaje a doña Remedios Escalada de San Martín y a dicha dama — las patricias argentinas, además de haber hecho por la patria cuanto la historia consigna, además de haberle sacrificado sus joyas y armado el brazo de sus valientes, hicieron aún mucho más: "Fueron, en el recóndito anonimato del hogar, como la lumbre que nunca se apaga cuando la virtud y la abnegación la encienden; las que mantuvieron las tradiciones de la mujer argentina en el retiro sagrado". Los argentinos estamos comprendiendo cada vez mejor el valor de la obra anónima, sin brillo exterior, pero fértil en consecuencias históricas y sociales, de esas damas que no sólo armaron el brazo de los valientes, sino que confortaron el corazón de los héroes y montaron guardia en los hogares mientras ellos, afuera, libraban las batallas.

OTRO caso de trillizos, dicen las informaciones. Reparad en lo de otro. Es casi una expresión admirativa: ¡otro! En efecto, los casos de trillizos ya son toda una serie. Antes los contábamos por los dedos; ahora ya hemos perdido la cuenta. Y a ellos hay que agregar algunos de cuatrillizos y uno de quintillizos. Tanto se están dando estos casos, que hasta han invadido las historietas ilustradas. A sus autores les parece gracioso que el protagonista sea favorecido con trillizos. ¡Qué problema económico! Sólo de pocos años a esta parte estos casos dejaron de ser una rareza. Son posteriores al de las mellizas Dionne. Diríase que el Canadá nos dió el ejemplo y que nosotros hemos sido dóciles en seguirlo. No nos preguntéis cómo se explica que ahora nazcan tantas veces trillizos. No tendríamos la pretensión de saber explicarlo. Al contrario, lo que queríamos era expresar nuestra ingenua admiración por tan singular fenómeno. ¡Si se le puede llamar singular! Admiración tanto más motivada cuanto que la serie de los trillizos se produce en una época de natalidad mediocre, si no de franca desnatalidad. Uno pensaría que los trillizos debieran ser un índice de fecundidad. Pero sin duda uno entiende muy poco de esto; pues a juzgar por los hechos, una cosa nada tiene que ver con la otra.

EFECTIVAMENTE, nos dicen con referencia a un suelto anterior, de este mismo título. Efectivamente, las veredas anchas como para grandes avenidas, en las calles comunes de los suburbios, son una anomalía que causa la mayor extrañeza y cuya explicación sería curioso conocer. En la actualidad, el tránsito — puramente vecinal — no las justifica ni remotamente, ni hay indicios de que pueda justificarlas jamás. En lugar de esas veredas tan desmesuradas, tan desproporcionadamente anchas, ¡cuán sencillo hubiera sido construir plazoletas en el medio de la calle! Es lo que podría hacerse en las nuevas calles que se pavimenten, reduciendo las veredas a una anchura normal. La calle sería más hermosa y más acogedora, y el ambiente más sano. Las veredas tiradas a la calle son antieconómicas por definición. Sólo sirven para que su limpieza dé un trabajo excesivo y ocasione un lastimoso desperdicio de agua — elemento tan poco abundante en invierno y que tanto escasea en verano, — y para que los chicos se ejerciten en el fútbol con tanto ardor, que si los transeúntes no fueran allí tan raros, a buen seguro que ya hubieran desmayado a muchos.

Josefina Vivot Cabral

presenta:

Vestidos de la colección de VIRGINIA ANASAGASTI BLAQUIER DE WHITE Y CAROLINA ANASAGASTI BLAQUIER DE SANCHEZ SORONDO

LA refinada elegancia de estas dos damas, tan jóvenes como bonitas, es bien conocida en nuestra sociedad. El saber vestir, que no es patrimonio de todas las mujeres, aun cuando se posean medios y belleza, halla en estas dos hermanas, Virginia y "Caruchita", representantes de alta calidad. Aun cuando ambas son exquisitas en la elección de detalles, Virginia tiene el mérito de diseñar sus trajes realzados casi siempre con originales bordados y crea también sus sombreros.



Virginia viste aquí un abrigo de astrakán, sombrero celeste con pasamanería. Guantes celestes, cartera de gamuza negra con asa de cadena dorada. Zapatos de charol y gamuza.



Virginia lleva un tocado de rosas de tonos salmón y escarlata, y **Carolina** uno de pasamanería negra y seda marrón.



Puff de plumas negras de flamenco y caída de tul de ilusión. Abrigo de visón. Vestido negro con escote cuadrado bordado de lentejuelas oro y nacaradas y perlas. Zapatos de seda y gamuza. Cartera de gamuza negra con cierre de perlas. Esta toilette es de **Carolina.**

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST. EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR".



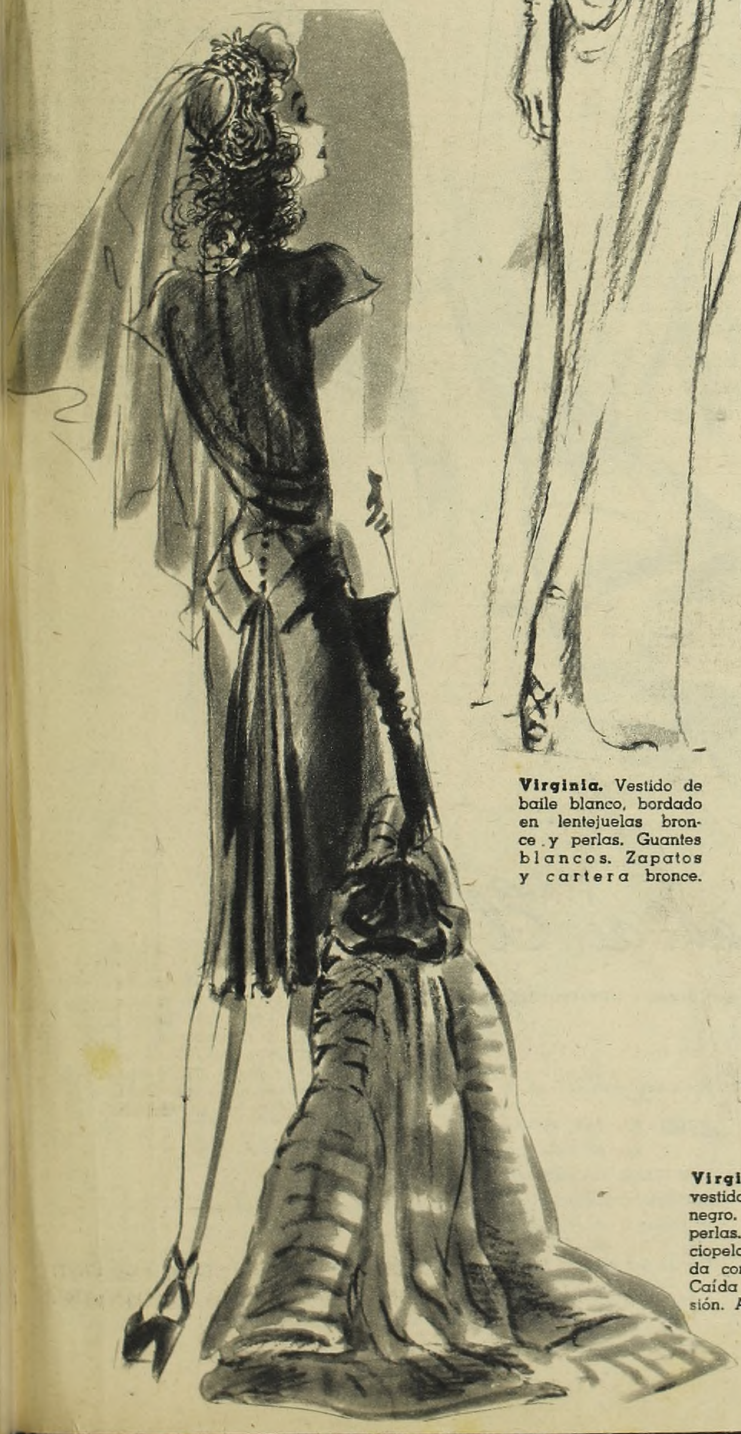
"Bouquet" de violetas sostenido por un broche de strass en forma de florerito.



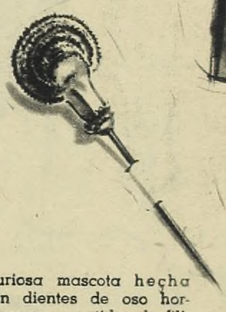
Virginia. Vestido de baile blanco, bordado en lentejuelas bronce y perlas. Guantes blancos. Zapatos y cartera bronce.



Virginia. Tailleur de raso negro. Broche de strass y ramo de violetas. Cartera de soutache con brazalete de metal. Zapatos charol y gamuza. Sombrero de raso negro.



Virginia lleva un vestido de terciopelo negro. Cartera negra y perlas. Vincha de terciopelo negro bordada con oro y perlas. Caída de tul de ilusión. Abrigo de visón.



Curiosa mascota hecha con dientes de oso hormiguero revestidos de filigrana de oro. Es un recuerdo de Dakar.



Carolina viste aquí tailleur de cotelé negro ribeteado de cinta ciré. Turbante de jersey rojo y plumas de gallo verdes.



Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

•



Para talles desde el 42 al 54.

2698 Vestido de lanas combinadas, lisas y cuadrillé. Las mangas forman una pieza con la parte superior de los hombros. Bolsillitos en las aplicaciones de la falda.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54.

2699 Este vestido enterizo, de cierre cruzado y trabajado en frunces menudos en el hombro y cruce, es muy indicado para satín o seda mate.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles desde el 42 al 54.

2700 En este modelo, el cuerpo baja hasta las caderas, llevando angosto canesú y recortes de la tela.

Precio del molde: $ 2.—

Para talles desde el 42 al 54.

2701 Para kasha o lanita liviana es indicado este modelo. El cierre cruza, abotonando. Los recortes son de la misma tela, y lleva bolsillos cortados.

Precio del molde: $ 2.—



FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 61)



Ofrecemos una magnífica selección de telas para cortinados y tapizado de muebles, de excepcional belleza y calidad, a precios de decisiva conveniencia. Le invitamos cordialmente a visitarnos.

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658


PUREZA
INDUSTRIA ARGENTINA
UNICO
UNICO
ACEITE COMESTIBLE MEZCLA
EXCELSIOR
INDUSTRIA ARGENTINA
BYCLA
BYCLA. S.A.
BUENOS AIRES
CONTENIDO NETO 1,500 LITROS
ACEITE
UNICO
UNICO ELABORADO POR ACEITEROS DE LEY